imburgs agblad

Neutranenbom

Maandag 10 augustus 1981.

63e jaargang nr. 186.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

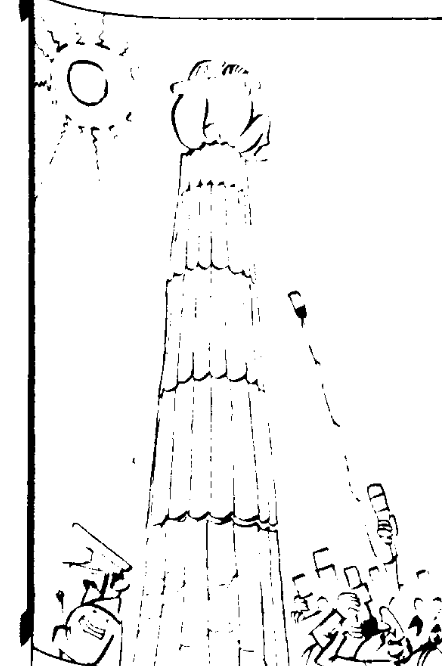
De vleespotten in welvarend Nederland zijn niet meer zo vol. Per hoofd van de bevolking is vorig jaar 2.3 kilo rood vlees minder gebruikt. Niettemin consumeerde de Nederlander meer dan 67 kilo vlees. Het bedrijfsleven kijkt er kritisch naar. Economische recessie, zegt men aan de ene kant. Het verbruik van eiwitten is gemiddeld toch al hoog genoeg, luidt een andere bewering. Zijn de vegetariërs in opmars? Voedseldeskundigen kunnen in ieder geval vooruit om uit te pluizen, waarom varken, rund en paard als vleesleverancier in waarde zijn gedaald bij het publiek en het kalf en het schaap niet. Moeilijker ligt het consumptiegerecht om de wijn in de zuidelijke landen. Frankrijk, Italië en Spanje schudden uit woede elkaars wijn uit. Er is een „oorlog" in deze drank aan de gang. Natuurlijk zijn de prijzen de oorzaak. Woedende Franse boeren, die graag hun eigen druivensap verkopen, hebben hele containers vol fonkelende Italiaanse wijn laten leeglopen alsof het water was. Ook de Spaanse wijn was onderwerp van broedertwisten tussen de grensboeren aan beide zijden van de Pyreneeën. Ministers zijn nu bezig – politiek althans – water bij de wijn te doen en volgens de eerste berichten zal het Frans-Italiaanse wijnakkoord er komen. Veel gecompliceerder ligt het in de olie. Want Saoedi-Arabië is door de kleinere OPEC-landen gemaand het oliewapen weer aan te scherpen. Volgens de broeders in de strijd tegen Israel, verkopen de Saoedi's teveel olie en te goedkoop. Daardoor komt er een olieoverschot waardoor de kleinere OPEC-landen niet zo zwaar in de centen komen te zitten. Volgende week komen de onderhandelaars bij elkaar om tot prijsafspraken te geraken. In België heeft men de benzineprijsstijging even bevroren. Niemand gelooft dat dit van lange duur is. Goede morgen, aan de pomp loopt nu het gemoed vol.

Tot en met dinsdag staat Sittard nog in het teken van de Promsfeesten, die de vorige week vrijdag van start gingen. Vandaag zijn het vooral de kinderen die aan hun trekken komen. Ze kunnen van 13.00-17.00 uur kijken naar de poppenkastvoorstellingen in de Rosmolenstraat of op de markt en de promenade in het zelfde tijdvak de kindermarkt bezoeken danwel deelnemen aan een tekenwedstrijd. 's Avonds kunnen de volwassenen van 20.00-24.00 uur getuige zijn van een Limburgse avond en tevens op vier plaatsen in de stad kijken naar het wagenspel van het Limburgs Toneel.

Berg

De revolutionaire raad van Iran heeft afgekondigd dat mannen en vrouwen voortaan niet meer in elkaars gezelschap bergen mogen beklimmen. Dat is zondag via Radio Teheran bekend gemaakt. Voorts werd gemeld dat ook de bokssport in het vervolg zal worden verboden, omdat zulks on-islamitisch is. Overigens is sinds Chomeiny in februari 1979 aan de macht kwam al een strenge scheiding van de sexen doorgevoerd. Zo op het eerste oog een bericht waarvan men kan denken: het gaat daar berg-af. Daar staat evenwel tegenover dat het geloof bergen kan verzetten.

Weinig privacy voor Brits paar in Griekenland



Besluit Reagan in Europa gereserveerd ontvangen

Neutronenbom in produktie



WASHINGTON/MOSKOU/DEN HAAG – De Amerikaanse president Ronald Reagan heeft opdracht gegeven tot de produktie van de controversiële neutronenbom – de kernkop die mensen doodt maar gebouwen intact laat. Het wapen zal echter niet in Europa worden gestationeerd, maar het wordt in Amerika opgeslagen. Dit heeft het Witte Huis zaterdagavond bekendgemaakt. Op het besluit van Reagan is onmiddellijk fel gereageerd door de Sovjetunie. In Moskou noemde men Reagans houding getuigen van „kannibalistische instincten" en sprak men van een „uiterst gevaarlijke bedreiging" van de wereldvrede. Moskou zei op de „uitdaging te moeten reageren".

De eerste reactie van West-Europa was zeer terughoudend en vaak klonk door dat het besluit van Reagan een Amerikaanse binnenlandse aangelegenheid betreft. Maar de verwachting is dat in veel Westeuropese landen grote politieke beroering zal ontstaan. Vooral in een eerste reactie vanuit Bonn werd onderstreept dat het besluit de onderhandelingen over beperking van de kernwapens voor de middellange afstand in Europa ernstig zal bemoeilijken.

Ook de Nederlandse regering heeft zich in eerste aanleg terughoudend opgesteld. Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag beperkte zich tot de verklaring dat het besluit een binnenlandse Amerikaanse aangelegenheid betreft. De Tweede Kamer sprak zich in 1978 tegen de N-bom uit.

Functionarissen van de Amerikaanse regering bevestigden zaterdag in Californië, waar Reagan op vakantie is, dat de president had besloten de neutronenbom in produktie te nemen. Reagan maakt daarmee een besluit ongedaan dat de regering Carter drie jaar geleden, mede onder druk van West-Europa, nam om het stralingswapen niet in produktie te nemen.

De woordvoerder van het Witte Huis, Larry Speakes, verklaarde tegenover verslaggevers dat de neutronenbom op dit moment niet in Europa wordt gestationeerd, maar wordt opgeslagen in de VS.

Voorstander

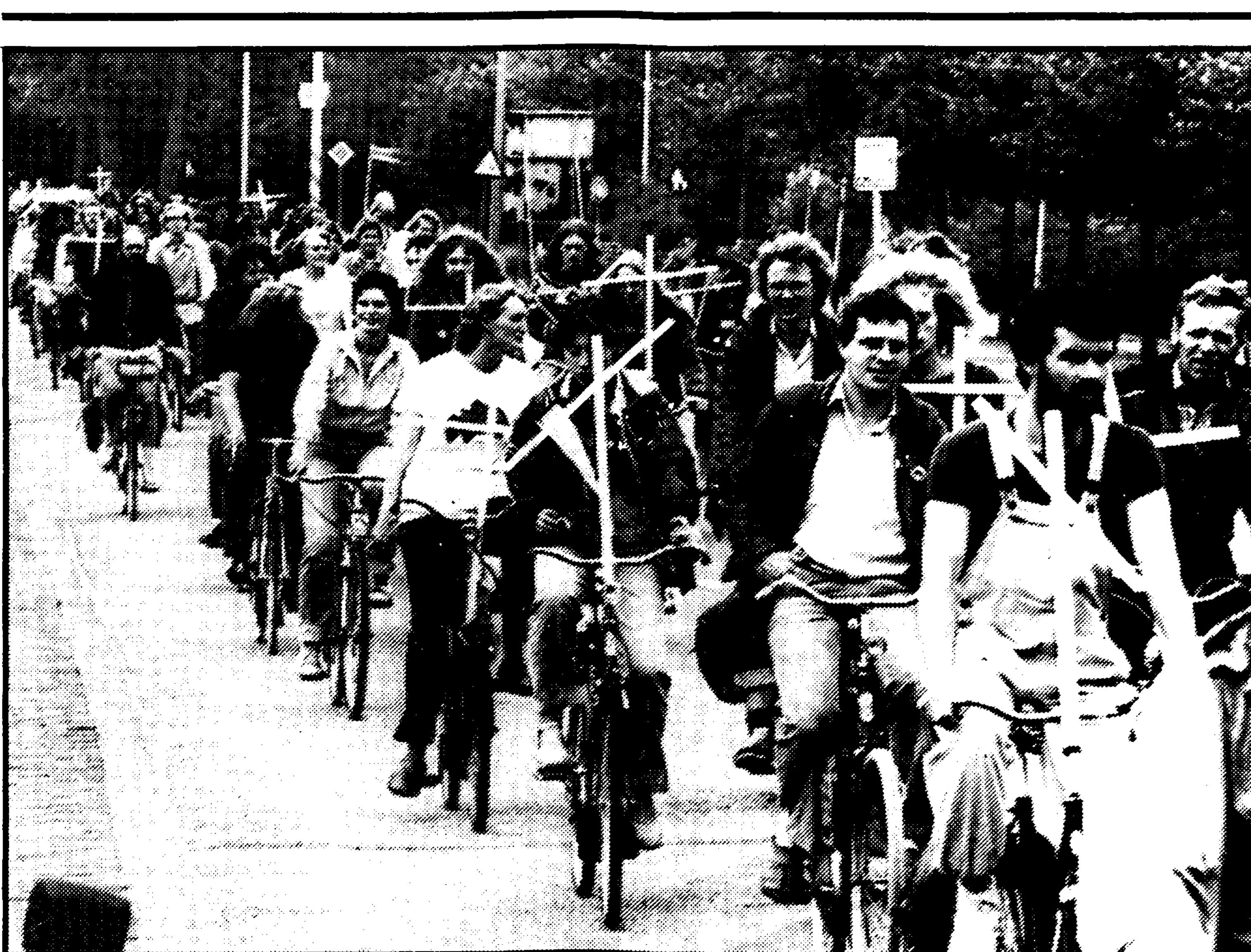
Het Amerikaanse ministerie van Defensie is altijd sterk voorstander van de neutronenbom geweest omdat dit de NAVO beter in staat stelt een tankaanval van het Warschau-pact in Centraal-Europa tegen te houden. Het Warschau-pact heeft een voorsprong van bijna 3 op 1 tanks in Midden-Europa. Door het ontwikkelen van een grote hoeveelheid straling, die overal doorheen dringt, kunnen tankbemanningen worden gedood of in ieder geval uitgeschakeld.

Veel Westeuropese leiders waren al tegen de neutronenbom toen president Carter, Reagans voorganger, in eerste instantie tot produktie van het wapen besloot. Nadat de Westduitse bondskanselier Helmut Schmidt uiteindelijk het wapen accepteerde, wijzigde Carter abrupt zijn beleid. In april 1978 besloot hij de kernkop niet in produktie te nemen, maar wel onderdelen ervan te laten bouwen.

Verjaardag

De Sovjetunie reageerde zeer snel op het nieuws vanuit de VS en veroordeelde Reagans besluit als een „uiterst gevaarlijke bedreiging" van de wereldvrede. In Moskou gaf men te kennen dat de Russen zich tegen de uitdaging teweer zullen stellen met hun eigen neutronen-programma.

Russische commentatoren merkten bijtend op dat Reagan tot zijn besluit kwam tijdens een bijeenkomst die plaatsvond op de verjaardag van de val van de eerste atoombom op Hirosjima.



Fietsen voor de vrede

Ongeveer 900 demonstranten hebben gisteren in Steenwijk en Havelte de slachtoffers herdacht van de atoombommen op Hirosjima en Nagasaki. Bij twee kazernes en een opslagplaats waar de demonstranten kernwapens vermoedden, werden enkele honderden witte kruizen achtergelaten als symbool van een toekomstig massagraf bij nieuw gebruik van kernwapens, aldus een woordvoerder van de demonstranten.

Bovendien werd bij de drie plaatsen één minuut stilte in acht genomen, ter nagedachtenis aan de slachtoffers van atoombommen. Aan het einde van de demonstratie, die per fiets werd uitgevoerd, werden honderden ballonnen opgelaten met de tekst: „Dit is nog maar een eenvoudige ballon, maar het had ook radioactieve neerslag kunnen zijn".

- **Spelers MVV hebben nog salaris te goed.**
- **Limburg maakt pas op de plaats tijdens NK atletiek.**
- **Theo de Rooy wint Grote Prijs Dortmund.**
- **Schinveldenaar Willy Nieling wereldkampioen autospeedway.**
- **Dit en alle oefenvoetbal in ons SPORTKATERN.**

Israel verwerpt vredesplan

JERUZALEM-BEIROET – Regering en oppositie in Israel hebben gisteren een door de Saoedische kroonprins Faehd voorgeseld vredesplan voor het midden-oosten als onaanvaardbaar van de hand gewezen.

De kroonprins had in een vraaggesprek met het staatspersbureau van Saoedi-Arabië een zeven punten omvattend vredesplan gepleit voor vorming van een onafhankelijke Palestijnse staat met Jeruzalem als hoofdstad en erkenning van het recht van alle staten in het gebied (van het midden-oosten) in vrede te leven. Hij uitte voorts kritiek op Washington voor diens talmen bij het tegemoetkomen aan de defensiebehoeften van Saoedi-Arabië (levering van de vliegende-radartoestellen Awacs).

De Israelische minister van buitenlandse zaken, Yitzhak Sjamir, zei in een commentaar aan het dagblad Yedioth Achronoth dat het plan niets nieuws bevatte. Zelfs wat sommige Israelische functionarissen opvatten als en Saoedische bereidheid Israels bestaan te erkennen, was volgens hem al eerder gezegd.

WC doodt kleuter

TOULON – Een hypermoderne wc, die begin dit jaar in Frankrijk is ingevoerd, heeft een meisje van vier jaar zodanig verwond dat zij is overleden.

Het kind had het openbare toilet niet tijdig verlaten en was door de automatisch sluitende deksel in het spoel- en desinfektiemechanisme geduwd. De kleuter liep daarbij ernstige frakturen op en ook brandwonden van het desinfectiemiddel. Artsen van een ziekenhuis in Toulon konden niets meer voor haar doen. Het mechanisme had eigenlijk pas na het verlaten van de toiletruimte in werking mogen treden.

Nederland:
Wolkenvelden met kleine kans op een bui. Middagtemperatuur 20 graden. Zwakke tot matige wind uit westelijke richtingen.

VANDAAG:			MORGEN:		
zon op	: 6.16	onder: 21.15	zon op	: 6.17	onder: 21.13
maan op	: 17.25	onder: 1.28	maan op	: 18.23	onder: 2.03

Britse Eilanden:
Zonnig, maar noorden en westen veel bevolking met wat regen. Schotland - Ierland 17 tot 22 graden; Engeland en Wales 20 tot 25 graden.

Frankrijk:
Vrij zonnig, in de Alpen plaatselijk onweer. 22 graden in noorden en westen; in zuiden en oosten 23 tot 29 graden.

Balkan:
Warm tot zeer warm met flinke onweersbuien, 30 tot 37 graden.

Schippers blokkeren vaarwegen

door jules zollner

UTRECHT/MAASBRACHT – Een actiecomité van schippers in de binnenvaart onder leiding van Nico Seinen heeft zaterdag in Utrecht voor vandaag een algemene blokkade van alle vaarwegen in ons land, behalve de Nieuwe Waterweg en de Rotterdamse haven uitgeroepen. De blokkade, die vannacht om twaalf uur inging, is tevens het begin van een algemene schippersstaking voor onbepaalde tijd. Daarmee verklaarde 73,25 procent van de 1100 schippers in de Jaarbeurs te Utrecht zich zaterdag akkoord. In ons land zijn ruim 4500 schippers werkzaam, die dit weekeinde zo veel mogelijk op de hoogte werden gebracht en tot solidariteit bewogen. De vorige blokkade was in '75 en duurde een week.

Tegen eventuele blokkades van actievoerende binnenschippers zal worden opgetreden. Er zal of worden verhinderd dat blokkades worden uitgevoerd of bestaande blokkades zullen worden opgeruimd.

Dit is volgens een woordvoerder van het ministerie van verkeer en waterstaat de unanieme stellingname van vertegenwoordigers van de ministeries van verkeer en waterstaat, justitie, binnenlandse zaken en van provincies en gemeenten die gisteravond op het ministerie van verkeer en waterstaat bijeen waren.

De blokkade, op de eerste dag na de bouwvakvakantie, waarop ook het goederen- en zand- en grindvervoer per schip weer wat zou aantrekken, is bedoeld om eisen voor evenredige vrachtverdeling en toerbeurtregelingen aan de regering af te dwingen maar ook „om de rekening te presenteren nu toezeggingen daarvoor al lang geleden, nooit waar zijn gemaakt door de overheid", aldus Nico Seinen na afloop van de schippersmeeting in Utrecht.

Hij deelde mee van de schippers in Rotterdam „opdracht te hebben gekregen een algemene landelijke schippersstaking en blokkade van alle vaarwegen voor te bereiden en door te zetten via een actiecomité en een landelijke bijeenkomst voor alle schippers in Utrecht, ongeacht de bond of vereniging of organisatie waarvan ze lid zijn", aldus de actieleider.

● Zie verder pag. 3
HERNIEUWDE OPERATIE BIJ BIETENCAMPAGNE

Tragisch ongeval in Schinnen

Jongetje gedood door rooimachine

door rené van zandvoort

SCHINNEN – De achtjarige Guido Kuypers uit Schinnen is vrijdagavond op bijzonder tragische wijze om het leven gekomen, toen hij op een aardappelveld langs de Maastrichterweg in Schinnen onder de rooimachine raakte die bestuurd werd door zijn oom, J.H.U. (40) eveneens uit Schinnen. De man werd pas dertig meter verderop door zijn beide zoons van 12 en 14 jaar op het ongeluk attent gemaakt en snelde naar het dorp terug om politie en ambulance te waarschuwen. Guido Kuypers was op slag dood.

Volgens opper Van Leeuwen van de rijkspolitie Beek heeft Guido Kuypers vrijwel de gehele middag op het aardappelveld gespeeld. De jongen was met zijn oom en zijn beide neefjes 's middags meegegaan aardappels rooien. Terwijl U. en zijn beide zoontjes en een knecht op het veld druk in de weer waren, speelde Guido in de buurt. Af en toe klom de jongen op de rooimachine die achter de tractor van U. hing. Daar is hij ook voor het laatst gesignaleerd. Toen het viertal Guido plots in geen velden of wegen meer bespeurde gingen de beide neefjes hem zoeken. Al spoedig vonden ze het lichaam van Guido ongeveer dertig meter achter de rooimachine op het omgeploegde veld.

De politie neemt aan dat de jongen spelenderwijs zijn evenwicht heeft verloren en onder de bunker van de rooimachine is gekomen. Niemand van de vier rooiers heeft iets van het ongeluk gemerkt.

Aanslag op taxichauffeur mislukt

HEERLEN/GELEEN – De 47-jarige taxichauffeur Aziz D. uit Geleen is zaterdagnacht ontkomen aan een aanslag op zijn leven. Hij vervoerde een man van omstreeks 40 jaar vanuit een bar in Hoensbroek richting woonwagencentrum In de Cramer te Heerlen. In dit industriegebied werd Aziz met een pistool bedreigd, maar hij slaagde er in te ontkomen. De politie heeft de dader nog niet kunnen pakken.

Aziz D., een Turk die dertien jaar in Nederland woont en zich hier bijzonder thuis voelt, is al zeven jaar taxichauffeur. Hij is in dienst van Rotax in Hoensbroek. „Ik reed zaterdagnacht rond kwart over twee een man vanuit een bar in de Akerstraat in de richting van het Heerlense woonwagencentrum. Plots haalde hij een pistool te voorschijn en vroeg of ik veel geld bij me had. Ik werd doodsbang, want nauwelijks drie maanden geleden werd daar in Heerlen een collega van mij vermoord. Ik kon uit mijn wagen komen en mijn aanrander voor enkele tellen buiten westen slaan.

Maar het was een grote sterke vent die tegen me schreeuwde: Ik vermoord je. Gelukkig hebben wij in onze taxi's de meest moderne waarschuwingsapparatuur en de politie was dan ook als de wind bij me. Maar ondertussen werd ik nog steeds bedreigd en toen de overvaller even achter de wagen langs liep, reed ik keihard achteruit. Ik dacht: als dan een van ons beiden dood moet, dan liever hij. Maar hij sprong over een heg en verdween".



● *Aziz D.: „Die man wilde mij vermoorden"*

Schrik

Aziz D., die slechts eenmaal in zijn bestaan als taxichauffeur bedreigd werd – het kostte hem toen, ettelijke jaren geleden, een briefje van honderd gulden – was dermate overstuur dat hij niet meer kon rijden. De politie heeft zijn wagen naar Hoensbroek gebracht. Later in de nacht keerde Aziz terug naar zijn huis in Geleen. Gistermiddag was hij alweer bekomen van de ergste schrik en heeft gewoon dienst gedaan.

Hij is vol lof over het optreden van zijn werkgever en van de Heerlense politie. Maar Aziz verkeert nog in grote angst: „Die man die mij heeft willen doden moet gepakt worden. En ik spreek dan ook uit naam van alle taxichauffeurs. Ik heb mijn leven te danken aan het feit dat de revolver van mijn aanrander niet afging...".

programma's van vandaag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 **Journaal voor slechthorenden.**
18.25 - 18.30 **Journaal voor slechthorenden.**
18.55 **Bereboot.** Voor de kinderen.
19.00 **Wereld Muziekconcours Kerkrade. Laatste deel van de mars- en showwedstrijden, die in het kader van het WMC gehouden werden.**
20.15 **Doug Henning's wereld der magie.** Goochelshow.
21.05 **Hallo, daar ben ik weer.** „De sterkste wint". Amerikaanse komische TV-serie.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Aber jetzt, her Direktor.** Solo-optreden van de Oostenrijkse acteur Michael Heltau.
22.45 **Crossroads.** Zwarte Zuidafrikaanse arbeiders bouwden hun eigen stad onder de rook van Kaapstad, een stad onder voortdurende dreiging.
23.35 **Journaal.**
23.40 **Journaal voor slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 **Journaal voor slechthorenden.**
18.57 **Journaal.**
18.59 **Woody Woodpecker.** Tekenfilm.
Tom Sawyer en Huckleberry Finn. TV-serie voor de jeugd.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Mike Andros.** „Dodelijke stilte". Amerikaanse misdaadserie.
21.20 **Ten voeten uit... Dave Allen.** Komisch programma.
22.05 **Aktua TV.** Aktualiteiten.
22.40 **Soap.** Dubbele aflevering van deze Amerikaanse serie.
23.35 **Journaal.**
23.40 **Journaal voor slechthorenden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal.**
10.03 **Mord am Amaghi-pass.**
11.25 **Ich habe es satt, dass es mir gut geht.**
11.55 **Umschau.**
12.15 **Weltspiegel.**
12.55 **Presseschau.**
13.00 - 13.15 **Journaal.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Schaukelstuhl.** Een tegenwoordige grootmoeder. Programma voor oudere kijkers.
17.00 **Spass am Montag,** Programma voor de kinderen,
17.50 **Journaal.**
18.00 **Kintopp Erinnerungen mit Günther Pfitzmann.** Kindersterren toen en nu.
18.10 **Achtung Zoll.** Kunst komt van kunnen.
19.15 **Hier und Heute.**
19.45 **4tel vor 8.** Vader en zoon, bereidheid tot hulp.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Die Damen von der Küste.** Franse TV-serie.
21.15 **Kontraste.**
22.00 **Solo für Spassvögel.**
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Tagebuch der Provinz.** Braziliaanse speelfilm van Roberto Palmari uit 1978. Acacio Figueira is een Braziliaans politicus, die keer op keer van politieke richting verandert als hem dat zo uitkomt. Zijn opportunistische instelling maakt heel wat slachtoffers.
0.35 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 **Zie programma Duitsland I.**
15.00 **Vakantieprogramma voor de kinderen.** Vijf vrienden als redders in nood. 15.25 Vakantiekalender. 15.40 Spuk im Haus. 16.00 De Muppetshow.
16.30 **Im Schweisse deines Angesichts.** Van handwerk tot industrie: de looier.
17.00 **Journaal.**
17.10 ■ **Lassie.** „Hondesleewedstrijden". TV-serie voor de jeugd.
17.35 **De Draaischijf.** Gevarieerd magazine.
18.20 **Der Fuchs von Overgönne.** „Muiterij op de Mathilda Braun". TV-serie.
18.57 **Ihr ZDF-Programm.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Hitparade im ZDF.**
20.15 **Sonntage sind fürchterlich... aber Dienstags ist Gruppe.** Ervaringen met „zelfhelpgroepen.
21.00 **Heute-journaal.**
21.20 **Am Ende des Weges.** TV-spel van Michael Roemer.
22.55 **Sagen sie doch Lill zu mir.** Vrolijke scènes en liederen met Lill Lindfors.
23.40 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Bill Bo und seine Kumpane.** „Het plan". Voor de kinderen.
19.00 **Energie im Prisma.** Nieuwe vormen van huizenbouw.
19.45 **Beatclub.** Countdown III.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Der Stachel im Fleisch.** 20 jaren Berlijnse muur.
21.45 **Lord Peter Wimsey.** Misdaadserie.
22.35 **Journaal 1870/71.** Uit de tijd van de Frans-Duitse oorlog.
23.15 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 **Elefantenboy.** Engelse documentairefilm uit 1937.
19.00 **Sport auf dem Wasser.**
19.50 **Es war einmal.** Een Rudi Carell Show uit 1971.
21.00 **Urlaubsreise am Bildschirm.** Impressies uit het zuiden van de USA.
21.45 **Unterhaltung Special.** Het beste van Ernie Kovacs. Fragmenten uit zijn Amerikaanse comedyshows.
22.15 **Mächte, Märkte und Moneten. Op zoek naar zekerheid.**

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

18.30 **Pierrot.** Voor de kinderen.
18.35 **Maja, de bij. Tekenfilmserie.**
19.00 **Oh Boy!** Nostalgische muzikale terugblik op de jaren vijftig.
19.25 **Korte film.**
19.35 **Mededelingen, morgen, toto.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Aan een stalen draadje (1).** Tweedelige TV-film van Georg Fenady. Een kabelbaan wordt door de bliksem getroffen, 8 passagiers zitten vast...
21.40 **Mozartfestival.** De „Linzersymfonie" van Mozart vertolkt door de Bamberger Symphoniker.
22.25 **Journaal.**

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

18.00 **La boite aux images.** Tekenfilms.
18.40 **Les chemins racontent.** Documentaire over de streek rond Luik.
19.00 **Lundi-sports.** Sportprogramma.
19.24 **Toto; weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Le général della rovere.** Italiaanse speelfilm uit 1959.
21.25 **1830-Chronique imaginaire d'une révolution.** Historische serie.
23.05 **Journaal.**

Nederlands-Amerikaanse TV-film belicht twee eeuwen oude banden

HILVERSUM – Cinecentrum zal op verzoek van buitenlandse zaken een televisiedocumentaire produceren, die volgend voorjaar ter gelegenheid van het feit dat Nederland én de Verenigde Staten 200 jaar geleden diplomatieke betrekkingen aanknoopten in beide landen zal worden uitgezonden. Met deze door George Sluizer te regisseren film van een uur is een bedrag van rond een miljoen gulden gemoeid.

„Interwoven Dreams" (Verweven dromen), zoals de voorlopige titel luidt, is een co-produktie van de NOS, de Amerikaanse Public Broadcasting Service via haar Newyorkse station WNET en Cinecentrum. Zij wordt – niet onderbroken door reclameboodschappen – op 19 april, de dag dat koningin Beatrix het Amerikaanse Congres toespreekt, in de gehele Verenigde Staten uitgezonden en is omstreeks die tijd met aangepast commentaar ook op de Nederlandse televisie te zien. De verwachting leeft dat er in andere landen eveneens belangstelling voor zal bestaan, omdat van deze documentaire geen filmisch geschiedenislesje wordt gemaakt: men wil op speelse wijze, met de nadruk op het menselijk element, de connecties tussen beide landen en hun vervlochten relatie met het verleden illustreren.

Het idee voor deze „one hour-special", zoals de Amerikaanse TV een dergelijk programma noemt, is van Nico Crama, die samen met Henk Suèr voor de NOS en George Page voor WNET als producer voor Cinecentrum optreedt. Crama, evenals de regisseur over veel internationale ervaring beschikkend – hij maakte tijdens een twee en een half jarig verblijf in Canada drie gunstig ontvangen televisiefilms – onderzocht op verzoek van buitenlandse zaken de mogelijkheid om met behulp van TV als daarvoor meest geëigende medium het wederzijds begrip tussen de Amerikanen en de Nederlanders te versterken. Zijn advies was er een co-produktie van te maken, omdat men dan bij voorbaat zeker is van uitzending. Maar het viel niet mee om in de Verenigde Staten zo'n co-producent te vinden. Nico Crama benaderde uiteraard eerst de „grote drie" CBS, NBC en ABC. Eerstgenoemd „network" vond het plan wel interessant, maar zocht het in de showsfeer („Waarom zetten we Barbra Streisand niet in een windmolen?") en dat zou veel meer voorbereidingstijd hebben gevraagd.

Tenslotte kwam Richard Decossaux namens Cinecentrum tot overeenstemming met NOS en WNET-PBS, die niet alleen zendtijd beschikbaar stelt, maar ook bereid is aan het project mee te betalen, vooropgesteld dat de nadruk ligt op de „human interest".

Succes voor Eternal Rock

Het gaat goed met de Zuidlimburgse formatie Eternal Rock. Nadat de groep op het Nationale Liedjesfestival de overwinning behaalde met het lied „Lifeline", is dit nummer regelmatig via de radio te beluisteren.

Ze staan voor enkele drukke weken: van 10 t/m 19 augustus maakt de groep een tournee door het noorden van Duitsland (Hannover e.o.), gevolgd door een kortere in België (Antwerpen, Mechelen).
Als klap op de vuurpijl is Eternal Rock uitgenodigd als final act op het Kamperlandfestival, waar ze zal optreden naast artiesten als Cliff Richard, Adrian Snell en Barry McGuire (van „Eve of destruction"). Dit festival wordt van 26 t/m 30 augustus gehouden in de Zeeuwse plaats Kamperland. Er worden dit jaar ruim 5000 bezoekers verwacht. Eternal Rock zal daar samen met Barry McGuire het slotconcert op zondag verzorgen. De NCRV-radio zal opnamen van dit gebeuren maken.

De groep werkt ook mee aan de LP „Double Entry" en is dan ook uitgenodigd op het Limpopfestival dat op zondag 27 september te Heel wordt gehouden en waarvan de ROZ opnamen zal maken.

Omdat Eternal Rock een lucratief platencontract kon afsluiten met oud-RCA-topman Cees Wessels van Top Budget B.V., zal de groep in de komende vijf jaar evenveel LP's uitbrengen, waarvan de eerste eind dit jaar op het Roadrunnerlabel verschijnt.

Era

Mede doordat de naam Eternal Rock vaak onbedoelde associaties opriep met hard-rock etc., besloot men uit louter praktische overwegingen de groepsnaam iets aan te passen, die gewijzigd werd in Eternal Rock association wat werd afgekort tot ERA.

De Limburgers, die ERA op korte termijn live willen zien, zullen moeten wachten tot het Limpopfestival, of het Kamperlandfestival bezoeken, dat, zeker door zijn keur van artiesten, beslist de moeite waard zal zijn.

Officiële mededelingen

GEMEENTE GREVENBICHT

OPENBARE BEKENDMAKING
Bestemmingsplan „buitengebied wijziging 1980"

De burgemeester van de gemeente Grevenbicht brengt – ter voldoening aan het bepaalde in artikel 31 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening – ter openbare kennis, dat ter gemeentesecretarie afdeling Algemene Zaken vanaf woensdag 12 augustus 1981 voor eenieder ter inzage ligt het bij besluit van de gemeenteraad van 6 november 1980 vastgestelde bestemmingsplan „Buitengebied wijziging 1980".
Voornoemd bestemmingsplan werd goedgekeurd door Gedeputeerde Staten van Limburg bij hun besluit van 9 juni 1981, 1e afdeling, no. BK 1983 en is thans onherroepelijk geworden.
Grevenbicht, 8 augustus 1981,
De burgemeester van Grevenbicht,
F.I.J. Loefen.

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat op 27 augustus 1981 te 11.00 uur in het gebouw van voornoemd Zuiveringschap Kapelaan Sarsstraat 2, te Roermond een openbare vergadering zal worden gehouden van het algemeen bestuur.
Voorts wordt medegedeeld dat op het kantoor van voornoemd Zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond vanaf 11 augustus 1981 gedurende 14 dagen voor eenieder ter inzage zijn neergelegd ontwerpbesluiten tot wijziging van de begroting voor het dienstjaar 1981.
Desgewenst zijn deze stukken, tegen betaling van de verschuldigde legeskosten, verkrijgbaar.
Gedurende de termijn van de terinzagelegging kunnen belanghebbenden tegen de genoemde stukken schriftelijke bezwaren indienen bij het algemeen bestuur.
Roermond, 10 augustus 1981.
Het dagelijks bestuur vnd.,
drs. F.W.G. Laarakker
sekretaris
ir. B.C.E. Janssen,
voorzitter

GEMEENTE SCHINNEN

Burgemeester en wethouders van Schinnen maken bekend dat zij voornemens zijn met toepassing van artikel 19 Wet Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8 van de Woningwet bouwvergunning te verlenen voor het oprichten van een bloemenkas op het perceel kadastraal bekend gemeente Schinnen sectie D4125 plaatselijk gelegen Aan gen Hoof.
Het betreffende bouwplan ligt met ingang van 11 augustus 1981 gedurende 14 dagen ter gemeentesecretarie, afdeling algemene zaken, voor eenieder ter inzage.
Gedurende genoemde termijn kunnen belanghebbenden eventuele bedenkingen tegen het bouwplan schriftelijk kenbaar maken aan het college van burgemeester en wethouders.

Schinnen, 5 augustus 1981
Burgemeester en wethouders voornoemd,
A.J.M. Kurvers,
burgemeester
L.M. Larue,
secretaris.

GEMEENTE SCHINNEN

De burgemeester van Schinnen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat ingaande 11 augustus 1981 gedurende een maand ter gemeentesecretarie, afdeling algemene zaken, voor eenieder ter inzage liggen de ontwerp-bestemmingsplanen „Bovenste Puth wijziging 1981" en „Breinder-Hegge-Nagelbeek wijziging 1981" met bijbehorende gebruiksvoorschriften en toelichting.
Deze ontwerp-bestemmingsplannen betreffen een correctieve herziening van plankaarten en voorschriften in verband met onthouding van gedeeltelijke goedkeuring door Gedeputeerde Staten van Limburg aan de door de raad van Schinnen bij besluit van 27 augustus 1974 vastgestelde bestemmingsplannen „Bovenste Puth" en „Breinder-Hegge-Nagelbeek" alsmede in verband met de door de Kroon in beroep genomen beslissingen.
Gedurende bovengenoemde termijn kan eenieder schriftelijk bij de gemeenteraad bezwaren indienen tegen de ontwerpen.
Schinnen, 3 augustus 1981,
De burgemeester voornoemd,
A.J.M. Kurvers

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.03 Een goede morgen. (8.03 Aktua). 9.03 Continu muziek. 11.02 Tunes van toen. 12.03 Nederlands fabrikaat. 13.03 Aktua. 13.20 Raad een lied... of niet. 14.02 Verzoekplatenprogramma. 16.02 De tien om kindershow. 16.30 Café chantant. 17.02 Pierewaaien in Scheveningen. 18.11 Aktua. 18.25 Rollebolleradio. 18.42 Prometheus XIII, hoorspelserie. 19.02 Tros-Country. 20.02 Voorzichtig breekbaar. 20.30 Peekel: ongezouten. 21.02 Getoets en akkoord bevonden. 22.02 Aktua-Sport. 23.04 Met het oog op morgen. 0.02 Easy listening. 20.02–7.00 Avro's Service station (6.02 Auto in? Avro aan. 6.30 Avro's Radiojournaal.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55 uur.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende Woord. 7.36 Hier en nu. 8.11 Te Deum Laudamus. 8.36 Hier en nu. 8.45 Moment. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 NCR's Scheepsradio. 9.30 Het oude refrein. 10.00 Plein-plus-minus. 11.00 De wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuinder. 12.16 Bizascoop. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Hier en nu. 13.11 Kinderen zingen. 13.30 In beweging. 13.45 In gesprek met... NOS: 14.30 Vandaar, informatie programma. 15.15 Woord in de middag. 15.30 In 't zilver over de grens. 16.30 Focus. 16.45 radio Kerkepad. 17.00 Tempo Giusto. 17.24 Mededelingen. 17.36 Hier en nu. 18.00 Muziek in vrije tijd. 19.00 Steen in de vijver. 20.00 Toneelmuziek bij „Er was eens", Peter Erasmus Lange-Muller, opus 25. 20.30 Stravinsky-Herdenkingsprogramma. 21.30 Literamamaandag. 22.25 Bond zonder naam. 22.40 Wees vertrouwd, maar vertrouw niemand, serie gesprekken. 23.25–24.00 Muziek van eigen tijd.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Vol gas. 8.30 Avro's Radiojournaal. 8.35 Bingo. 10.03 De Arbeidsvitamine. 11.03 Cees van Zijtveld. 12.03 Hollands Glorie. 13.57 Per Saldo. 14.03 Muziek met Meta. 16.03 Toppop Disco. 17.57 Per Saldo. 18.04 De Avondspits. 19.02 Dat wil ik horen. 19.10 Het Steenen Tijdperk. 20.02 Folk Live. 21.02 Blues Ballads en Beat. 22.02 Candlelight. 23.02–24.00 Swingtime – jazzmuziek.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Aubade. 9.02 Aan voorbij. viirbij. 9.10 Laudate. 10.00 Klassieke muziek voor strijkers en piano. 11.20 Klassieke liederen voor bas en pianobegeleiding. 11.45 Nieuwe muziek voor altsaxofoon. 12.02 Rondom... reizenden trekken (III). 14.02 Spektakel magazine. 14.30 Kollage van alledaags en zeldzaam. 15.30–17.00 Van hoog naar laag en omgekeerd.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 9.00, 10.00, 13.00, 18.00, 19.00, en 23.40 uur.
Brabant: 5.30 Goede Morgen, gen; 9.05 De vrije teugel. Lichte ziek aan de vaat, in de wagen, bi werk.
West-Vlaanderen: 10.00 Prikb uw agenda; 10.05 Allemaal mu Plaatjes voor mensen met of zo vakantie; 10.55 Boekenboe 11.00 Joekebokssouvenir. Popu muziek uit de periode 1950- 12.00 Splinternieuws; 12.10 Va van 12 tot 2. Gevarieerd midda gramma.
Antwerpen: 14.00 De eerste Goede Belgische produkties, a le hits en nieuwe platen; 15.00 S ternieuws; 16.10 Pluche Palace. pelgrimstocht langs de topthe van het internationaal enter ment.
Oost-Vlaanderen: 17.00 Foc kort; 17.05 Dag in, dag uit; Piek-uur. Actuele hitmuziek uit nen- en buitenland; 18.10 Meer ziek. Gevarieerde lichte mu 19.15 Relax. Rustige, overwe instrumentale muziek; 19.45 De ze achterna. Geïllustreerde ag over muziek, theter en filmfesti
Limburg: 20.00 Popwijzer. gramma van beter popmuziek; Splinternieuws; 21.10 Thuish Een programma op „de goede door Jan Weltens; 22.05 Melo mo. Melodische amusement ziek i allerlei genres; 23.00 - Nachtvogels. Stemmingsprog ma.

ROZ
FM-kanalen 13 en

18.00 ROZ-Aktueel; 18.10 Vaka bank; 18.13-19.00 Reconstructie affaire Hermans (2).

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 e

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00 van 8.30 tot 16.30 uur op elk uur; van 19.30 tot 23.30 uur o half uur.
Duits: 5.30 Good Morning Show Jürgen Marcus; 8.30 Das Radio ist da mit Helga und Rolf; 10.30 capo mit Haidy; 12.00 RTL-12 Mittags mit Jochen; 14.00 Hit RTL mit Dave; 15.00 Die Stunde. Alle gegen Rolf; 16.00 ment mal, mit Felix; 17.00 RTL diotelex; 19.00 RTL-Young mi ve; 20.00 Gefragt-Gespielt mit 21.00 Disco-Radio-Action mit J 22.00 Nacht-Rock mit Peter; 2 1.00 Hallo Nachtarbeiter mit D

puzzel van de dag

gehoorapparaat
verenigen
deemoedig
Ned. politicus
langdurige twist
Chinese maat
pla...
Geld...
telwoord
denkbeeld
muziekteken
deel ... geb...
sprookjesfig.
bars
garnituur
lengtemaat
meisjesnaam
Eur. land
enthousiasme

oplossing van zaterdag

- d - - - b
d i a s p o
- a r m o e
o m g a n g
w e l l - -
- t i e r e
g e s n a t
- r t - i s

de toffe tamboer

suske en wiske



panda en de groenwoeker



recept

wina born

Spaghetti met geurige tuinkruiden

Dit gerecht zal pas goed geslaagd zijn als u de hand kunt leggen op verse tuinkruiden of als u zelf tuinkruiden in uw tuintje hebt. Zet een flinke pan water op met wat zout en voeg spaghetti toe, maar pas als het water goed kookt. Laat de spaghetti nèt gaar koken. Leg geen deksel op de pan en til de slierten nu en dan eens boven het water uit. Dit alles komt de geur van de spaghetti ten goede. Laat boter op een warme plaats week worden en meng er fijngeknipte tuinkruiden door, zoals tijm, bieslook, basilicum, marjolein of majoraan, munt ect. Verder eventueel zout en versgemalen peper naar smaak. Giet de spaghetti af en roer de weke kruidenboter op het laatste moment er door.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagbl
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

OPNIEUW BOMAANSLAGEN EN EXECUTIES IN TEHERAN

Fransen mogen Iran verlaten

TEHERAN – Tussen het Iraanse ministerie van buitenlandse zaken en de Franse ambassade in Iran is overeenstemming bereikt over het vertrek van 61 Fransen uit Teheran naar Parijs. Vandaag zullen de Fransen met een Iraans vliegtuig in Parijs aankomen. Sedert zondagochtend was er „in een sfeer van goede samenwerking" gesproken over de organisatie van die reis en over het vertrek van 55 andere Fransen op woensdag langs dezelfde weg.

Een officiële vertegenwoordiger van het Iraanse ministerie van buitenlandse zaken zal aanwezig zijn op het vliegveld waar een speciale ingang voor de Franse reizigers zal zijn, zo werd nog meegedeeld.

Na het vertrek van de Fransen vandaag en woensdag blijft er nog een veertigtal Fransen in Iran achter, onder wie 15 religieuzen, twee diplomaten en ouderen die al jarenlang in Iran wonen.

Afgelopen woensdag raadde president François Mitterrand de Franse gemeenschap aan Iran te verlaten na de anti-Franse betogingen die volgden op de Franse weigering ex-president Bani-Sadr uit te leveren.

Het Iraanse persbureau Pars liet gisteren weten dat vrijdag twaalf tegenstanders en vier hoogverraders in dienst van Irak zijn terechtgesteld. De twaalf tegenstanders van het bewind in Teheran zijn in Tabriz terechtgesteld en waren lid van illegale linkse bewegingen of van de autonome Koerdische marxistische-leninistische organisatie „Komoleh", aldus Pars. Zij werden beschuldigd en veroordeeld wegens het plegen van gewapende opstand tegen de republiek en het plegen van bomaanslagen.

Mijnen

In Kermanshah aan de grens met Irak zijn vier „landverraders" ter dood gebracht, omdat zij in dienst van de vijand mijnen hadden gelegd en revolutionaire garden hadden aangevallen, zo zei Pars. Verder liet Pars weten dat twee leiders van de Rah-e-Kargar (de stem van de arbeider) woensdag in Isfahan zijn terechtgesteld wegens het plegen van gewapende strijd tegen de islamitische republiek.

De krant „Islamitische republiek" meldde zondag dat in Bandar Abbas vijf Iraniërs zijn geëxecuteerd voor onder meer drugshandel en homofilie.



SCHEVENINGEN – Onder grote publieke belangstelling is zaterdagmiddag op het Scheveningse strand 's werelds grootste vlieger (550 m²) de lucht ingegaan. De weersgesteldheid (windsnelheid 3–6 m per sec) bleek in orde te zijn, zodat deze vierde poging met succes werd bekroond. Het enorme gevaarte bleef 37 minuten in de lucht en daarmee was een nieuw wereldrecord gevestigd.

Enkele duizenden mensen waren getuige van de oplating van deze „mammoet"-vlieger, die een inhoud heeft van circa één miljoen liter lucht en een trekkracht van circa 2000 kg. Bij de succesvolle oplaatpoging waren vijftig mensen betrokken. Het had nogal wat voeten in de aarde, voordat het enorme gevaarte op het strand voor de Scheveningse Keizerstraat de lucht in ging. Na tien minuten klonk echter een groot gejuich op onder de duizenden toeschouwers, want op dat moment was het wereldrekord van de Japanners – zij deden op 20 maart vorig jaar een vlieger de lucht ingaan van veel bescheidener afmeting (226 m²) – definitief gebroken.



Brandwonden

Een tweejarig meisje is zaterdag, met brandwonden in een Eindhovens ziekenhuis opgenomen, nadat haar vierjarig broertje met lucifers had gespeeld. Het jongetje had het bedje van zijn zuster in brand gestoken. ● Ultra-orthodoxe joden die zich verzetten tegen archeologisch onderzoek in het oude deel van Jeruzalem hebben het graf van de „vader" van Israel Theodor Herzl beschadigd. ● Paus Johannes Paulus II herstelt goed van zijn laatste operatie en zal over ongeveer een week het ziekenhuis kunnen verlaten, zo hebben zijn artsen dit weekend meegedeeld. ● Ook in Rotterdam is nu een televisiepiraat opgerold. Bij een inval van de PTT werd Paradise-TV het zwijgen opgelegd.

Grafsteen

Gistermiddag hebben wandelaars op het terrein van de erebegraafplaats in Overveen tussen het struikgewas de gestolen grafsteen gevonden, die bij het graf van de verzetstrijdster Hannie Schaft behoort. ● Per hoofd van de bevolking aten de Nederlanders vorig jaar 67,7 kilo vlees. Dat is een paar kilo minder dan het jaar daarvoor. ● In een woning aan de Marnixstraat in Amsterdam heeft de politie vrijdagavond het stoffelijk overschot gevonden van een 86-jarige man. De man is om het leven gebracht door klappen op het hoofd. ● Een verleden week donderdag in Zeeland gevonden Klapmuts, een in de Noordelijke IJszee levende robbensoort, zal vandaag teruggevlogen worden naar die zee. Het was meer dan honderd jaar geleden dat een Klapmuts voor de Nederlandse kust werd gezien.

Deeltijd

De regering heeft een subsidiebedrag van tien miljoen gulden uitgetrokken om deeltijdarbeid bij alle overheidsinstellingen te bevorderen. ● De vroeger minister van Arbeid in Zimbabwe Tekere is ontheven uit zijn functie van secretaris-generaal van de regerende ZANU-partij. De vroegere minister was het oneens met Robert Mugabe over het tempo van de hervormingen in Zimbabwe. ● Een Roemeense piloot heeft in West-Duitsland politiek asiel aangevraagd.

Twee doden bij straatgevechten

Rellen na dood IRA-hongerstaker

BELFAST – Bij de rellen in Noord-Ierland na de bekendmaking van de dood van een negende IRA-hongerstaker zijn in de nacht van zaterdag op zondag twee slachtoffers gevallen. Verder raakten drie mensen gewond en werden er dertig gearresteerd, zo heeft de Noordierse politie zondag laten weten.

Nadat zaterdagmiddag bekend werd dat de 23-jarige Thomas McIlwee na een hongerstaking van 62 dagen was overleden, kwam het in vele steden in Ulster tot demonstraties en straatgevechten tussen betogers en politiemannen. De rellen duurden tot gistermorgen vroeg. De slachtoffers waren een man die in Greencastle even buiten Belfast getroffen werd door een plastic kogel van de politie die een betogende menigte uiteenjoeg, en een jongeman die naar het lijkt in de wijk Ardoyne in Belfast per ongeluk door een verdwaalde kogel werd geraakt.

De politie sprak van de ergste onlusten sinds maanden. Volgens schattingen gooiden de betogers zeker 1000 benzinebommen naar de politie die zich met plastic kogels en scherpe munitie verdedigde.

Een onbekend aantal mensen werd zaterdag gearresteerd bij anti-Britse demonstraties. Zij herdachten het feit dat tien jaar geleden de interneringswetgeving van kracht werd. Volgens die wetten kunnen mensen die verdacht worden van het plegen van terreur zonder enige vorm van proces worden vastgezet.

Radio Moskou: „Punt van explosie bereikt"

Spanning Polen naar hoogtepunt

WARSCHAU – De krachtproef in Polen tussen politieke leiders en de vakbond Solidariteit heeft een nieuw hoogtepunt bereikt. Vandaag en morgen vergadert het hoogste orgaan van de vrije vakbond, de nationale coördinatiecommissie, KKP, over de mislukte onderhandelingen met de regering van afgelopen donderdag. En dinsdag komt het centraal comité van de verenigde Poolse arbeiderspartij bijeen. Intussen heeft Moskou zijn druk op Polen versterkt door de commandant van de strijdkrachten van het Warschau-Pact, maarschalk Viktor Koulikov, naar Warschau te zenden.

Radio-Moskou sprak gisteren van een „punt van explosie" dat in Polen bereikt was. Het Sovjetpartijblad Prawda schreef dat Polen trouwe vrienden heeft waarop het kan rekenen. Het zal een onlosmakelijk onderdeel van de socialistische gemeenschap blijven.

De Poolse regering heeft gisteren de ongekende stap genomen om de leider van Solidariteit, Lech Walesa, voor de televisie gelegenheid te geven met vice-premier Mieczyslaw Rakowski over de grote problemen van Polen te debatteren. Maar daar het tijdstip precies samenviel met het spoedberaad van de leiding van de vrije vakbond moest Walesa de uitnodiging afwijzen.

Historisch

Walesa had 20 minuten zendtijd voor de nationale televisie gevraagd voor het historische televisiedebat. Het tweedaagse beraad van de nationale coördinatiecommissie van Solidariteit begint in Gdansk onder leiding van Walesa. Het centraal comité van de partij zal dinsdag in Warschau vergaderen. Beide bijeenkomsten zullen ongetwijfeld gaan over het donderdag afgebroken overleg tussen regering en vakbond.

Geen gesprek tussen stakers en regering

WASHINGTON – De Amerikaanse minister van verkeer, Drew Lewis, heeft gisteren opnieuw elk gesprek met de leider van de bond van luchtverkeersleiders, Robert Poli, ook voor de toekomst afgewezen. Hij zei in een televisievraaggesprek dat de stakers nooit meer in dienst zullen worden genomen.

Men moet op de koop toenemen, zei hij, dat het luchtverkeer maandenlang een geringere omvang zal hebben tot circa 6000 tot 8000 nieuwe luchtverkeersleiders opgeleid zijn. Hij noemde het luchtverkeer op het ogenblik maximaal veilig ondanks het ontslag van 12.000 stakenden. Omdat het luchtverkeer geringer is hebben wij geen opstoppingen, zei hij. Volgens de minister houden inspecteurs, militair personeel en 5000 niet-stakende luchtverkeersleiders 75 procent van de 14.200 dagelijkse vluchten in de Verenigde Staten gaande.

De luchtverkeersleiders in Nieuw-Zeeland maakten bekend dat zij alle burgervluchten naar de VS zouden tegenhouden. Zij legden met ingang van vannacht een verbod op uit vrees voor onveiligheid.

Brezjnev betrokken bij ontvoering Zweed

STOCKHOLM – Een voormalige luitenant van het Russische rode leger heeft zaterdag in een interview met een Zweedse krant verklaard dat de Russische president Leonid Breznjev het bevel heeft gevoerd over een speciale commando-eenheid die in Boedapest aan het einde van de Tweede Wereldoorlog de Zweedse diplomaat Raoul Wallenberg heeft ontvoerd.

„Ik heb verschillende officieren ontmoet van de speciale politieke legereenheid die de ontvoering van Wallenberg heeft georganiseerd en uitgevoerd. Brezjnev voerde het bevel over die eenheid", zo zei de luitenant Lakhotskymenaker. De luitenant kreeg in 1979 toestemming de Sovjetunie te verlaten en woont nu in Israël.

Wallenberg heeft in de laatste periode van de Tweede Wereldoorlog tienduizenden Hongaarse joden weten te redden van de Nazi's. Hij werd in 1945 door de Russen gearresteerd. Deze geloofden dat de Zweedse diplomaat een Amerikaanse spion was. Twee maanden later maakten zij bekend dat hij was vermoord door Hongaarse Nazi's. Maar van verschillende zijde werd bericht dat Wallenberg was overgebracht naar een Moskouse gevangenis. Later liet de Sovjetunie weten dat de Zweed in een Russische gevangenis was gestorven. Maar ook deze lezing wordt opnieuw aangevochten.

Overeenstemming met opstandige militairen

Junta in Bolivia vast in het zadel

LA PAZ – De sedert dinsdag in Bolivia regerende militaire junta heeft haar macht kennelijk gevestigd. Zij zal zolang de regeringszaken behartigen tot zij de „nationale eenheid en het herstel van de grondwettelijke orde" bereikt heeft. Dit heeft de commandant van de luchtmacht, Waldo Bernal in La Paz meegedeeld na zaterdag een verzoening met de rebellerende generaals te hebben bereikt.

Bernal, die samen met de opperbevelhebbers van land- en zeemacht de regeringsjunta vormde, zei dat door de erkenning van de junta door de opstandige officieren een gevaarlijk conflict was voorkomen dat door extremisten had kunnen worden uitgebuit.

De opstandige eenheden onder bevel van de generaals Alberto Natusch Busch en Luccio Anez Gave, die zich in de stad Santa Cruz verschanst hadden, bonden blijkbaar in toen de junta troepen naar die stad zond.

Cocaïne

Busch had na een onderhoud met vertegenwoordigers van de junta op het luchtmachtsteunpunt El Alto de erkenning van de junta gemotiveerd met te zeggen dat alleen zo „een burgeroorlog vermeden zou kunnen worden". Naar verluidt heeft de katholieke kerk bij de verzoening van de Boliviaanse militairen bemiddeld.

De rebellerende generaals met de uit het buitenland teruggekeerde Natusch Busch aan het hoofd hadden het aftreden van de Boliviaanse generaal-president Luis Garcia Meza geëist wiens bewind in verband gebracht werd met de cocaïne handel. Zij hadden in plaats van de junta, die zich na het terugtreden van Garcia Meza gevestigd had, de verkiezing van een nieuwe president door de hoogste officieren geëist.

Junta-lid Bernal legde de pers in La Paz een document met de hoofdpunten van het regeringsprogramma van de junta voor. Dat behelst onder andere:

– oplossing van de economische crisis door deelneming van grotere bevolkingsdelen aan het beslissingsproces.
– Inleiding van het proces van een democratisering zonder buitenlandse inmenging.
– Strijd tegen de drugshandel.

Bovendien kondigde Bernal een nieuwe kieswet en een wet tot toelating van politieke partijen aan zonder daarvoor een termijn te noemen.

F-16's mogen voorlopig niet vliegen

DEN HAAG – Functionarissen van de Nederlandse luchtmacht komen vandaag bijeen om te bespreken of de veertig F-16's wellicht voorlopig aan de grond moeten worden gehouden. Reden daartoe is de mogelijke technische wijziging aan het ventiel dat de luchttoevoer regelt voor het noodkrachtsysteem. Dit systeem regelt stroomtoevoer als de motor uitvalt, zodat nog ongeveer twintig minuten kan worden doorgevlogen.

De F-16's ondergingen vrijdag en zaterdag een inspectie, waarbij geen mankementen werden aangetroffen. Die inspectie was een initiatief van het zogenoemde special program office, een consortium van de vijf landen die met het toestel vliegen. Volgens een woordvoerder van de luchtmacht is men in Nederland verrast over het besluit van de Amerikaanse luchtmacht om alle F-16's aan de grond te houden totdat de wijziging is doorgevoerd. „Dat is een onafhankelijke beslissing van de Amerikanen, waar wij niets van wisten.

De F-16's die op Leeuwarden staan bleven in ieder geval, maar dat is volgens de woordvoerder geen uitzondering, dit weekeinde aan de grond. Er stonden wel toestellen gereed om in bijzondere gevallen toch op te kunnen stijgen.

Nieuwe operatie bij bietencampagne

Vervolg van pag. 1

Meteen na de stemming over de blokkade en staking werd afgesproken, dat de hele operatie herhaald zal worden bij de bietencampagne, als blijkt dat er nu niets bereikt wordt.

Smit-Kroes: Schippers moeten bij Tweede Kamer zijn

De vier eisen, die de schippers via het onafhankelijk actiecomité hernieuwd aan de overheid voorleggen („Wij gaan niet de beurs blokkeren om de buurman te duperen", aldus Nico Seinen) en die Neelie Smit-Kroes volgens de actieleiders zou hebben toegezegd zijn:

● Zand en grind via de toegezegde en in de staatscourant gepubliceerde regeling over de evenredige vrachtverdeling.
● Toegezegde en opgestelde regeling invoeren die een eind moet maken aan het verkapt beursvervoer door middel van het zogenaamde eigen vervoer met huurschip.
● Einde maken aan het misbruik van de beurtvaart vergunningen.
● De toegezegde en uitgewerkte affichagewet invoeren voor het noord-zuidvervoer.

Spoorwegen

Bijkomende eisen zijn: tarieven op kostprijsbasis, inschrijving op toerbeurt van leegkomst, samenwerking van de beurzen, bordbevrachting, openbaarheid van inschrijving.

Een blokkade van de spoorbruggen in ons land wordt achter de hand gehouden omdat, aldus Nico Seinen te Utrecht: „Het onduldbaar is dat de spoorwegen met onze belastingcenten onze lading tegen dumpprijzen vervoeren".

Politie- en havendiensten in ons land werden tijdig op de hoogte gebracht en de mobiele eenheid heeft zelfs eind vorige week op het water geoefend. „Maar als het ervan komt, dan riskeren we maar een deuk", bracht een van de schippers te Utrecht iets van de nerveuze spanning die leeft onder woorden.

Staatssecretaris Smit-Kroes voelt zich niet aangesproken door de acties van de particuliere binnenschippers. Zij vindt dat de schippers zich met hun grieven tot de Tweede Kamer moeten wenden, omdat op uitdrukkelijk verzoek van het parlement voor het zand- en grindvervoer geen overheidsregeling, maar een regeling op bedrijfstakniveau is ingevoerd.



● *Neelie Smit-Kroes.*

Moordcomplot tegen Genscher verijdeld

SAN JOSE COSTA RICA – Drie Westduitsers worden door de justitie van Costa Rica vastgehouden, omdat zij betrokken zouden zijn geweest bij een moordcomplot tegen de Westduitse minister van buitenlandse zaken Hans-Dietrich Genscher.

Een woordvoerder, Johnny Chaverri, liet verslaggevers weten dat op een kamer van een niet nader aangeduide Amerikaan in een hotel in San Jose documenten waren aangetroffen die woensdag leidden tot de arrestatie van de drie mannen, allen Westduitse staatsburgers. Zij zouden de Westduitse minister tijdens diens onlangs besloten bezoek aan Costa Rica om het leven hebben willen brengen. De drie zouden een bom hebben willen plaatsen op de luchthaven bij aankomst of vertrek van Genscher.

Chaverri wilde geen verdere bijzonderheden over het complot geven. Hij liet nog wel weten dat de justitie van zijn land nog op zoek is naar een Nederlander, wiens naam hij niet bekend maakte, die ook bij het complot zou zijn betrokken.

Charles en Diana vluchten

ATHENE – Het koninklijke jacht „Britannia" met aan boord prins Charles en zijn bruid is dit weekend weer vertrokken van het Griekse eilandje Ithaca, waar het vrijdagavond voor anker ging.

Het paar slaagde er niet in enige privacy te vinden. Nieuwsgierige vakantiegangers van het Ionische eiland trokken er in pleziervaartuigjes op uit om te proberen een glimp van Charles en Diana op te vangen en verschillende helikopters cirkelden boven het jacht.

„We weten niet of ze (de helikopters) het jacht beschermden of dat ze journalisten aan boord hadden", vertelde de eigenaar van een van de grote hotels op het eiland.

Ithaca wordt beschouwd als thuishaven van de legendarische held Odysseus. Zijn trouwe vrouw Penelope wachtte hier geduldig op de terugkeer van haar man uit de Trojaanse oorlog.

Rust nu maar uit
Je hebt je strijd gestreden
Je hebt het dapper gedaan
Wie kon begrijpen hoe je hebt geleden?
Wie kon voelen wat je hebt doorstaan?
Rust nu maar uit

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden, heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 67 jaar, onze lieve goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Else Berta Hoffmann

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Hoensbroek: **Tiny van Dun-Hamers**
Tom van Dun
Marga en Appie
Jeanet
Heerlen: **Martha van Oppen-Hamers**
Jos van Oppen
José
Brunssum: **Leny Cox-van Oppen**
Hub Cox
Familie Hoffmann

Heerlen, 8 augustus 1981
Corr.adres: Thrompstraat 24

De eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 12 augustus as. om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Paulus te Heerlen-de Wieër, gevolgd door de crematie te Heerlen om 14.30 uur.
Er is geen condoleren. Voor vervoer naar het crematorium is gezorgd.
De avondmis zal gehouden worden, dinsdag 11 augustus as. om 18.30 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoek van 16.00-17.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met onuitsprekelijk verdriet geven wij kennis dat door een noodlottig ongeval is overleden onze lieve

Guido

Hij was bijna 9 jaar.
Hij zal blijven voortleven in onze herinnering.
Ton en Mia Kuypers-Coumans
Jordy
Familie Kuypers
Familie Coumans

6365 EA Schinnen, 7 augustus 1981
Hegge 33

Voor hem houden wij een plechtige eucharistieviering op woensdag 12 augustus om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen, gevolgd door de begrafenis op de R.K. begraafplaats aldaar. Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren. Dinsdag as. om 18.45 uur avondwake in genoemde kerk.

Door een triest ongeval moeten wij nu al afscheid nemen van onze levenslustige leerling

Guido Kuypers

Guido wij zullen je missen.
Leerlingen, leerkrachten en bestuur van de basisscholen Schinnen.

---

†

Heden overleed geheel onverwacht, onze lieve moeder, dochter, verloofde en nicht

Johanna Henriëtte Maria Meyerink

op de leeftijd van 39 jaar.

De diepbedroefde familie:
Sylvia
Mario
Th. Meyerink-Henraath
Hub Wolters
en verdere familie

6433 HH Hoensbroek, 8 augustus 1981
Christinastraat 9

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben, woensdag 12 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk Christus Koning te Hoensbroek-Zuid, waarna de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.
Dinsdag 11 augustus zal Henriët in de avondmis van 19.00 uur worden herdacht in voornoemde kerk.
Zij is opgebaard in de rouwkamer van de begrafenis- en crematieverzorging Hoensbroek e.o. Nieuwstraat 118 te Hoensbroek.
Gelegenheid tot bezoek aldaar van 18.00 tot 19.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Geheel onverwacht is van ons heengegaan, mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

M. Jos Tilmans

echtgenoot van

Catharina Helena Baan

Hij bereikte de leeftijd van 63 jaar.

Eygelshoven: **C.H. Tilmans-Baan**
Maastricht: **Fam. Vogt-Ploeg**
Maurice, Patrick, Harry
Eygelshoven: **Jos Tilmans**
Jacqueline Smid
Kerkrade: **Tilmans-Dam**
Pim
Familie Tilmans
Familie Baan

6471 JH Eygelshoven, 8 augustus 1981
Laurastraat 45

De eucharistieviering en de crematie vinden plaats op woensdag 12 augustus as. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in het crematorium om 10.15 uur.
Bezoekuren rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen op maandag 10 augustus as. van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvange, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een welbesteed en werkzaam leven, gekenmerkt door eenvoud, zorgzaamheid en diepe gelovigheid, is van ons heengegaan, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 65 jaar, onze lieve broer, oom, zwager en neef

Johannes Hubertus van Laar

Wij vragen uw aandachtig gebed.

De bedroefde familie:
Eys: **Fr. van Laar**
Chr. van Laar-Crutzen
Eys: **Elly en Hein**
Grooten-van Laar
Eys: **Nico en Marga**
van Laar-van Wersch
Eys: **Anny en Leo**
Thiessen-van Laar
Susteren: **Miriam en Bert**
de Bakker-van Laar
Familie Van Laar

Eys, 7 augustus 1981
Corr.adres: Eyserheide 27, 6287 MB Eys

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 12 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Agatha te Eys.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren van 16.00 tot 17.00 uur.
Dinsdagavond zal om 18.45 uur de rozenkrans voor de overledene worden gebeden, en zal aansluitend de eucharistieviering tot dezelfde intentie worden opgedragen in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen worden verzocht deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Aan ozze iere-vuurzitter

Sjeng van Laar

sage vir: „Danke en God zal ut dich loëne"
De Buurtvereniging Eyserheide

---

†

Bedroefd delen wij u mede dat heden, na een geduldig gedragen ziekte, toch nog vrij onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Hotske Ellents

echtgenote van

Max van Haaften

Zij overleed, voorzien van de laatste h.h. sacramenten, op de leeftijd van 69 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

De diepbedroefde familie:
Nieuwenhagen: **M.A. van Haaften**
Hulsberg: **Jo en Ellie**
van Haaften-Geuskens
Nieuwenhagen: **Gerda en Arnold**
Vromen-van Haaften
Schaesberg: **Leida en Piet**
Extra-van Haaften
[illegible]
Hemert-van Haaften
Nieuwenhagen: **Els en Paul**
Diependaal-van Haaften
en al haar kleinkinderen
Familie Ellents
Familie van Haaften

6391 KG Nieuwenhagen, 8 augustus 1981
Julianastr. 9
Corr.adres: 6336 BA Hulsberg, Kerkstraat 27

De plechtige rouwdienst zal worden gehouden op donderdag 13 augustus as. om 11.00 uur in de H. Hart van Jezuskerk te Nieuwenhagerheide, waarna crematie in het crematorium te Heerlen om 12.30 uur.
Samenkomst in de kerk; daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
As. woensdag zal de overledene bijzonder worden herdacht in een eucharistieviering om 19.00 uur in vorengenoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de chapelle ardente te Nieuwenhagen, Raadhuisstraat 32, bezoektijd dagelijks tussen 18.30 en 18.45 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze als zodanig te beschouwen.

Vandaag hebben wij tot onze grote droefenis vernomen dat onze vriendin is heengegaan

Lady Aggie

Wij wensen de familie veel sterkte.
De vriendenkring van 27 MC-ers locatie Oirsbeek, Schinnen Puth en Amstenrade.

---

†

In dankbare herinnering, delen wij met droefheid mede, dat na een langdurige ziekte, toch nog vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 71 jaar, mijn zorgzame vrouw, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Anna Zeevaart

echtgenote van

Pieter Joseph Schlechtriem

Kerkrade: **P.J. Schlechtriem**
Berlijn (DDR): **Familie H. Adamczak**
Stendal (DDR): **Familie M. Adamczak**
Kerkrade: **Familie J. Engels-Schlechtriem**
Schaesberg: **Familie A.J. Schlechtriem**
Terwinselen: **Familie J. Schlechtriem**
en al haar dierbare kleinen achterkleinkinderen
Familie Zeevaart
Familie Schlechtriem
Familie Adamczak

6466 KK Kerkrade, 6 augustus 1981
Elbereveldstraat 348

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 13 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Spekholzerheide-Kerkrade, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het rk. kerkhof aldaar.
Samenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare overledene zal herdacht worden in de avondmis van woensdag 12 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende, geven wij met droefheid kennis, dat na een kortstondige ziekte zacht en kalm van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Catharina Luijten

echtgenote van wijlen

Jan Hubert Dullens

Voorzien van de h.h. sacramenten overleed zij in de leeftijd van 75 jaar.
Gedenk haar in uw gebeden.

Klimmen: **Rosa Reijnders-Dullens**
Pierre Reijnders
Annie en Wiel
Marco en Laurie
Jeanny en Funs
Valkenburg: **Jeanny Marx-Dullens**
Nico Marx
Anita, Paul
Klimmen: **Phily Last-Dullens**
Jef Last
Wilbert
Klimmen: **Louis Dullens**
Elly Dullens-Curvers
Claudie, Rowena
Klimmen: **Marjet Rybakowski-Dullens**
Jan Rybakowski
Jolanda
Klimmen: **Jac Dullens**
Marlies Dullens-Blaszczyk
Bianca
Klimmen: **Mathieu Dullens en verloofde**
Cristel Claessen
Hulsberg: **Tiny Vleugels-Dullens**
Jo Vleugels
Björn, Ilona
Familie Luijten
Familie Dullens

6343 AD Klimmen, 8 augustus 1981
Klimmenderstraat 52

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op woensdag 12 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen.
Samenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Rozenkrans bidden voor de dierbare overledene dinsdag om 19.00 uur, waarna aansluitend een herdenking in de avondmis zal plaatsvinden in voornoemde kerk.
Moeder ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze advertentie als zodanig beschouwen.

---

†

Na een zorgzaam en liefdevol leven is, na een moedig gedragen lijden, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons heengegaan, mijn dierbare man, onze goede vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

Mathieu Souren

echtgenoot van

Rosa Broecheler

op de leeftijd van 70 jaar.

Kerkrade-West: **M.R. Souren-Broecheler**
Kerkrade-West: **W. Souren**
B. Souren-Willems
Nicolle, Theo
Bocholtz: **A. Souren-Souren**
J. Souren
Marc, Raymond
Kerkrade-West: **J. Souren**
W. Souren-Horsch
Tanja, Natascha
Bocholtz: **B. Schrijvers-Souren**
J. Schrijvers
Blanche, Denise
Familie Souren
Familie Broecheler

6466 GK Kerkrade-West, 8 augustus 1981
Drievogelstraat 123

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 12 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk St.-Martinus te Kerkrade-Spekholzerheide, gevolgd door de begrafenis op de rk. begraafplaats, Kleingraverstraat.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Vader wordt bijzonder herdacht in de avondmis op dinsdag 11 augustus as. om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.
Bezoekuren rouwkapel Lückerheidekliniek van 18.00-19.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat God tot Zich genomen heeft, in de verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze dierbare tante

Henrika Bertha Jansen

(tante Jet)

op de leeftijd van 85 jaar.

Neven en nichten familie Jansen
Kinderen Wouters

7 augustus 1981
Corr.adres: Vlotstraat 18, 6417 CB Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden, woensdag 12 augustus as. om 13.30 uur in de dekenale kerk St.-Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Tante is opgebaard in het mortuarium van de verpleegkliniek te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 15.00-16.00 uur.

---

†

Na een met geduld gedragen ziekte hebben we heden nog vrij onverwacht afscheid moeten nemen van onze lieve goede moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Troutje Paulus

weduwe van

Sjeng Paulssen

Zij overleed, voorzien van de laatste h.h. sacramenten, op de leeftijd van 61 jaar in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

De diepbedroefde familie:
Rimburg: **Mariet Lutgens-Paulssen**
Leo Lutgens
Micha en Sander
Ubach o. Worms: **Martje en Ad**
Familie Paulus
Familie Paulssen

6361 HB Ubach over Worms, 7 augustus 1981
Hovenstraat 53

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op woensdag 12 augustus as. om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach.
Samenkomst in de kerk; daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
As. dinsdag wordt om 18.45 uur in genoemde kerk de Rozenkrans voor de overledene gebeden waarna eucharistieviering.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis; bezoektijd dagelijks tussen 16.00 en 17.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Volkomen vredig heeft mijn innig geliefde vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht, na een langdurige ziekte afscheid van ons genomen. Wij zijn diepbedroefd, maar evenzeer dankbaar voor haar rijke leven aan ons aller welzijn besteed.

Antje Elmendorp

echtgenote van

Kees van Kerkhof

op de leeftijd van 55 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **K. van Kerkhof**
Hoensbroek: **J. Backus**
E. Ryvers
Hoensbroek: **A. Backus**
M. Backus-Eleveld
en kinderen
Hoensbroek: **W. van Kerkhof**
Y. Dounen
Hoensbroek: **E. van Kerkhof**
Familie Elmendorp
Familie van Kerkhof
Familie Backus

6431 VL Hoensbroek, 7 augustus 1981
Dr. Maarten Luther Kinglaan 163

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 11 augustus as. om 12.00 uur in de parochiekerk van St.-Joseph te Hoensbroek-Passart, waarna de crematie plaats heeft om 13.30 uur in het crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van de begrafenis- en crematieverzorging Hoensbroek e.o., Nieuwstraat 118 te Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar maandag van 18.00 tot 19.00 uur.
Voor vervoer van kerk naar crematorium en terug is gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

In de vrede van Christus is heden na een kortstondige ziekte, doch nog vrij onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken in de gezegende ouderdom van 87 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, zwager, oom en neef

Adriaan Meesters

echtgenoot van

Elisabeth Kerstens

Wilt hem in uw gebeden gedenken.

In dankbare herinnering:
Brunssum: **E. Meesters-Kerstens**
Brunssum: **M.C.M. Vossen-Meesters**
H. Vossen
Brunssum: **J. Meesters**
B. Meesters-Jongen
Schinveld: **F. Meesters**
E.C. Meesters-Cals
en zijn kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Meesters
Familie Kerstens

6441 VB Brunssum, 7 augustus 1981
Europalaan 77

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 11 augustus as. om 10.00 uur in het Kerk-Gemeenschapshuis van de H. Geest aan de Florence Nightingalestraat te Brunssum-Noord, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat te Brunssum.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar van 17.30 tot 18.30 uur.
Maandag 10 augustus zal er te zijner intentie om 18.30 uur de avondmis worden opgedragen in voornoemde Kerk-Gemeenschapshuis.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat plotseling in de leeftijd van 75 jaar is overleden, onze lieve en zorgzame moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Agnes Frijns

echtgenote van wijlen

Henricus Hubertus Jongen

Maastricht: **H.E.J. Jongen**
W.H. Jongen-v.d. Molen
Harrie, Anja
Maastricht: **B.J.E. Wijntjens-Jongen**
A.J. Wijntjens
Johan, Eric
Hoensbroek: **A.G. Jongen**
B.A.M. Jongen-Reimersdal
Roger
Familie Frijns
Familie Jongen

Wijck-Maastricht, 7 augustus 1981
Parallelweg 31
Corr.adres: Atlasdonk 4, 6218 GA Maastricht

Eucharistieviering in de parochiekerk van St.-Martinus te Wijck-Maastricht op woensdag 12 augustus as. om 11.00 uur, waarna bijzetting in het familiegraf op het rk. kerkhof aan de Tongerseweg.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Rozenkransgebed dinsdag as. om 18.45 uur en avondmis in voornoemde parochiekerk.
Bezoek uitvaartcentrum Sassen, St.-Maartenslaan 44-48, Wijck-Maastricht. Dagelijks van 17.00-18.00 uur.

OVERLEDEN

† **Peter Hubert Mevissen**, echtgenoot van **Maria Antonia Kusters**, in de leeftijd van 72 jaar. De eucharistieviering zal worden gehouden dinsdag 11 augustus om 10.30 uur in de kerk van de H. Marinus te Horn, waarna de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heeze om 12.45 uur. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

Kesselse doffer wint 'München'

door fons van ophuizen

HEERLEN – Twee nationale overwinningen in een week tijd, een ongekende weelde voor de Limburgse duivensport. Na het succes van Bergerac is het nu de melker Jac. Willems uit het Noordlimburgse Kessel die zaterdag de nationale wedvlucht vanuit München won. Zijn blauwe doffer arriveerde om 15.36 uur op het hok en versloeg op imposante wijze 8000 duiven.

Het nationale concours is een complete Limburgse aangelegenheid geworden. Dit kwam voornamelijk door de mistbanken in de andere provincies waardoor de Limburgse duiven in een gunstige positie kwamen. Kanshebbers voor de tweede prijs zijn de Gebr. Van Tilburg Huls-Simpelveld die om 15.20 uur klokten. Vroege duiven zitten verder bij Bordeaux -winnaar A. Muijtjens in Heer, Kanen Spekholzerheide en Wiel Smeets in Banholt. Het concours verliep zeer traag.

Het was opnieuw geen ideaal weekend voor de duivenmelkers. Zo werden gisteren de belangrijke autovlucht Derby Limburg en de provinciale wedvlucht Corbeil van de Phoenix wegens de slechte weersomstandigheden in Frankrijk uitgesteld tot vandaag. Aan de start staan 9626 duiven voor de autovlucht en 4200 voor Corbeil. De organisatoren verwachten vandaag beter weer en hopen te lossen.

Aankomsten

Van de ZLU ontvingen de vroegste aankomsten van München: Jac. Willems Kessel 15.36 uur (516 km); Gebr. Van Tilburg Huls 15.20 (492 km); A. Muijtjens Heer 15.35 - 15.56 uur (505 km); Kanen en zn. Spekholzerheide 15.21 - 15.23 uur; Cerney Nieuwenhagen 15.31 uur; W. Smeets Banholt 15.32 - 16.57 uur; Thewessen Vijlen 15.35 uur; Cris Jongen Bocholtz 15.23 uur; Nacken-Pauwels Chevremont 15.33 uur; K. Koullen Kerkrade 15.35 uur; Gebr. Roks Sibbe 15.36 uur; Ad. v.d. Born Heerlerheide 15.38 uur; Tummers Puth 15.35 uur; Geelen Geleen 15.41 uur; Kuipers Savelen 15.47 uur; Brouwers-Paulssen Grevenbicht 15.55 - 16.00 uur; Beuten Susteren 15.55 uur; Kurvers Heerlen 16.10 uur; Bonne Posterholt 16.03 uur; A. Hendriks-B. Meijberg Heerlerheide 16.15 - 16.23 uur; Bours Elsloo 16.15 uur; Nico en Sjeng Heutz Heerlerheide 16.16 uur; H. van Lumich Echt 16.15 uur; J. van Goor Brunssum 16.20 uur; Th. Habets Nieuwenhagen 15.50 uur; G. Molin Meerssen 16.25 uur; H. Willems Meerssen 16.28 uur; Vaessen Maasbree 16.23 - 16.25 uur.

Buiten Limburg: Reyerink Groenlo 17.11 uur (548 km) Te Pas Ulft 17.07 uur (545 km), Lammers Dinxperlo 17.04 uur (538 km), Derks Eindhoven 17.26 uur (555 km).

John Walker op orgel Basiliek

MAASTRICHT – In de indrukwekkende reeks orgelconcerten, die de commissie Pro Organo te Maastricht in deze zomermaanden houdt is het dinsdag 11 augustus de beurt aan de Amerikaanse organist John Walker uit New York. Op het orgel van de Onze Lieve-Vrouwebasiliek voert hij vanaf 20.00 uur werken uit van Calvin Hampton, William Silley, Melchior Schildt, J.S. Bach, R. Schumann en A. Boëly. Dr. Walker is organist aan de Eerste Verenigde Methodistenkerk te Palo Alto in Californie en muziekdocent aan de San Jose Staats Universiteit. Hij wordt zeer gewaardeerd als theoretisch en uitvoerend kunstenaar. Hij kreeg les van Robert Lodine aan het Amerikaanse Muziekconservatorium waar hij met lof afstudeerde en in orgel en theorie. Gedurende vijf jaar was hij lid van faculteit der muziek aan het conservatorium. Aan de Stanford Universiteit behaalde hij de doctorstitel in de muziek.

● *Niet alleen keurend, maar ook keurig gaat hier een jurylid te werk; een uit het bouquet gevallen roosje wordt opgeraapt en teruggegeven. Dat levert extra punten op, ditmaal voor de jury.*

Tijdens bondsschuttersfeest in Brunssum

Merkelbeek schiet scherp

BRUNSSUM – Niet minder dan 17 Limburgse schutterskorpsen hebben het afgelopen weekeinde hun hart kunnen ophalen op het bondsschuttersfeest te Brunssum dat georganiseerd werd door schutterij Sint Gregorius. Zaterdagmiddag trok een statige en kleurrijke schuttersadel in optocht over de stadspromenade, begeleid door de Oostenrijkse gast, het burgerkorps Belauer Musikanten uit Freistadt.

De schietwedstrijd tussen de koningen en keizers om de Baron De Negri-beker vond plaats op het schuttersterrein aan de Schinvelderweg. De winnaar van deze fel begeerde beker werd uiteindelijk de heer Ger Vromen tijdens de tiende ronde met het 186e schot. Hij is lid van schutterij Sint Johannes-Clemens uit Merkelbeek. Tweede werd de heer A. Franssen van schutterij Sint Sebastiaan uit Klimmen.

Winnaars van het schuttersfestijn: Mooiste keizerin: Schinveld; mooiste keizer: Merkelbeek; mooiste koningin: ereprijs Schaesberg; 1e prijs: Vaesrade; mooiste koning: ereprijs Geleen; 1e prijs Klimmen; mooiste generaal: Merkelbeek; mooiste bieleman ouder dan 16 jaar: de heer Leunissen (Klimmen); mooiste bieleman jonger dan 16 jaar: de heer Dressen (Vaesrade); hoornblazers klase C: Bouwerns (Spaubeek); tambourklasse C: Thomas (Schaesberg); mooiste binnenkomen: ereprijs Spaubeek; 1e prijs Heerlen; meest gewapende leden: Spaubeek; mooiste geheel: Oirsbeek; beste houding optocht klasse A: ereprijs Vaesrade; 1e prijs Schimmert; beste defilé klasse A: Vaesrade; beste houding optocht klasse B: ereprijs Sweikhuizen; 1e prijs Schinveld; beste defilé klasse B: ereprijs Schinveld; 1e prijs Amstenrade; mooiste uniform: Limbricht.

Beste vaandeldrager: ereprijs Schinveld; 1e prijs Schaesberg; jongste tambour: Raven (Geleen); drumband met klaroen 1e divisie: Schaesberg en Oirsbeek; drumbands met klaroen 2e divisie: Oirsbeek en Amstenrade; hoornblazers klasse A: Thissen (Limbricht); hoornblazers klasse B: Kunst (Schaesberg); tambour klasse A: Staring (Schaesberg); beste linkerguide: : Oirsbeek; beste rechterguide: Klimmen; bese commandant oude exercitie: Klimmen; drumband met klaroen 3e divisie: Vaesrade; drumband met klaroen 1e divisie: Merkelbeek; drumband zonder **klaroenen 2e divisie: Stein..**

Beste tambour maitre: Schaesberg; hoogste aantal punten binnenkomen, houding in optocht: erebeker Schinveld; oude exercitie: Klimmen; nieuwe exercitie: Limbricht; hoornblazers klasse B: De Vries; bese commandant nieuwe exercitie: Schimmert; beste schutter bondsfeest: Claassen (Stein) en erekruis; schietwedstrijd klasse A: Schinveld; schietwedstrijd klasse B: Amstenrade; schietwedstrijd klasse C: Merkelbeek.

Na 3 uur gevonden met bekkenfractuur en longbeschadiging

Gewonde jongeman vlucht na botsing

BOCHOLTZ – Een uit Maastricht afkomstig jongeman is gistermorgen – zwaar gewond – gevlucht nadat hij met een in Beek gestolen auto een ongeluk had gehad op de kruising Baneheide in Bocholtz. De Maastrichtenaar wist na de botsing uit de auto te kruipen en de Nijswillerberg af te lopen. Pas drie uur nadat het ongeluk gebeurd was werd de man door een fietser gevonden in de berm langs de berg. Hij bleek een bekkenbreuk en longbeschadigingen te hebben. Hij werd direct overgebracht naar het ziekenhuis in Heerlen.

Het ernstige ongeluk gebeurde gistermorgen omstreeks zeven uur. Een auto, bestuurd door de wachtmeester van de Kon. Marechaussee T. v.d. G. reed komend uit Vaals in de richting van Simpelveld. Op de kruising Baneheide werd de wachtmeester aangereden door een auto met daarin twee jongens uit Maastricht. De jongens verleenden geen voorrang. De auto waarin de Maastrichtenaren zaten bleek te zijn gestolen bij het vliegveld Zuid-Limburg in Beek. Eén van de twee jongens en de marechaussee werden zwaar gewond overgebracht naar het ziekenhuis. De bestuurder werd – zoals reeds gezegd – pas na drie uur gevonden. Beide voertuigen raakten totaal vernield. De rijkspolitie groep Simpelveld verzoekt eventuele getuigen van dit ongeluk zich in verbinding te stellen met de politie in Simpelveld (telefoon 045-441555) of met de rijkspolitie in Maastricht. (Telefoon 043-54222).



● *De Belgische minister neemt het boek met Belgenmoppen lachend in ontvangst.*

Duizenden op Luikse Markt

WAHLWILLER – De zeventiende editie van de Luikse Markt in Wahlwiller is opnieuw een succes geworden. Duizenden hebben het festijn, dat een begrip voor Zuidoost-Limburg is geworden, bezocht. Qua drukte is de zondagmiddag ongetwijfeld een hoogtepunt geworden: kilometerslange files bevestigen zulks.

Zoals gebruikelijk werd het feest zaterdagmiddag door een vooraanstaand iemand geopend. Die eer viel ditmaal te beurt aan de Belgische gevolmachtigde minister N.A. Fontaine. Als dank voor het aangenaam verpozen ontving hij uit handen van auteur Jan Willem van Besouw het eerste exemplaar van zijn nieuwste boek „Het is ten strengste verboden de plaatselijke bevolking te strelen en/of te voederen". Het met deze merkwaardige titel verschenen boek bevat 600 Belgenmoppen en dient volgens de schrijver beschouwd te worden als een wat laat antwoord op het eerder in België gepubliceerde boekje met Hollandermoppen onder de titel „Een cola met zes rietjes". Overigens nam naast de humor ook het plezier opnieuw een zeer belangrijke plaats in bij de Luikse Markt in Wahlwiller.

Vechtpartij op markt in Kerkrade

KERKRADE – Een weinig vredig tafereel in Kerkrade op de markt in de nacht van vrijdag op zaterdag. Rond twee uur kregen een aantal lieden het aan de stok met elkaar.

De politie werd erbij geroepen en greep de 26-jarige J.L. uit Kerkrade in de kraag omdat hij aan het vechten was en iemand behoorlijk had toegetakeld. Toen de politie de man naar het bureau wilde brengen probeerde twee vrienden en een vriendin van J.L. dat te verhinderen. Opnieuw moest de politie ingrijpen, over en weer vielen rake klappen.

De politie nam toen alle vier maar mee naar het bureau. Daar werd proces-verbaal opgemaakt. Zaterdagmiddag werden de vechtersbaas en zijn vrienden weer in vrijheid gesteld.

Nico Groten koning van St.-Sebastianus

KERKRADE – Na een spannende strijd wist Nico Groten gisteren in de 18e ronde bij 95 treffers het koningschap van de kruisboogschutterij St.-Sebastianus te veroveren. Hij werd daarmee de 117e koning in de geschiedenis van deze vereniging. Nico Groten had het niet makkelijk want Jo Bemelen, Piet Habets en Jo Hellebrand waren sterke concurrenten. Ondanks de minder gunstige weersomstandigheden waren er veel toeschouwers.

Onder muzikale begeleiding van het fluit- en tamboerkorps Wilhelmina Bleijerheide maakten de 20 deelnemers een rondgang door Bleijerheide. Behalve voor het koningschap werd ook nog voor de titel prins getreden. Deze werd in de wacht gesleept door Hein Bemelen. Hij werd daarmee opvolger van John Offermans. Op 6 september nemen Nico Groten en Hein Bemelen deel aan het Bundeskoningschieten in de Westduitse plaats Merkstein. Vandaag vindt het koningschieten voor prominenten en schutters plaats uit Kerkrade. Circa 25 deelnemers hebben zich tot nu toe gemeld. Het openingsschot wordt gelost door de secretaris van de Federatie van Kerkraadse Schutterijen Frans Klüter.



● *Een volle feesttent in Schaesberg*

Duizenden vertoefden dit weekeinde in Schaesberg

Drukte tijdens Tirolerfeesten

SCHAESBERG – Het is dit weekeinde bijzonder druk geweest tijdens de Tirolerfeesten in Schaesberg. Zaterdagavond toen de „Original Tiroler Nachtschwärmer" uit Söll-Tirol optraden zat de feesttent helemaal vol met mensen die in Schaesbergse een vleugje wilden opvangen van het „Oostenrijkse" feestgedruis. Het was bij tijd en wijle zo druk dat de organisatoren tijdelijk de feesttent moesten sluiten. Ook gisteren tijdens het frühschoppen en het optreden van de Ritmic Group beleefden de Tirolerfeesten een enorme belangstelling. Vandaag worden de feesten besloten met om 14.00 uur een bejaardenmiddag en om 20.00 uur nog een avond met de Roderland Muzikanten.

Vechtpartij in Heerlen

RAKE KLAP IN FRITURE

HEERLEN – Een opmerking aan het adres van iemand die in een friture aan de Ganzeweide een hapje kwam halen, is een 28-jarige vrouw uit Heerlen duur komen te staan. De man die de opmerkingen duidelijk niet pruimde, gaf de vrouw een rake vuistslag, waardoor deze tegen de vlakte ging. De vrouw moest naar het ziekenhuis worden overgebracht alwaar zij na te zijn behandeld weer werd ontslagen. De politie stelt een onderzoek in naar de toedracht van het handgemeen, dat zaterdagmorgen rond 3.00 uur plaatsvond.

Een 19-jarige inwoner van Klimmen werd gewond bij een vechtpartij in het centrum van Heerlen. Met een hersenschudding en een kaakfractuur moest de jongeman worden overgebracht naar het ziekenhuis. Aanleiding tot de vechtpartij was een krachtmeting, waarbij het slachtoffer dus duidelijk het onderspit moest delven. De man die de rake klappen uitdeelde, eveneens een 19-jarige man uit Heerlen, is door de politie ingesloten.

Wandelaar afgerost

HEERLEN – Een 18-jarige jongeman uit Heerlen is in de nacht van zaterdag op zondag, rond drie uur, afgerost door een stel lieden. De jongeman liep richting huiswaarts. Toen hij op de Heesberg kwam werd hem door een aantal mensen in een oude personenwagen een lift aangeboden. De jongeman weigerde die lift en liep door. De wagen reed een stukje verder en twee inzittenden verlieten het voertuig en kwamen op de wandelaar toelopen. Ze vroegen hem toen om 25 DM. De jonge Heerlenaar zei dat hij dat niet van plan was te geven. Daarop vroeg het tweetal al het geld dat de jongeman bij zich had, toen hij ook dat weigerde werd hij in elkaar geslagen. Het lukte hem echter te ontkomen. Hij hield aan het avontuur enkele verwondingen in het gezicht over.

Klok ontvreemd

BUNDE – In de nacht van vrijdag op zaterdag is uit de woning van de heer V. aan de Kloosterberg in Bunde een klok ontvreemd. De dader heeft zich door het verbreken van een ruit toegang tot de woning verschaft.

Motoren gestolen

HEERLEN – In het centrum van Heerlen werden in het voorbije weekeinde twee motoren gestolen. Vanaf het Raadhuisplein werd een Honda-motor van een Duitser gestolen. Schade 5000 gulden. Een 3000 gulden kostende Duitse motor werd gestolen van een parkeerterrein aan de Willemstraat.

Hond gestolen

KERKRADE – Uit een auto die op de Kaalheidersteenweg in Kerkrade geparkeerd stond werd zaterdagmiddag een afgerichte herdershond gestolen. Het dier is geel-zwart van kleur en luistert naar de naam „Basko". De eigenaar van de hond, een 32-jarige Duitser was even in een winkel toen de Duitse herder uit zijn wagen werd gehaald.

†

Geheel onverwacht en plotseling is van ons heengegaan, mijn vrouw, onze moeder en oma

Mia Beek

echtgenote van

Ad Groot

in de leeftijd van 67 jaar.

Ad Groot
Hermy en Eik
Wim en Ida
Alf en Cora
Annelies
en haar kleinkinderen
Familie Beek
Familie Groot

9 augustus 1981
Eglantier 12, 6081 CJ Haelen

De eucharistieviering zal worden gehouden, woensdag 12 augustus om 10.30 uur in de kerk van de H. Lambertus te Haelen, waarna de crematie zal plaatsvinden in het crematorium Somerenseweg 120, Heeze, om 12.00 uur.
Samenkomst om 10.20 uur in de kerk.
Dinsdag om 19.00 uur avondwake in de kerk.
Moeder ligt opgebaard in het mortuarium van het St.-Laurentiusziekenhuis te Roermond. Bezoek van 16.00-16.30 uur.
Geen condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, gesterkt door het sacrament der zieken in de ouderdom van 74 jaar, mijn lieve moeder, schoonmoeder en oma

Gertrud Tholen

weduwe van

Johan van Geesink

Oirsbeek: **H.M. van Geesink**
H. van Geesink-Dassen
Jolanda, Yvonne
Familie Tholen
Familie Geesink

6131 HX Sittard, 7 augustus 1981
„Huize Agnetenberg", Rosmolenstraat 24

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben dinsdag 11 augustus as. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Gemma te Sittard-Sanderbout. Geen condoleren. Maandag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk. Bezoek: Mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met grote droefheid delen wij u mede, dat heden in de leeftijd van 74 jaar van ons is heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, mijn lieve echtgenoot, vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Theodoris van der Horst

echtgenoot van

Catharina Derksen

Stein: **C. van der Horst-Derksen**
Valkenburg: **wed. B. Vaessen-van der Horst**
Catja-Giuliano-Pieri
Graziella
Elsloo: **Leen-Agathe van der Vorst**
Heidi
Stein: **Dirk-Annie**
van der Horst-Giebels
Theo, Peter, Eveline
Stein: **Cornelia-Jan**
Bovendeaard-van der Horst
Carin-Anja
Geleen: **Jan-Marij van der Horst-Wauben**
Neerbeek: **Chantal**
Cathrien-Ber
Walraven-van der Horst
Elsloo: **Berlij-Leon-Diana**
Lenij-Marcel
Moonen-van der Horst
Familie Van der Horst
Familie Derksen

6171 HX Stein, Heerstraat (C) 64
8 augustus 1981

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 11 augustus as. om 11.00 uur in de kerk van O.L. Vr. Hulp der Christenen te Nieuwdorp, Stein.
Hedenvond om 19.00 uur avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel begr. ond. Daemen, Heirstr. 41, Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur. Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Beukelaerschool Beek wordt MAVO

BEEK – De voormalige Beukelaerschool in Beek zal met ingang van het nieuwe schooljaar worden verhuurd aan het bestuur van Mavo St.-Aloysius. Het bestuur van de Mavo heeft daarom gevraagd omdat enkele noodlokalen die St.-Aloysius in gebruik heeft in slechte staat verkeren.

Te huur aangeboden

Te huur per uur, per dag, per week „Dassen" AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardentrailers en kippers, tevens bagagewagens, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te huur per uur, per dag, per week „Dassen" AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardentrailers en kippers, tevens bagagewagens, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te huur in centrum BRUNSSUM: vrijst. woonh. met garage beneden: woonk., hal, w.c., 2 kelders, boven: 4 slaapk., badk. met ligb., w.c., vaste wast., geheel c.v. Voor- en achtertuin. Voor inf. tel. 045-253189.

KAMERS te h. met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek, tel. 045-214804.

Te h. gem. KAMER met of zonder pension voor net werkend persoon. Tel. 045-321917.

Te h. KAMERS op goede stand, te Heerlerheide, huur f 320,- pm. incl. g-w-l. tel. 04492-3156 na 17.00 uur.

PAARDENBOX(EN) te huur, weidegang, buitenbak, uitrijmog. bos, Rott 31, Vijlen, tel. 04455-1688.

KAMERS te h. Rott 31, Vijlen, tel. 04455-1688.

APPARTEMENT geh. gemeub. zitslpk., keuken, badk., etc. Pracht. won. f 640,- p. mnd. Tel. 045-412035.

APPARTEMENT geh. gemeub. zit-slpk. keuken, badk. etc. grote kamers. f 680,- p. mnd. 045-451391.

Te h. gem KAMER met gebr. v. keuken, w.c. douche, extra ingang, Grensstr. 21, Haanrade-Kerkrade.

Te koop of te huur vrijstaand **WOONHUIS** met praktijk- of bedrijfsruimte. Ind.: woonhuis: 3 slaapkamers, badkamer, beplankte zolder, woonkamer met open haard, keuken, kelder, kantoor van 5x3 m2, bedrijfsruimte van 11 bij 8 m2, prijs f 190.000,- k.k. Eventuele huur f 1650,- per mnd. Inl. 045-251674, Kleikoelenweg Nieuwenhagen.

Te huur te Nieuwenhagen gemeub. ZIT-SLAAPKAMER m.g.v. bad, keuken en w.c. Tel. 045-321988 of 317215.

Te huur, KAMERS, centrum Heerlen, tel. 045-416219.

Te huur gevraagd

Vrijst. huis te h. gevr. voor PRIVEDOELEINDEN, hoge huur geen bezw. Aanb. postbus 5114, 6401 GC Heerlen.

Journalist (23) zoekt met spoed ETAGEWONING of flat in Zuid-Limburg. Huurprijs conform de huidige economische toestand. Br. ond. nr. Va 651 LD, 6301 GG Valkenburg.

Wie wil zijn KOOPHUIS onder contract 3 à 4 jr. verhuren. 045-420245.

Stud. fysio-th. zkt. met grote spoed KAMER in Heerlen. Tel. 04752-1893.

Onroerend goed

Te koop: Nog enige WONINGEN voor kleine gezinnen, die gebouwd worden in de gemeente Born met rijkssubsidie. Indeling: hal, woonkamer, 1 og. 2 slaapkamers, badkamer, ruime berging en aparte garage met tuin. Unieke en rustige ligging. Indien u in aanmerking komt voor de totale toegekende rijkssubsidie bedragende de maandlasten f 420,-. Inlichtingen voor snelle beslissers te verkrijgen bij: De Bruijn Assurantiën en Bem. in Or. Goed Geleen b.v., Nachtegaalstraat 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

Te k. WINKEL met bovenwoning. Is te verbouwen tot 2 woningen, t.e.a.b. Tel. 045-224819.

BOERDERIJTJE t.k., vrijst. rustig gel. te Wolder-M'str., Pletzerstr. 20. Groot 1400 m2, mooi woonh. m. bijhuis, 2 keukens, 2 douches, 4 slpk's, bijstallen gr. tuin en wei, pr.n.o.t.k. Bez. alleen op zaterdag tot 18.00 uur.

Te k. halfvrijst. woonhuis m. mooie tuin op het zuiden, c.v., ind.: garage, berghok, hal, toilet, open eik. aanb.keuken, woonk. m. tuindeur, 4 slpks., badk. m. 2e toilet, zolder m. vlisotrap; tel. 04451-1697.

Schaesberg: te k. halfvrijst. WOONHUIS, keuken, woonk. toilet, 1e verd. 2 slpk., badkamer met 2 toilet, garage, pr.n.o.t.k. Lotsersbergweg 13, Schaesberg.

Deze week zijn wij gestart met de bouw van 10 etage-koopwoningen met een maandlast
v.a. f 346,–
Reageer nu snel. Het kan nog. Tel. 04490-22323.

Brunssum, ruim, uitstekend onderhouden woonhuis (bwjr. 1977) met berging en siertuin. Ind.: b.g. entree, toilet, betegelde living met open, geïnstall. keuken. Eerste verdieping: 3 ruime slaapkamers, waarvan één met v.w., en een badkamer met ligbad en v.w. Tweede verdieping: vierde slaapkamer en bergruimte, c.v. Vraagprijs slechts f 122.000,- k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Kerkrade-Spekholzerheide, halfvrijst. woonhuis met berging en tuin (200 m2) Ind.: b.g. hal, L-vormige woonkamer, keuken, berging, toilet, kelder. Verd.: 2 slaapkamers en een vaste trap naar zolder. Prijs f 85.000,- k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Hoensbroek, rustig gel., halfvrijst. woonhuis met garage en tuin. Ind.: b.g. gang, toilet, woonkamer, keuken, serre, kelder. Verd.: 3 slaapkamers en een badkamer met douche en v.w., zolder. Prijs f 95.000,- k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Heerlen, leuk gesitueerde split-level woning met tuin. Ruime indeling: garage, gang, hal, berghok, ruime eetkeuken, woonkamer met balkon, 3 ruime slaapkamers, bergkast en een badkamer met ligbad en v.w. Prijs slechts f 113.000,- k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Kerkrade - Spekholzerheide. Halfvrijstaand woonhuis met berging en tuin (200 m2). Ind.: b.g. hal, L-vormige woonkamer, keuken, berging, toilet, kelder. Verdieping: 2 slaapkamers en een vaste trap naar zolder. Prijs f 85.000,- k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. CAFÉPAND, Heer-M'str. Vraagprijs f 140.000,-, event. ruilpand. Br.o.no. MA 206, LD 6221 BN M'str.

SCHIMMERT te k. oudere woning, veel ruimte en mogelijkheden. Dir. te aanv. Pr.n.o.t.k. Te bevr. 04404-1886.

DOUVE-WEIEN: split-level pat.bungalow te k. f 325.000,- k.k. Tel. 045-410548.

Te KOOP of te huur, 1 halfvrijst. woning a/d Welterlaan te Heerlen. 2. Exclusief landhuis, Ravetsmaer, Nieuwenhagen, tel. 045-416219.

Te huur en te koop, KANTOORRUIMTE. 1. Kantoorpand Welterlaan, Heerlen. 2. 220 m2 kantoorruimte, centrum Heerlen, tel. 045-416219.

Luxe vrijst. WOONHUIS en 1 halfvrijst. t.k. in Hoensbroek, Geinteres. prijsopgave, 045-455945.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Voor al uw zand en GRIND ook voor kleine hoeveelheden, Transportbedrijf Nic. Brassé BV. Pingerweg 14, Nuth, tel. 04447-1574.

BAKSTEENSTRIPPEN met bijpassende hoekstrippen en hele stenen. Keuze uit meer dan 100 soorten uit eigen steenzagerij. Prijzen v.a. f 9,- per m2. Frepa C.V., Hogeweg 10. Voerendaal, tel. 04446-2294.

Steiger- en bouwmachinenverhuur NEW LOOK. Gevelreinigingsbedrijf G.B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg. Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

YORKSHIRETERRIERTJES, dw.-poedels, dw.-teckeltjes, volbloed-pups. Kennel van Manolito, tel. 04459-1237, Walem 11A, Schin op Geul.

Te k. zwarte en zilvergrijze dwerg- en TOYPOEDELTJES. Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

LABRADORPUPS te k. Rott 31, Vijlen, tel. 04455-1688.

Te k. DUITSE STAANDER 3 mnd. oud, prijs f ± 250,- m. pap. na 18.00 uur, Boebegraaf 26, Schinveld.

Voor vakkundig trimmen en verzorgen van uw hond. Mevr. Willems-de Jong, Markt-Nieuwenhagen, tel. 045-315987.

Te k. prachtige Yorkshire TERRIERTJES, geënt, ontwormd, plus stamb. Heerstr. Zuid 4, Stein, tel. 04495-3594.

PONYRIJDEN!! Kinderboerderij „Oos Heem", Nieuwenhagen, open vanaf 12.00 uur.

YORKSHIRE terrier, pup, 7 wkn. oud, en teef 3 jaar m. stamb. Anemonenstr. 70, Kerkrade-W.

Auto's en motoren

AUTOSCHADE De Vries, erkend Focwabedrijf een begrip voor goed en verantwoord vakmanschap. Onze uitgebreide goed ingerichte werkplaats staat voor een uitstekende service garant. Grasbroekerweg 7 en 28 (overkant) Heerlen. Tel. 045-722463.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring. tel. 04405-2896.

Wij betalen 25 à 100 gulden voor uw oude AUTO. Bel 04446-1399, tevens gratis afhalen.

Alle gebruikte onderdelen van ALFA Romeo en Opel. Heerland 20, ind.terrein Brunssum tel. 045-254482. Gevr. schadeauto's.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Pamelig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosloperij Takelbedr. Joep Wolters, Sporstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, gratis afhalen, ook sloopmaterialen, dynamo's en starters e.d. A. v. Wanrooy, tel. 04446-2215.

Wij kopen alle luxe en bedrijfsauto's en bussen van recente datum tot 1979. Direct contant geld. DONNY Klassen BV, in- en verkoop, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354 na 18 uur 043-643932.

TOYOTA Cresida 5-speed, '78; Toyota Carina 2-drs., '77; Toyota Carina 4-drs., '77; Toyota Corolla 30 2-drs., luxe, '78; Toyota Starlett '79 (2x); Toyota 9-pers. personenvervoer '75; Fiat Ritmo 65 CL 3-drs. '79; Mazda 616 4-drs., '78; Morris Marina 4-drs. met gas, '79; Peugeot 504 autom. '75. Jo ten Oever, Toyotaverkoop en service. Vaesrade 50, Vaesrade. Tel. 04447-2025. Tevens gehele auto-onderhoud, gasinbouw Vialle.

JURGEN B.V. Kerkrade: auto's met Bovaggarantie: Mercedes 200 81 wit 1500 km; Mercedes 300 TD aut. '80 blauw, veel extra's, 1e eig.; Mercedes 230 '80 petrolmetallic, 21.000 km extra's, 1e eig.; Mercedes 230 '80 d.blauw, 40.000 km 1e eig.; Mercedes 280 SE '79 blauwmetallic, aircond., 1e eig., nieuwe toestand; Mercedes 230 aut. '78, 1e eig., grijs; Mercedes 250 autom. '77, 1e eig. 66.000 km groen; Mercedes 200 D '79 groen, 1e eig., schuifdak; Mercedes 200 D aut. '78, groen, 1e eig. schuifdak; Mercedes 240 D autom. '75, 1e eig. nieuwe toestand; Talbot 1308 S Jubilee '79, 1e eig. met LPG; VW Jetta extra '80, 6000 km, rood. Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

OPEL Kadett special '74 f 3500,-; Fiat 131 S '76 f 3900,-; Fiat 131 '75 met gas f 2800,-; Ford 1600 GL '76 met gas f 5900,-; Datsun 100A '74 f 2600,-; Mazda 818 '78 station car f 4600,-; Mazda 616 '74 f 1500,-; Renault 16TS '73 met electr. schuifdak f 2500,-; Fiat 128 f 1950,-; Vauxhall Victor automatic '75 f 2400,-; Simca 1308 S '77 f 4600,-; Toyota Corolla 30 hardtop coupé '75 f 3800,-; Fiat 127 '74 f 750,-; Daf 55 '72 f 900,-; VW 1200 '72 f 950,-; Peugeot 104 '74 f 1500,-. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg) tel. 045-311078.

Te k. HONDA Civic 4-drs. '77, goed onderh. f 5800,-. Kennedyplants. 22, Schaesberg, na 18.00 uur. 045-410504.

Te k. GOLF E bwj. '75 km.st. 82.000 kl. wit, vraagpr. f 3100,-. Marebosjesweg 27 Treebeek 045-215296.

FORD 1600 GL '80 23.000 km, 4-drs. als nieuw; Ford 1600 '77 met gas; Ford 2000 L '78; Ford Escort 1300 L '78; Honda Accord 4-drs. '79 33.000 km; BMW 525 '77; BMW 520 '76; BMW 1502 '76; VW Derby LS '79 30.000 km. als nw.; Opel Manta 1900 SR '78 40.000 km; Renault R 20 TL '76 en '77; VW Scirocco LS '75; Opel Kadett City 1600 S '77; Princess 1800 HL '77; Suzuki Coupé '78; Audi 80 GL 5E '79 23.000 km als nw.; Fiat 128 Coupé '78 30.000 km. Datsun 120Y automaat '75. Inruil en financiering mogelijk. Bovaggarantiebedrijf. Autobedrijf P. v. Dijk en zoon, Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert tel. 311729.

RENAULT-dealer biedt de volgende automobielen te koop aan: Renault 4 GTL bwj. '80; Renault 5 TL '78 '79 '79; 5 GTL '77 en '80; Renault 5 TS Monte Carlo '78; Renault 12 TL '76 en '77; Renault 14 TL '77 '78 en '79; Renault 14 Safrane '78; Renault 15 GTL Coupé '78; Renault 16 TL '79; Renault 16 TL Autom. '77; Renault 16 TS autom. '75; Renault 18 TL '79; Renault 18 TS '79; Renault 20 TS '77; Fiat 127 '77; Ford Escort 1,3 '79; Peugeot 104 '76; Volvo 343 L '79; Mini 850 '76. Autobedrijf Heijnen, Heerlen B.V. Frankenlaan 1 Heerlen-Welten tel. 045-713600.

Occasions van Uw SUZUKI-SUBARU Dealer Bos Heerlen, Showroom Grasbroekerweg 9, tel. 720800-724545. Wij bieden U aan met Bovaggarantie bewijs wagens vanaf f 5000,-. Renault 14 TL 11-80, 7700 km. Dodge Aspen Coupé automaat 11-79. Subaru 1600 GLF 5 bak 3-81. Talbot Simca 1510 GLS 11-79. Talbot Sunbeam 1.6 GLS 3-80. Horizon 1.3 GLS. Simca 1100 LE-LS-GLX-special 77-78. Simca 1307-1308 GLS 77. Simca 1308 GT. Beneden de garantiegrens: 1 x Volvo 144 E, groen 1973, f 2950,- doorlopend open huis van Suzuki-Subaru in onze moderne showroom.

OPEL Rekord diesel bwj. '77 4-drs. f 6000,-; Opel Kadett coupé goldmet. f 4950,-; Opel Manta 3-drs. hatchback 12.000 km gel. f 15.950,-; Volkswagen Kever 1200 f 3500,-; Volkswagen Scirocco bwj. '74 zonnedak enz.; Alfa Romeo Sprint 1.3 type '78 rood f 7750,-; Alfa Sud TI 1,5 black arrow sept. '80 11.000 km gel.; Alfa Romeo cabriolette 1600 GT f 2750,-; Pontiac Firebird 6 cil. automatiek zeer mooi f 8500,-; Amerikaanse Ford Granada 8 cil. autom. LPG, duurste uitv. two-colour painted f 8750,-; BMW Sportcoupé 630 cs LPG f 26.500,-; Simca Horizon 1.5 GLS 1e eigen. bwj. '78 f 7500,-; Simca 1100 5-drs. f 750,-; Volvo stationcar 245 LPG bordeauxrood f 8750,-; Buggy Ruska brede banden f 2950,-; Opel GT apart wit mooie staat '74 voor f 8750,-; VW Kever 1303 '78 blauw f 5950,-; Oldtimer Citroën C4 bwj. 1929 als nieuw; Renault 5L bwj. '76 f 4500,- zeer sterk, wisselende voorraad! Reparatie ook aan derden, inruil, financiering enz. „Auto Roda" Langheckweg 36 (industrieterrein Dentgenbach) Kerkrade.

SIMCA 1000 i.pr.st., bwj. '74, t.e.a.b., Simca 1100 bwj. '72 vr.pr. f 300,-, Dorpstr. 76, Brunssum (achterom) na 19.30 uur.

Te k. VW PASSAT bwj. '74, prijs f 1200,-, tel. 043-625329.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507 of het adres: Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen. Dealer van originele Rolmex-uitlaten.

VOLVO 244 GL 80-02 rood met gas en schuifdak, 58.000 km. Autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

VOLVO 244 DL '78-06, rood met schuifdak 85.000 km. Autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

Van uw BMW-dealer; BMW 633 CSI 1980, BMW 630 CS autom. 1978, BMW 528I autom. 1978; BMW 520 1980; BMW 320 1979-1978; BMW 320 autom. 1977; BMW 316 1977 m. gas. Autobedrijf Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. zeldz. mooie CHEVROLET Concours, 1e eig., 6 cyl. autom., '77, kl. grijs metal., f 6000,-, inl. 04490-24993.

Weg. overcompl. v. part. te k. CHEVROLET Chevelle Malibu Estate Stationwagon bwj. '75, 100% in orde, koopje!!! Te bevr. Essenderweg 94, Ten Esschen-Voerendaal, naast tenniscentrum.

Te k. OPEL Kadett bwj. '78, zeldzaam mooie f 7750,-, Renmigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. onder garantie en service: FORD Escort 1600 4-drs. Ghia '79, Kadett 1200 SR '77 Golf GTI met div. extra's, '77, Golf 1100 '75, Kadett special '76, Toyota 2000, 4-drs. met LPG, Kadett caravan '79, Kadett caravan '77, Renault R6 '74, Austin Allegro, 4-drs. '76, Audi 100 GLS '77, Simca Rally I '78, Ford Transit '79, Hanomag Diesel bus '70, Chrysler 1308 GLS '78, Ascona 19 SR '78, Kadett 1200 '76, Kadett special '79, Kadett special '77, inruil, financ. en garantie, Auto Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide.

Geusselt Auto's biedt aan

Diesel CX - Pallas 2500 D f 17.500,–; Mustang 3-drs. '80; Alfa Sport Sud model 1300 GTJ '75 exclusief; mooie Honda Accord 4-drs. '80 (helemaal nieuw) f 12.500,–, Carina 1600 '78; Renault 12 TL '76 Stationcar Allegro 1300 '77; Lada Niva Jeep; Honda 3-drs. automaat '78; Ford Falcon '78; Lancia Beta 1600; Citroën GS '75; Manta GTE '78; Renault 5 TL '76; Datsun FII '78; Skoda coupé '77; Dodge Targa 6 cyl. Div. inruilers. Inkoop - prima garantie - financiering. Maastricht bij autobaan, kruising naast Mobil. Tel. 043-621861.

Autobedrijf A.C. MUYRES BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan diverse gebruikte auto's. Lada 1200 '75, Daihatsu cuore 4-drs '79, Ford Fiesta '79, Opel Rekord bestel '76, Opel Rekord diesel '81, Opel Ascona 2000 '79, Opel Commodore '77, Toyota Cressida met gas '79, Alfa Giulietta 1,6 '80, Honda Civic '77, Peugeot 304 '77 met gas, Fiat 127 2-drs. en 3-drs. '72 t.m. '79, Fiat 128 3P '76, Fiat 131 S 1600 '78, Fiat 131 CL 1600, 4-drs. '78. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden volledige garantie. Tevens alles voor alle modellen, spuit- en plaatwerk en ook voor cylinderkop vlakken en gasinstallatie. Fiat-uitlaten in prijs verlaagd.

FORD 1600 L stationcar '75, kl. rood 5-drs., z. mooi f 2750,-. Opel Ascona 16 N bj. '76, kl. groen f 5400,-, Ford Capri 20 S type '78, 1e eig. f 8750,-, Ford Capri 1600 XL '75, kl. wit m. zwart dak, stereo, sporw., etc. f 4750,-. Toyota Corolla '77 5 speed, kl. groen f 4250,-, Sunbeam TC type '75, kl. rood m. zwart dak, sporw., etc. f 1750,-, Ford 1300 L '76, kl. wit f 4750,-, Renault 6 '76 kl. beige f 2500,-, Ford Granada 2.0 '77 kl. wit f 2950,-, VW Golf type '76 kl. groen f 4500,-, BMW 1802 '74 op gas f 3250,-, Mercedes 200 automatic op gas f 2250,-, Opel Rekord 1700 L '73, kl. goud met. met stereo f 1950,-, Toyota Corona '71 kl. goud bruin met. f 1250,-, Inruil mog. Ganzeweide 146, H'heide (Rijksweg t.o. droomkasteel).

Verkoopcentrum Vencken

Occasions met 3 mnd. volledige garantie of 12 mnd. no-risk: VW Kever 1300 '73 en '75; VW Kever 1303 '73; VW Polo '79; VW Derby '77; VW Golf '74 t/m '80; VW Passat '74 t/m '79; Peugeot 304 Break Diesel '78; Peugeot 305 GL '79; 504 GL '79; Ford Fiësta; Honda Accord '78; Toyota Tercel '80; Honda Civic '78; Audi 100 '77 '78 '79; R14 '79; R18 '79; Fiat 127 '79; Fiat 128 '78; Mini 1100 S '78; Talbot Horizon '79; VW Bus '77; Vauxhall Chevette '78; Datsun Violet '78; Mazda 818 '78 en nog vele andere Automatic uitvoeringen. P Schunckstraat 10 Heerlen tel. 045-412641, geopend ma-vr van 9.00 tot 18.00 uur, do koopavond tot 21.00 uur; za van 10.00 tot 17.00 uur.

Talbot-dealer ROB VAN HAM auto's, de Koumen 7, (nieuw industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot 1510 GLS '79; Simca 1309 SX automaat '79; Simca 1308 GT '79; Simca 1308 GLS 9 met gas '78; Simca 1307 GLS '78; Horizon GLS '78; Horizon 1,3 GL '78; Simca 1100 LX '77; Simca 1100 LX '77; Chrysler 180 '76; Sunbeam 1.6 S '78; Toyota Corolla '73, Toyota 1000 '74; Ford Escort RS 2000 '75; Fiat 128 '75; Sunbeam 1000 '77; Mini 1000 '76; Renault R5 GTL '80; Peugeot 305 GR '78; DAF 46 '76 en '77. Open ook zaterdags.

Honda Accord Sedan 39.000 km, type '79 f 8900,-, HONDA Civic kl. geel, zeer mooi, nov. '76 f 4750,-, Toyota Celica SE kl. goud, nieuwstaat f 6900,-, BMW 1502 met gas '76 kl. blauw f 5950,-, Alfa Sud met gas bwj. '78 f 5900,-, Alfetta 1.6 rood, bwj. '75, f 4950,-, Mazda 818 4-drs. uitvoering met gas f 5500,-, Mazda 929 coupé kl. blauw bwj. '78 f 4900,-, Mazda 929 estate goudkl. bwj. '79 f 5500,-, Opel Manta nw. model kl. blauw f 5750,-, Ascona bwj. '75, kl. blauw f 2500,-, Ford Taunus metall.grijs, bwj. '78 f 5750,-, Mercedes 280 E autom. bwj. '77 f 6200,-, Ford Escort 13 GL metall. blauw bwj. zeer mooi, '79 f 7850,-, Opel Kadett rood bwj. '78 f 4750,-, Citroën GS bruin metall. bijna '78 f 3900,-, Volvo 66 autom. bwj. '76 f 4950,-, Simca 1000 5-drs. blauw met., gas, duurste uitv. bwj. '78 f 4950,-, Simca 1100 3-drs. geel, bwj. '77 f 2750,-, Fiat 131 Mirafiori met gas, kl. zilver, schuifdak enz. type '79 f 6700,-, Fiat 132 met gas bwj. '76 f 3500,-, Citroën CX Pallas bwj. '76 (spuitwerk) f 3500,-, BMW 520 type '76 (opknapper), Peugeot 504 diesel f 3500,-, Toyota Hi-Ace bus f 3500,-, Volkswagen Buggy f 2500,-, Passat 1600 enz. Inruil mog. Zeer snelle financiering. Occasioncentrum Spaubeek, Parallelweg 1, Spaubeek, BP-tankstation garagebedrijf, tel. 04493-3921, direct aan afrit autobaan Spaubeek.

RENAULT 16 TI gold metallic, 65.000 km, '78-06. Autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

Attentie! INTERAUTOGLAS, autoruiten in getint, gelaagd en sucerit glas. Wij geven dag- en nachtservice. Het goedkoopste adres. Leliestr. 4, Sittard, tel. 04490-11235.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 04446-1807.

Weg. omst. te k. BMW type 1602, zeer zuinig of 518 bj. '76. led. keur. toegest. Lindestr. 11, Schaesberg.

CITROEN Diane 1974, oranje zeer goed, gave staat. Zuinig, tel. 045-723677.

VAUXHALL Viva, bj. '72, f 400,-, i.z.g.st. Tel. 045-412035.

Talbot dealer biedt aan: Peugeot 504 bj. '76, Fiat 127, bj. '79, GOLF D bwjr. '78, Simca 1308 GLS bwjr. '78, Simca 1308 GT bwjr. '78, Simca 1307 bwjr. '76, Mitsubishi Lancer, bwjr. '78, Morris Marina bwjr. '75, Sunbeam bwjr. '78, Fourgonette bwjr. '80, Audi 80 GLE inj. bwjr. '80, Simca 1100 bwjr. '79, Rancho N bwjr. 80, auto Nutland, Nullanderstr. 102, Kerkrade, tel. 045-454545.

Ingeruild op nieuwe BMW automobielen: Volvo 264 GLE autom. '78, f 21.000,-, Volvo 264 GLE '77, f 15.000,-, Opel Ascona 19, SR '80, f 13.000,-, Opel Kadett 13 S '80, f 14.750,-, Ford Taunus 2000 GL '79, f 10.000,-, Peugeot 305 SR '79, f 13.500,-, Automobielbedrijf Kera, B.V. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. zeldzaam mooie MAZDA Coupé 929 met nw. gasinst. bwjr. 1978, pr. f 5750,-. Rembrandtstr. 3 Meezenbroek-Heerlen (nieuwe buurt).

Te k. zeldzaam mooie BMW 1502 bwjr. 1976 pr. f 5250,-. Tel. 045-216810

Te k. MERCEDES 206 D, bwjr. okt. '76, Keulers, Westhoek 6, Nyswiller-Wittem.

Te k. FIAT 124 S, i.g.st., f 600,- na 17.00 uur, tel. 045-353283.

SUZUKI jeep, bouwjaar 1980, rood, Ford Taunus 2.0S met gasinst., 1976, Volkswagen Golf extra, 1975, Ford Escort 1.1.L., 1975, Opel Kadett 12S, 1979, Mini 1100 Special, 1978, Austin Allegro, 1975, BMW type 320 met sportwielen, 1976, Daf type 66, 1975 en 1974, Datsun Cherry 100A, 1976, Toyota Corolla 30 de Luxe Hardtop, 1979, Renault R14, geel, 1977, Renault R5 TL, 1976, Simca 1501 Special, 1976, Toyota Corona Mark II 2000, 4-deurs, 1975, Volkswagen 1303S, 1973, Simca Ralley 1, 1978, Citroën GS break, 1977. Verder nog diverse interessante inruilers. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

DIESEL: Mercedes type 220 diesel, groen, 1978, Volkswagen Golf diesel, beige, 1978, Peugeot 504 GL diesel, blauwmet., 1978, Peugeot 204 diesel, grijsmet, model 1979, Opel Rekord diesel, 4-deurs, 1978, Peugeot 504 GL diesel, break, blauw, 1978. Auto Peters, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

BMW bwj. '76 verstelbaar stuur - stuurbekr. - elektr. schuifdak, getint glas - 7-Ibl. man.bekl., nw. gasinstall. vraagprijs f 7500,-. Tel. 045-443584 Egstr. 32 Heerlen.

W.A. en all-risks houdenden gulden GOEDKOPER. Bel 045-317982. Goede service.

Te k. BMW 320/6 '79; BMW 318 '78; Opel Ascona 4-drs.+gas '79; Opel Kadett Combi '79; Mini 1100 S '79; Ford Fiësta 1100 L '77; Taunus 1600 '76; Opel Commodore Coupé '75; Simca 1100 '77 Auto Nijsten, Op de Vey 47-49 Geleen bij station.

Te k. FORD Taunus L, bwj. 1975, radiocassette f 2150,-. Meuserstr. 110, Haanrade.

Te k. OPEL Kadett, type '76, vr.pr. f 3500,-, tel. 045-451573.

Directieauto

Mercedes 280 SEL '80
Alle mogelijke extra's. Auto verkeert in uitstekende staat. Inr. en financ. mogelijk. A. Caubo B.V. Langheckweg 2, Industr.terr. Dentgenbach, Kerkrade.

ASCONA 2.0 SR '80, Ascona 1.6 N '76, Ascona 1.2 S '76, Kadett coupé '78, Kadett Special '74, Manta 1.6 '76, Renault 14 TL '78, Ford Escort 1.3 '76. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

VOLVO 264 DL '76 m. LPG, Ford Granada autom. 2300 L '76, Peugeot 504 '77, Bernardstr. 12, Munstergeleen.

Betrouwbare inruilauto's

ANWB-gekeurd. Met technorapport. Geadviseerde reparaties worden vóór aflevering uitgevoerd. Met coupon voor ANWB-nacontrole.

Natuurlijk bij Canton Reiss

Valkenburgerweg 34
Heerlen (045)-718040

STATIONWAGENS: Renault R12 TL combi, groenmet., 1978, Mazda type 818S de Luxe, combi, 5-deurs, 1978, Peugeot 504 GL, diesel, break, blauw, 1978, Peugeot 504 Fam., 3-zits bank, 7-persoons, groenmet., 1978, Peugeot 304, break, 5-deurs, 1974. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: BMW 316 safari beige '80 1e eigen.; BMW 316 wit '79; VW Golf Diesel rood '79, 1e eigen.; Opel Kadett 1.2 N luxe groen '79, Kadett luxe groen '76, Ford Fiesta 1.1 luxe goud '79, Escort 1.3 bruin '78, Escort 1.3 luxe rood '77 automatic. Taunus 1600 bruin '79, Toyota Corolla luxe zwart '78, Renault 5 GTL groen '78, Daf 66 SL wit '74 f ,00,-, inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

Vakantieprijzen bij: AUTOBEDRIJF W. Vonken, Fiesta Taunus bravo, occasions o.a. automatic. Ford Taunus 1600 L 1978, Rover 2600 '79, Granada 2800 Ghia 1978, Mazda 323 1980, Fiesta 1100 L 1979-'77, Ascona 1900 SR 1977, Peugeot 304 break GL 1977, Allegro 1100 luxe 1976, AMC pacer X 1975, Volvo 343 DL automaat 1978. Nieuwstraat 18, Hoensbroek, tel. 045-212459. Ook uw adres voor compleet auto-onderhoud voor alle merken en inbouw van originele Landi Hartog LPG-installaties, dat zeker nu, indien u meer dan 15.000 km per jaar rijdt, stukken voordeliger is. Zaterdags tot 16.00 uur geopend.

Te k. MERCEDES 200 D, bj. 1980 kl. wit Knops-Slangen, Heiberg 42, Amstenrade, tel. 04492-1700.

Wij bieden te koop aan AUTOMOBIELEN en motors. BMW 320 '79 kl. rood, BMW 728 '79 kl. groen, BMW 2002 '75 kl. oranje, Opel Kadett '78 coupé '76, Golf VW '78 kl. groen, Alfa 2000 GT Coupé Junior iets apart, Honda Civic automaat '78 en '76, Mercedes 220D '77 kl. rood, Mercedes 280S '73 f 6000,- zeer mooi, Opel Kadett '75 '74 '73 m. gas, Ford Capri '74 kl. geel, Mercedes 280 SL '76, DAF 46 '76 29.000 km gelopen, Daimler Dubbel 6 '77 zeer mooi, Jaguar XJ6 '76 met nieuwe motor, Peugeot 504 '79 kl. blauw, Peugeot 604 '78 kl. bruin, Raunold cabriolet 1928 oldtimer, Mercedes Citroën GS '80 kl. rood, Citroën DS '73 zeer mooi, Malibu 6 cil. '76 f 3000,- ±10 stuks inruilauto's f 1000,- tot f 4000,-. Motors: Suzuki 850 cc, Honda BF 900 cc, F.80 Honda Goldwing '77 zeer mooi, Suzuki GS 750 cc '81, Honda 500 cc '80, Honda 550 Four '78, f 1500,-, Honda 124 cc '77 f 900,-, Yamaha 380 cc racer '81 top 300 pu, Kawa 650 cc '78 f 3500,-, Jos Sparla in- en verkoop automobielen en motoren, Kaalheidersteenweg 70-76, tel. 045-411874 Kerkrade-West.

Bij Donny kijken is kopen!

40 Luxe auto's, bussen, bedrijfs- en bestelauto's, vracht open laadbakken en stationcars. Inruil, dir. financiering. Ook zonder eigen geld! 2x Mazda 323 '78-'77. 2x VW Golf '76. Opel Ascona 1600 '77. Opel Rekord gas, '77. Alfa Giuletta '78, met gas. Ford 1600 L '77. Capri 1600 type '77. Renault R30 '77. R20 met gas '77, Citroën GS '78. Diverse stationcars Ford 1600 L '78-'77. Opel Kadett '78. Div. goedkope inruilauto's, v.a. f 500,–, Simca 1301 '75. Kadett. Stationcar type '75. Citroën Bestel '73 enz. 25 bussen en bedrijfsauto's. 4 x VW bussen '77-'75-'74-'73. Bedford diesel bus '78. 10 bestelauto's, diesels en benzine. Mercedes 608 D-306- D-206 D. 4 x Ford Transit diesel bestel. Transit open laadbakken, Bedford open laadbak dubb. kabine. 4 x VW open laadbak, dubb. kabine '79-'76-'75-'73. VW LT open laadbak '77. Div. kleine bestelauto's Fiat 238 met gas '76. Simca Foginette bestel '79. Daf 33, Opel Kadett '75 bestel enz. Let op adres! Donny Klassen BV. In- en verkoop, alleen Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354. Na 18.00 uur: 043-643932 Maastricht.

PORSCHE 924 Turbo-uitvoering, alle extra's, als nieuw, bj. '80; AMC Jeep pick-up J 10 Honcho automaat, alle extra's, duurste uitvoering, met stalen dak, Mercedes 280 SE, Mercedes 280 S automaat, alle extra's, duurste uitvoering met LPG. '79; Ford Capri 1600 Ghia. '77; Audi 100 GL 5E. '78; Mercedes 240, 30 '78, c. Renault 5 GTL '79, Renault R5 TS, als nieuw, '80 en '75; Opel Manta 1600S, '76; Opel Kadett '79; Mazda 818 coupe de luxe, '76; Sunbeam 1600 GLS, '76; VW Golf, '76; Mitsubishi 1600 Celeste ST, '77; Datsun 120 Y de luxe, '76; VW Kever 1300, '72; Mercedes 407 diesel bestelbus met zijdeur, 70.000 km; Opel Kadett bestel '76 als nieuw, '78; Toyota Crown 2600 super met LPG, '76, Leuke inruilauto's vanaf f 1500,-. Inruil mogelijk, ook zonder eigen geld (PL), garantie 3 mnd. of 10.000 km. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536 of 720939.

Te k. OPEL Ascona bwj. '76, met gasinstall., Ford Escort bwj. '75. Corisbergweg 106, Heerlerbaan-Hrl.

SUZUKI GT 750 '77 f 2500,-, Opel Kadett bestel '75, Renault R4 bestel '78 f 2750,-. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

343 GL, zilvermetallic met schuifdak, '79-05. Autobedrijf Jac KLIJN, Strijthagenweg 123, Kerkrade, 045-458000.

Te k. & onderh. CITROËN DS Pallas bj. '74, tel. 045-846103.

Te k. mooie PEUGEOT 504 GL, bj. '74, echt leren bekl., schuifdak, trekh., km.st. 135.000, pr. f 2700,-. Overheek 13, Klimmen.

Te k. HONDA F 2, pr. f 2900,-. Caumermolenweg 37, Heerlen-Molenberg, 045-411807.

Te k. ist.v.nw. FORD Capri, type 11 1600 '77, weinig km., '76, f 4250,-. Inl. 043-51518.

VOLVO, type 244GL metallicblauw. Model 1979. In perfecte staat met ANWB-rapport. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, 045-722917.

Te k. FORD Transit open laadbak, bwjr. '76. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

RENAULT 6 TL, bwjr. '76, zeer mooi, f 3.500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Motor te k. HONDA F 2 met acces., bwjr. '80, i. st. v. nw. event. inr. auto. Pr. n. o. t. k. Huskensweg 62, Heerlen.

Een greep uit onze voorraad: BMW 528 I 1e eig. kl. groen ist.v.nw. f 17.500,-; BMW 518 '78 1e eig. kl. rood gas. f 9750,-; BMW 320 '76 kl. groen gas f 9000,-; BMW 520 '75 kl. blauw als nw. f 6000,-; BMW 518 '76 kl. groen f 6000,-; BMW 318 '78 kl. groen f 11500,-; BMW 3.0 L '71 kl. grijs f 7500,-; Ford Capri 1600 80 kl. groen f 11750,-; Ford Taunus 80 kl. rood f 10.750,-; Ford Taunus 76 77 78 79 vanaf f 4000,-; Ford Granada 2.0 '78 kl. groen f 8500,-; Opel Ascona 76 77 78 79 vanaf f 5500,-; Opel Kadett 78 gas kl. groen f 7000,-; Audi 100 gls kl. groen als nw. f 7500,-; Matra Bagheera S 77 kl. blauw f 8500,-; Citroen GS 78 kl. groen f 4950,-; Citroen CX Pallas 76 kl. grijs f 5000,-; Citroen CX 2200 75 76 vanaf f 2750,-; VW Golf D 77 kl. groen f 7750,-; VW Golf 76 kl. rood f 5250,-; VW Golf 75 kl. wit f 3000,-; Honda Accord 78 kl. bruin f 8500,-; Honda Accord 79 gas kl. blauw f 9250,-; Honda Civic 78 kl. grijs f 6250,-; Fiat 132 GLS autom. 78 gas kl. goud f 6750,-; Renault 14 TL 77 kl. bruin 40.000 km f 6750,-; Mazda 323 77 kl. bruin f 6000,-; Volvo 343 DL 76 kl. blauw f 5900,-; Toyota Corolla 76 kl. wit f 5750,-; Citroen GS Break 77 kl. goud f 3500,-; Datsun 180 B 78 kl. grijs f 4750,-; Ford Capri 30 Ghia 75 kl. rood f 3750,-; Renault 30 TS 76 kl. bruin f 4000,-; Polonez 1500 80 kl. groen f 7500,- Tal van goedkope inruilauto's van f 500,- tot f 5000,- Autorama Heerlenerweg 29 Sittard 04490-24697 Prov.weg Sittard-Heerlen onderaan Windrakerberg.

Te k. van dame, FIAT X1-9 cabriolet blauw met. Wagentje is 100½ en heeft weinig gel. Vr.pr. f 5000,-, te bevr. Grensstraat 12, Vaals.

Te k. zeer mooie KAWASAKI 650 van Sonsbeeklaan 37, Beek.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, 045-214929.

Let, let op, inruilers van zeer gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit: PEUGEOT 604 ST, automaat, gas '77, f 5750,-; Ford 1600 L '77, f 4750,-; Audi 100 GL automaat '76, f 2250,-; Toyota Carina '74, f 1950,-; Fiat XJG Cabriolet '75, f 5950,-; Opel Kadett '71, f 950,-; Toyota Carina LPG '74, f 1950,-; Opel Kadett '73, f 1750,-; Volvo 144 de Luxe, LPG '74, f 2950,-; Opel Kadett '74 f 1950,-; Toyota Celica '75, f 3750,-; Ford Capri II '75, f 3650,-; AMC Sport aut. '74; Combi 6 cyl. f 2250,-; AMC sportcoupé '75, f 3950,-; Ford Taunus LPG '76, f 3950,-; Opel Ascona '76, f 3450,-; Honda Civic '75 f 3450,-; Commodore GSE coupé '76, f 3950,-; Mini Special '77, f 2950,-; Mazda 616 LPG '76, f 2250,-; Opel Rekord '75, f 3450,-; Mazda 818 '75, f 2450,-. Inruil en financ. mogelijk, snelle financ. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West, laatste str. links voor grensovergang Locht.

MAZDA Coupé te k. aangeb., bwj. '73, Hyacintstr. 14, Kerkrade-W.

Te k. RANGER 1700, bwjr. '71, pr. f 350,-, tel. 045-312232.

Bromfietsen

Nieuwe VESPA Ciao's m. sterw., van f 1149,- voor f 899,-; Fluorett motor 50 cc met kuip, f 995,-; Vespa Ciao's v.a. f 390,-; Vespa Bravo, f 495,-; Zündapp h. sch., f 695,-; 6 mnd. gar. Mobylet, f 60,-. Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Weg. aanschaf auto te k. ZÜNDAPP KS 50 met verz., 1 jr. oud, tel. 045-217440 na 17 uur.

Te k. YAMAHA m. schijfr., bwjr. '77, i.z.g.st., vraagpr. f 750,-, Heulstr. 55, H'heide, 045-211831.

Te k. ZÜNDAPP KS50, i.z.g.st., Prov. weg. (Z) 51, Oirsbeek.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrijwel elke bank worden door ons verzilverd. EPM C.V., Hoofdstraat 34-45 Voerendaal, 045-750305 kantoor open van 9-16 uur.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling, Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Onderwijs

Kies voor zekerheid een BEROEPS-AUTORIJSCHOOL aangesloten bij de B.B.R.O. zie advertentie zaterdag as.

ATTENTIE!! 'n Rijles goedkoop, is meestal duurkoop!

STUNTAANBIEDING: 3 lessen voor f 50,-. Wegens groot aantal geslaagden daarna f 32,50 p.l. in autom. en schakel. Rijkserkende autorijschool S. Heijnen. Tel. 045-255289.

Binnenkort aanvang DANSLES. Alle dansvormen, alle leeftijden. Voor inlichtingen en inschrijvingen de NBD dansschool Dansinstituut Rien en Betty Decker, Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-3273.

Sportinstituut KRYSTEK (sinds 1958). Judo, Ju-Jutsu met Karate, Aikido, Kendo, damesgrondgymnastiek. Aanmelden en inl. vanaf zondag 23 aug. a.s. 9.00 tot 14.00 uur. Diepenbrockstr. 18, Heerlen, tel. 045-712353.

Landbouw

Goede kwaliteit gesubsidieerde KIPPEN- en VARKENSDRIJFMEST. Verspreidt met moerasvoertuig. Bestel nu reeds uw schuimaarde, Stassen-Schinnen, 04493-2083.

Vakantie

JACHTWERF Snijders, Markt 36a. Accessoires motoren, Korverweg 14, werkplaats botenschuur. Tel. 045-14652/ 629530. Surfplanken Dufour en kleding. Alles voor uw boot.

CARAVANS compl. inger. te h. in de Eifel en Roggel. S. Dengenkamp, tel. 045-211705 b.g.g. 217652.

VAKANTIEHUISJE te h. in Luxemburg, omg. Clerveau. Inl. tel. 045-410071.

Denkt u nog aan vakantie? Huur dan bij „Holly-Day-Camper" uw KAMPEERWAGEN, inl. 045-256818, event. 045-216820.

TOERCARAVANVERHUUR v.a. f 125,- per week, Ireneweg 14, Borgharen, tel. 043-629557.

Te k. luxueus STACARAVAN met douche en wc. In bosrijke omgev., pr. f 8000,-, tel. 043-76459.

Te k. TOURCARAVAN merk Tabbart met voortent en vervoerwiegje, f 2750,-, tel. 04490-18164.

CAMPINGBUS bwj. '72, 5-pers., radio-cassetterec. trekh., imperial enz. f 2500,-. Eikstraat 124, Passart-Heerlen.

Huwelijk/kennismaking

JONGEMAN, 24 jr. zoekt kennism. met meisje of vrouw, van 20-30 jr. Br.m.foto o.e.r. SP 150 6466 RN Spekholzerheide.

Nette grote jongeman, 34 jr., v. werk, zoekt jonge VROUW als echtgenote. Br.ond.nr. SB 224 LD 6371 GV Schaesberg.

J.man (21) (geen uitgaanstype) i.b.v. vaste baan z.k.m. MEISJE of jl. vrouw (20-25 jr) om samen iets van het leven te maken. Spreekt het je aan schrijf dan een brief over jezelf, hobby's e.d. en voeg er een recente foto aan toe. Br.o.nr. ond. no. SB 226 LD 6371 GV Schaesberg.

Welke eenv. en eerl. weduwe of dame wil de eenzaamheid met mij delen? 65-67 jr. Mag ook graag uit boeren-milieu zijn. Ben financ. onafhankelijk. Heb woning, wagen enz. Gelieve mij te schrijven voor een blijvende RELATIE. Br.o.no. HK 286 LD 6411 RS Heerlen.

Contacten/clubs

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem, Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

OMEGA CLUB een vertrouwd adres voor discreet relaxen op niveau. Bredestr. 31, M'str. Tel. 043-14485 + 50 mtr. v.h. Vrijthof. Tevens een ass. gevraagd.

CONTACTBURO-LIMBURG privé-adr. Geen beroeps, keuze d.m.v. naaktfoto's, ook v. p.ruil. Kamerverhuur 11-23 u. Rijksweg-Zuid 178b, Geleen. tel. 04494-46884.

Twee GEWELDIGE Oosterse sexpoezen! Tel. 045-224893 b.g.g. 045-221943.

Relaxen PRIVÉ MAASTRICHT. Incl. film, 043-623416.

Nieuw!
Exclusief privé relaxen!
Tel. 04446-2780

KATJA de beste en goedkoopste, brengt bezoek bij u thuis, bel. 045-422564.

Nieuw-nieuw-nieuw 3 charmante jonge MEISJES aanwezig. tevens nieuwe gastvrouw, tel. 045-222537.

HOSTESS-SERVICE: leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 045-224735.

Leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 045-225009.

Adam en EVA-CLUB, leuke Eva's aanwezig. Adams worden verwacht van 20.00 uur tot dag en de nacht. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

Leuke STOEIPOEZEN vindt u ook in bar Op de Hei, Hoogstr. 82, Nieuwenhagen, geopend vanaf 14 uur, zat. en zond. gesloten.

Nieuw
Nieuw
exclusief privé-adres. Tel. 04494-52887.

Daar is sexy jonge DAME met video en schuimbad, tel. 045-225451.

Een eerlijk goed privé adres bij JOZEFIEN, Heerlen, 045-714006 van 12.00 tot 22.00 uur.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel: 100% discretie verzekerd. Bel voor afspraak 045-222802.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 045-223015.

PARDISO-BAR. Maand. t.e.m. zat. v.a. 14 u. Brunssummerweg 158, Ubach o. Worms. Daag.

Bicky's
club, met de meester service. Zeer discr. Van 11.00-23.00 u. Zat. en zond. gesl. Agathagracht 3, Kerkrade-W. Tel. 045-421879.

Goedlopend privéadres vr. met spoed leuk MEISJE. Tel. 045-271089.

Nieuw: ANGELA bezoekt u thuis of in hotel. Bel nu 045-271089.

Grote trio life-show
iedere dag om middernacht in de 007. Maastricht Boschstr. 96, tel. 043-13485.

ANITA, 18 jr. heeft veel tijd. 04490-20796. Iedere dag v.a. 14 tot 22 uur, ook zaterdag.

Privé IVONNE 19 jr. verhuisd naar 04494-50999.

MICHA, blond, sexy, bel voor afspraak 045-413608 van 12.00 tm. 20.00 uur.

Privé CARLA, voor al uw wensen, tel. 045-256917, Brunssum.

Club Cecile
Sauna, video, gratis drankjes, relaxmassage. Rijksweg Zuid 89 te Sittard. Tel. 04490-18350.

Jongen 29 jr. zkt. VROUW of echtp. lft. nt. bel. voor vrije omg. en vriendschap. Br. nr. Postb. 5508 M'str.

Gehuwde, gedistingeerde heer, midden 30, wil dames van alle leeftijden VERWENNEN teg. redel. verg. Bij u thuis of privé-flat. Uiterste discr. gevr. en verz. Br.on.nr. Si 221 LD 6136 EG Sittard.

Sexvideoclub INTIEM. Doorlopend pornovideo voorstell., hostess aanw., open van 11 tot 22 uur. Tev. verhuur van sexfilms, pornovideo. Kleine Gracht 10, Maastricht, 500 m v.d. Markt, tel. 043-51067.

Sjieke jonge DAME in exotische schone, ontvangen u met liefde en genoegen in haar privéflat. Tel. 04494-48933, van 12 tot 22 uur.

BEAUTIFUL Cindy en Suzy vanaf 10.00 uur tot... Ook 's zaterdags. 045-721759.

Te k. life-speel-sex en -PORNOVIDEOCASSETTES, v.a. f 49,-, stationsstr. 31, Sittard, tel. 12526.

Het meest discrete en vertrouwde RELAXADRES in Sittard, Stationsstr. 31 (assistente gevr.). Incl. film van 10-22 uur.

Pacha
Mariastr. 21, Mstr. tel. 043-17919. Ons kleine team zkt. nog een charmante hostesse.

Contactburo Privé voor uw discr. BEMIDDELING. Stationsstr. 31, Sittard, tel. 04490-12526.

„KINGS CLUB" voor de man van nu. Bar-sauna, videobanden. All-in prijs. Haanradersteenweg 43, Kerkrade-West. Tel. 045-420087. Geopend v.m. 11.00 uur.

Uw privéadres bij
Tamara
ook escorts, tel. 043-31440. Geopend van 12 tot 2.00 uur.

MEISJES gevr. van 21 jr. die plezier hebben in een gezellige privésfeer te willen werken, zeer hoge verdiensten. Club Brasil, Kesselkade 2, Maastricht, tel. 043-51040.

Ook voor u! In Zuid-Limburg een van de meest discrete adressen. U bent van harte WELKOM van 's maandags t/m 's vrijdags, 2 km van Nuth. Tel. 04405-1697.

2 **NIEUWE** jonge sexpoezen verwachten U in hun landelijk gelegen bungalow omgeving vliegveld Beek. Alles is mogelijk, niets moet. 100% discretie. Tel. 043-643439.

Club 20 vraagt nog enkele GASTVROUWEN, goede verdiensten en goede atmosfeer, halen en brengen wordt voor gezorgd. Inl. tel. 043-17253. Jodenstr. 20, M'str.

STELLA! Lief jong meisje ontvangt u van 12 t/m 24 uur. Gratis drankjes en hete films. Tel. 045-458089.

Kraanpoort 13 Roermond
Geopend ma-vr vanaf 14 uur tot 's nachts met charm. nieuwe girls, sexfilmshow. Ook Franse massage en opvoeding mgl.

PRIVÉ! Tev. leuke ass. gevr., intern mog. Tel. 04494-50999.

MARGO, mulling. Ma. t/m vrij 11-20 uur. Tel. 04494-52100. Ass. gevr.

PRIVÉ tel. 043-18884.

PRIVÉ RITA, slank, tel. 04494-50999.

4 sexy jonge MEISJES wachten op u in romantische bungalow. Geen taboes, gratis drank, film en schuimbad in de Tiffany Privéclub. Moltweg 68 Schaesberg tel. 045-321580.

SISSI knap Hollands meisje, 25 jr. Tel. 045-321580.

Excl. privé-club
Paris
Sauna, luxueuze baden, deo, warmwaterbedd
Geopend ma. t/m vr. v
12 t/m 23 u. Provincia
weg Noord 31, Oirsbe
Tel. 04492-1873.
keersweg Heerlen-Sittard

JOYCE, knap Aziatisch m je, 22 jr. Tel. 045-321580.

PASCAL, sexy Frans blond 24 jr. Tel. 045-321580.

DEBBY, donker en temp mentvol. 24 jr. Tel. 045-321

Privé bij LOLITA. Ook 's terdags en 's zondags, tev assistente gevr. 045-218476.

Privé EVA en Sandra 2 l sexy meisjes, tel. 045-218 ook 's zaterdags.

DAME in leer voor al uw bi re wensen, tel. 045-225451.

Nieuw! Donkere temp mentvolle SANDRA ontva heren in privésfeer van 1 24 uur. Tel. 04754-3791.

PRIVE. tel. 045-222305.

De VIDEOCLUB77 welk Er is maar een videoc Nieuwe programma. o.a. B Extasy, spec. films op verzo Entr. f 15,-, drankje gratis, Kalverweg 71a, Heerlen. 717996.

DAVY leuke jongen, 19 jr. went dames en heren. 419071.

BELINDA, 27 jaar, slank. 419071, ook weekends.

JASMINE, mooi, langh slank meisje, 21 jr. tel 419071, ook weekends.

Goed lopend privéhuis v met MEISJE, erv. niet ve 04490-20796.

Roxanne
Relaxen op veelzijdige ze. Jonge, aparte meis Strenge dame met schillende programm Video en drankje gr Tel. 04750-13416.

EROS Escortservice, da bezoek thuis of hotel. Thailandse meisjes. Tel. 35259.

Heren opgelet: jonge DA verwent heren en gem uurtje bij U thuis of in h 100% discreet. Tel. 045-410

MARINA privé met video 11.00 tot 22.00 uur. Tel. 413619.

Leuke jonge DAMES tu en 30 jaar brengen be aan huis of hotel, ook uur, afspraak maken, tel. 454086.

Antiek

Strakke, antieke MEUBE van z. goede kwaliteit, assort. Interant, Irmstr. Simpelveld, tel. 045-44316

INLIJSTEN en restaur van grote collectie sch rijen. Kunsthandel Hub gels, Eindestraat 40, Ke tel. 045-460109.

Te k. ant. POP, zeer Louis Phil. kast 1 drs., kast, Windsor eeth. + stoel arml., tel. 04447-1952.

Te k. mooie ant. meubi je, pr. tel. 04490-20249. 7, Sittard.

Engelse houtgedr SCHOMMELSTOEL. tel. 045-312232.

Diversen

Uw KUNSTGEBIT gebro klaar terwijl u wacht. boom, Frans Erenslaan 53 oude Streperberg), Sch berg, tel. 045-315921.

Elektroservice Limburg. ratie van alle merken wasautomaten, koelk diepvriezers. Geen voorrijk ten. Garantie op de repa Maastrichtlaan 112, Geleen 04494-42695.

REPARATIE van alle me TV, video en Hifi, erkend keuken, Aben, Honigm 55, Heerlen, tel. 71683 711327.

PARACHUTESPRINGEN vraag inlichtingen bij centrum Budel, Ir. M. D dijk 6a, 6021 RR Budel 04958-2434, 013-425952.

Paragnost Helderziende u uw PROBLEMEN en lijkheden. Intern. beken jr. ervaring. Tel. afsp 04406-41794.

Uw ZWEMBAD optima orde? Wij leveren u top pompen, filters en che tevens alle toe zwembadpompen. Hydr Nuth, tel. 045-242 soorten slangen.

TV DEFECT, kleur of z wit Service Limburg kom rect. Tel. 045-253687. Jare kend.

RECLAMEPERMANENT f 35,-. Ook zaterdag. Kap Jaspers, Beatrixweg Heerlerbaan, tel. 045-4143

Heden KERMIS in Vo daal levende muziek met belen van duo Jo en Fredd fé A gen Staasie, belevend digend Anita en Stan.

Meubelen STOFFEREN schrijf en wij komen direct Z.L. J. v.d. Zwaag, Kan 35, Ubach o. Worms, te 314522 b.g.g. 312756.

Wordt lid van onze
videoclub
slechts f 19,50 per
Voor elk wat wils,
sortering leverbaar in
Betamax en VCC.
Uden, Hoofdstraat
Hoensbroek.

imburgs agblad

Maandag 10 augustus 1981 ● Pagina 9

Spelers MVV hebben nog salaris te goed

door luc somers

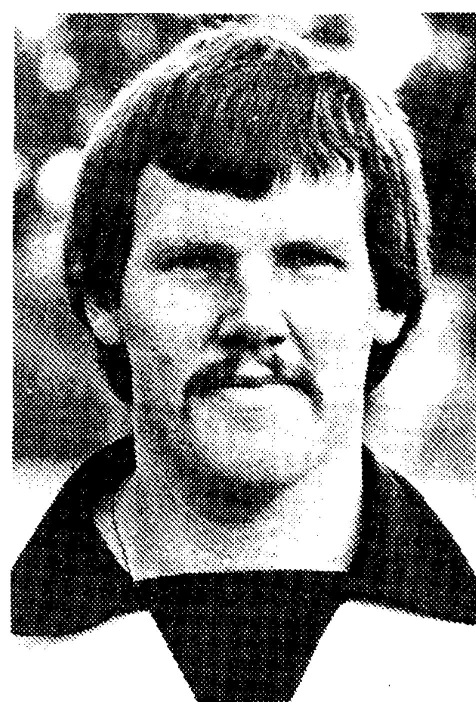
MAASTRICHT – De spelers van MVV hebben van de club de salarissen te goed van afgelopen juni en juli. Arie van Staveren, lid van de spelersraad van MVV, gaf gisteren toe dat een en ander te maken heeft met de huidige slechte financiële situatie van de club.

Van Staveren: „Ons is toegezegd, dat de kleine achterstand in salarissen zeer binnenkort zal worden rechtgezet. Bij de spelers heerst in elk geval geen enkele paniek. Je moet weten, dat de club natuurlijk een hele tijd nauwelijks of helemaal geen inkomsten heeft gehad. Het seizoen moet per slot van rekening nog beginnen. Daarna komen er via recettes sowieso weer genoeg gelden binnen om ons te kunnen betalen".

Peter Gerards

Een ander probleem waarvoor MVV waarschijnlijk deze week te maken krijgt is het kort geding dat doelman Peter Gerards wil aanspannen om transfervrij te komen. Gerards krijgt morgen of woensdag te horen, of hij zijn „zaak" voor de burgerrechter dan wel voor de geschillencommissie van de KNVB moet laten dienen.

Gerards: „MVV heeft mij vóór 15 mei een contract aangeboden en het daarna weer ingetrokken. De club kan mij geen toekomst bieden, omdat ze er financieel erg slecht voor staat. De vereniging is op sterven na dood en daar wil ik niet de dupe van worden. Ik wil gewoon keepen en daarom kom ik voor mezelf op. MVV kan mij niet betalen, maar een andere club wil mij best hebben. Vandaar dat kort geding".



● *Peter Gerards ...kort geding...*

Een andere MVV'er, Willy van Bommel, die net als Gerards (en Jean Colombain red.) geen contract bij de club kreeg omdat de koek op is, gaat het ook al niet voor de wind. Afgelopen week poogde hij tevergeefs bij Betis Sevilla aan de bak te komen. In Spanje aangekomen, mocht hij zelfs – tegen de afspraak in – geen testwedstrijd voor deze club spelen.

MVV: geen deurwaarder

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – MVV-voorzitter mr. Max Tripels en -secretaris mr. J. Goumans ontkenden gisteren met klem de in Maastricht lopende geruchten die wilden dat, na afloop van de zaterdagavond gespeelde wedstrijd MVV-AC Torino, deurwaarder(s) in opdracht van de fiscus beslag zou(den) hebben gelegd op de recette. Mr. Tripels desgevraagd: „Ik ben tot ongeveer elf uur 's avonds in het stadion geweest. Ik weet nergens van". Mr. Goumans op zijn beurt: „Ik begrijp niet hoe dit verhaal in de wereld is gekomen".

Ook MVV-manager Nico Jongen was in Maastrichtse voetbalmiddens onderwerp van gesprek. Hij zou een aanbieding van Club Brugge hebben ontvangen om manager te worden. Reageerde mr. Tripels: „Ik weet dat Nico Jongen de laatste tijd drie keer in Brugge is geweest. Ik leef in de veronderstelling dat het is geweest om eventueel Sören Busk te transfereren. Maar het kan best zijn dat het óók om Jongen zelf gaat. Primair om hem, dat zou kunnen. Als maandagavond tijdens onze bestuursvergadering zal blijken dat Jongen met de voorzitter van Club Brugge zou zijn rondgekomen, dan zullen wij Nico Jongen niet tegenhouden. Dan zullen wij hem vragen om eerst orde op zaken te stellen tot het moment dat een ander zal zijn ingewerkt".

Boycot ROZ

MVV gaat standpunt bepalen

door nino tomadesso

MAASTRICHT – Een van de gespreksonderwerpen, vanavond tijdens de vergadering van het MVV-bestuur, zal de boycot zijn van de Regionale Omroep Zuid. De weigering namelijk der managers van de drie Zuidlimburgse clubs in het betaald voetbal om nog langer met ROZ-(sport)reporters te praten. Een besluit dat MVV-manager Nico Jongen, samen met Hans Coerver (Roda JC) en Joop Castenmiller (Fortuna Sittard) persoonlijk genomen heeft zonder eerst zijn bestuur er van in kennis te stellen. Een optreden dat MVV-voorzitter mr. Max Tripels hem niet in dank heeft afgenomen.

Tripels: „Ik heb het uit de krant vernomen. Normaal had het toch zó moeten zijn dat de manager tevoren het bestuur, mét motivering, zou hebben geïnformeerd. Dat is niet gebeurd".

Tijdens de vergadering vanavond wil het bestuur van MVV, na onderling overleg, in het gerezen conflict ROZ-managers een duidelijk standpunt innemen. Mr. Tripels: „Uiteraard ga ik als voorzitter niet alléén een beslissing nemen. Mijn persoonlijke mening overigens is duidelijk. De media kunnen niet geboycot worden. Het kan zijn dat andere bestuursleden een andere mening zijn toegedaan. Ik geloof het echter niet... We gaan er in alle openheid over praten. Uiteraard in aanwezigheid van Nico Jongen. Het ligt niet in de bedoeling sancties tegen hem te nemen. Samen zullen wij het standpunt van MVV bepalen".

● Op Sport 4 een aan de „affaire clubmanagers-ROZ" geheel gewijde Even Apart waarin o.a. een uitvoerige gedachtenwisseling met mr. Max Tripels.

Bert Smit enige uitschieter tijdens NK atletiek

Limburg: pas op de plaats

door fred sochacki

UTRECHT – De enige conclusie die gemaakt kan worden nadat de balans van de Nederlandse kampioenschappen voor de Limburgse atleten opgemaakt is. Twee keer goud, vier zilveren plakken en een bronzen medaille; hetzelfde resultaat werd verleden jaar gehaald in Sittard. Drie jeugdige Limburgers hebben zich nadrukkelijk gemanifesteerd op het kunststof van Overvecht. Bert Smit (Swift) veroverde goud en een plaats in het Europees jeugdkampioenschap met zijn speerworp van 70.70 meter. De afstand betekende eveneens een verbetering van het Nederlands jeugdrecord. Wilma Rusman was de enige Limburgse die twee keer op het schavot mocht plaatsnemen en Cor Lambregts veroverde zilver in een spannende tweekamp met de grote favoriet Klaas Lok.







● *Limburgse atletiektoekomst die zich manifesteerde tijdens de NK. V.l.n.r.: Wilma Rusman (zilver en brons), Cor Lambregts (zilver) en Bert Smit (goud)*

Ook de „oudjes" doen nog steeds van zich spreken. Hun aandeel in de medailleoogst moet de verantwoordelijken binnen de Limburgse atletiekwereld aan het denken zetten. Ondanks alle respect voor de prestatie is hun optreden het duidelijkste bewijs dat er iets schort aan de doorstroming. De aflossing van de wacht is nog lang niet in zicht.

Erik van Amstel die reeds een jaar geleden aankondigde langzaam zijn atletiekcarrière af te willen bouwen veroverde op de 800 meter met speels gemak een zilveren medaille. Rob Hermans presteerde hetzelfde op het onderdeel kogelstoten. Beiden trainen in verband met hun drukke werkzaamheden nog maar sporadisch. Carla Beurskens (Festina) is en blijft voorlopig op eenzame hoogte. Ook zij hoeft zich nog geen zorgen te maken over eventueel aanstormend talent.

Wat een van de hoogtepunten tijdens de NK had moeten worden, de 5000 meter, eindigde in een anticlimax. In, wat heet een tactische race, bleek Klaas Lok aanmerkelijk meer vernuft te bezitten dan Cor Lambregts. De Utrechtenaar weigerde pertinent de koppositie over te nemen en speelde zijn grotere snelheid in de sprint voortreffelijk uit.

Zijn eigen publiek kon echter geen waardering opbrengen voor de wijze waarop zijn zege tot stand kwam. Gehoon en gefluit begeleidden de Phoenix-atleet toen hij met opgestoken armen de streep passeerde. Lok: „Ik begrijp het publiek niet. Waarom joelen ze eigenlijk? Een race om het kampioenschap is gebaseerd op taktiek. De tijd is niet belangrijk alleen die eerste plaats telt. Die heb ik gehaald op een manier zoals zovelen voor me. Die werden toch ook niet uitgefloten". Cor Lambregts liet zich op een eenvoudige manier verschalken door Lok. Toen de jonge Roermondenaar doorzag dat hij in de val was gelopen probeerde hij via een bijna sur-place het roer om te gooien. Het kwaad was echter geschied. Lambregts: „Ik heb dom gelopen. Veel fouten gemaakt. Ik kwam niet weg bij Lok. Vier keer ben ik gedemarreerd maar ik kwam niet weg. Ik had zelfs nog een kans in de sprint. Doordat ik omkeek kwam Klaas naast me en was de zaak verloren".

Carla Beurskens pakte haar zaakjes beter aan. Zij weet dat geen atlete in Nederland haar tempo kan volgen. De Festina-atlete liep zo hard van stapel dat de concurrentes één voor één het hoofd moesten buigen.

● Voor uitslagen zie Sport 2

René van de Kerkhof: drie jaar Wolves

EINDHOVEN – René van de Kerkhof gaat drie jaar voor Wolverhampton Wanderers spelen. Vandaag vertrekt hij naar Engeland. De rechterspits moet nog gekeurd worden voor hij zijn contract tekent voor de eerste divisieclub.

Tweede in Rundfahrt; winnaar in Dortmund

Theo de Rooy beresterk

door wiel verheesen

DORTMUND – Daags nadat hij in de Ronde van Duitsland op de tweede plaats beslag legde, won Theo de Rooy de Union-Preis. In de eindsprint van deze wedstrijd, met start en finish in Dortmund, versloeg de Spaubeekenaar de Westduitser Gregor Braun. Het tweetal had 19 seconden voorsprong op de tot amper veertig man geslonken hoofdmacht, die onder aanvoering van de jonge Zwitser Jean-Marie Grezet finishte. Hij hield o.a. de Australiër Trevorrow, de Belg Roger de Vlaeminck en de Ier Sean Kelly achter zich. In het peloton bevonden zich van Nederlandse zijde o.a. Peter Winnen (10e), Hennie Kuiper, Adrie van der Poel en Johnny Broers. Door een niet ernstige val werd Roy Schuiten uitgeschakeld.

„De tweede plaats in de Ronde van Duitsland was enerzijds een resultaat om tevreden te zijn", aldus De Rooy, „maar het was óók een teleurstelling. Ik had er echt op gerekend dat ik in de afsluitende tijdrit de 2 seconden achterstand op Contini zou overbruggen, temeer omdat ik in de proloog sneller dan de Italiaan was geweest. Zo'n kans om een etappekoers te winnen, krijg je niet iedere dag. De eerste plaats, hier in Dortmund, maakt natuurlijk veel goed".

Theo de Rooy was de vijfde Nederlander die in de 20-jarige geschiedenis van de Union-Preis op de hoofdprijs beslag legde. Eerder slaagden Piet Damen (1962), Jan Hugens (1965), Wim de Jager (1966) en Hennie Kuiper (1974) er in, om deze Duitse semiklassieker te winnen. De wedstrijd werd, zoals de laatste jaren gebruikelijk, verreden op een geaccidenteerd parcours van ruim 21 kilometer, dat door de 76 profs zeven keer afgelegd moest worden. Totaalafstand derhalve 150 kilometer. Aantal toeschouwers: 100.000.

Aanvallers

Halverwege de koers behoorde Theo de Rooy reeds tot de aanvallers. De renner uit de Capri Sonneploeg van Walter Godefroot had zeven man aan zijn zijde in een kopgroep die tot bijna 3 minuten voorsprong veroverde. Twee van deze zeven waren ploegmakkers van de renner uit Spaubeek, namelijk de Noor Wilmann en de Duitser Uwe Bolten. De anderen: de Duitser Braun, de Belg Colijn, de Oostenrijker Schönbacher en de twee Zwitsers Schmutz en Frei.

„Toen de voorsprong begon te slinken", zei De Rooy, „kwam ploegleider Godefroot met zijn wagen naast ons rijden. We kregen de opdracht om te demarreren. Dat deden we om beurten. Het lukte niet om weg te komen. Gregor Braun slaagde daar wél in. Ik sprong naar hem toe en vanaf dat moment was het bekeken".



● *Twee winnaars op de Duitse wegen. Rechts Theo de Rooy die de Union Preis veroverde; links de Italiaan Contini die de Spaubeekenaar daags te voren van de eindzege in de Deutschlandtour afhield*

Goed samenwerkend bouwde het duo een voorsprong op van 2 minuten. Het peloton, dat ze zes vroegere metgezellen van Braun en De Rooy reeds had ingelopen, kwam evenwel sterk opzetten. „Vooral Kuiper en Van der Poel sleurden als bezetenen aan de meute", vertelde chef d'equipe Fred de Bruyne van DAF Trucks. „Zij wilden de weg vrijmaken voor Roger de Vlaeminck, die het karwei dan zo afronden. Ze kwamen 200 meter te kort".

Theo de Rooy: „Het peloton zat ons inderdaad op de hielen. Nerveus werd ik echter niet. Ik voelde me de hele dag beresterk. Toen Braun, die volgend jaar ploegmakker van mij zal zijn, de sprint inzette had ik geen moeite om hem te counteren. Ik kon gelanceerd naar de finish. De komende week doe ik het rustig aan. Geen Ronde van Nederland dus; hooguit een paar kermiskoersen. Later zal ik in een paar grotere wedstrijden op de Belgische wegen de voorbereiding op het wereldkampioenschap (30 augustus in Praag. red.) afronden".

Uitslag Union-Preis: 1. **De Rooy**, 150 km in 3.41.07; 2. op 3 sec. Braun; 3. op 19 sec. Grezet; 4. Trevorrow; 5. De Vlaeminck; 6. Kelly; 7. Thaler; 8. Urbany; 9. Jacobs; 10. **Winnen**; 11. Jan Wijnants; 12. Vigouroux; 13. Neumayer; 14. Wilmann; 15. Bolten; 16. Mutter; 17. Thurau; 18. Hindelang; 19. Schmutz; 20. Lienhard.

Voor méér wielernieuws zie Sport 4.

Lok nam wraak

Van onze verslaggever

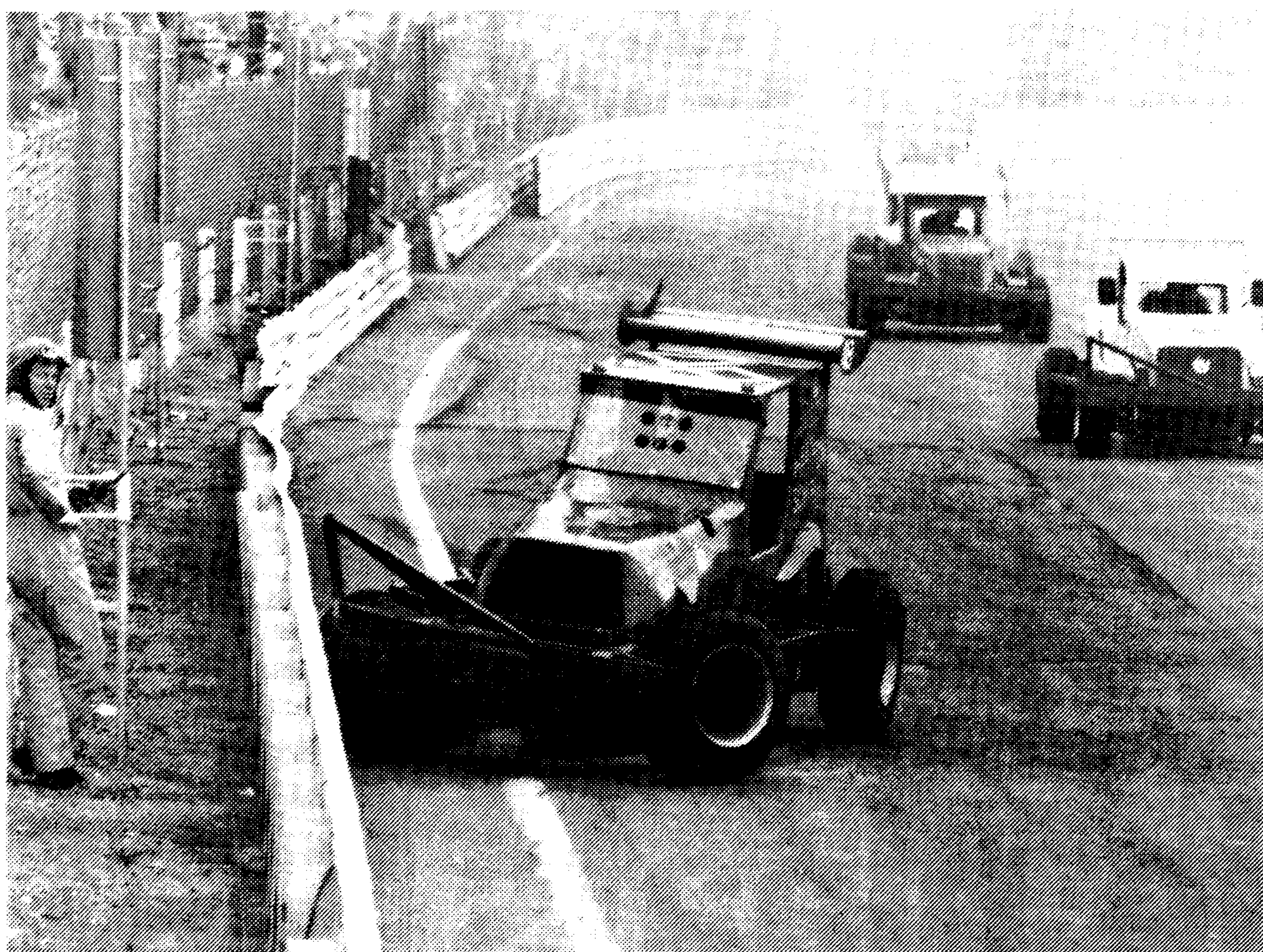
UTRECHT – Amper vier uren na de officiële opening van de nationale atletiekkampioenschappen waren de eerste rellen een feit. Joost Borm werd tijdens de 1500 meter loop door Stijn Jaspers omver gelopen. Zijn protest mocht aanvankelijk niet baten ofschoon enkele atleten als getuigen voor Borms recht pleitten. Aan de hand van videobeelden kon de Phoenix-atleet later op de avond de onregelmatigheid van Jaspers aanduiden. De uitslag van de 1500 meter werd nietig verklaard en kampioen Wybo Lelieveld moest zijn gouden medaille weer inleveren. Mogelijk wordt de finale op een later tijdstip opnieuw gehouden.

Borms clubgenoot Klaas Lok kreeg niet lang na dat voorval aan de stok met de officials. Hij werd gediskwalificeerd omdat hij niet in officieel clubtenue had gelopen. Bovendien droeg Lok de naam van zijn sponsor op de borst. De sponsornaam werd echter grotendeels bedekt door zijn startnummer. Voor de wedstrijd had niemand van de verantwoordelijken zich druk gemaakt om Loks tenue. De beslissing om Lok te diskwalificeren bracht een enorme beroering te weeg onder de deelnemers aan de finale van de 5 kilometer. Immers naast Lok hadden nog vijf atleten niet hun officiële clubkleuren gedragen. De groep besloot dan ook de finale te boycotten. Zodra het startschot zou vallen zou een van de atleten de officiële starter zeggen dat niemand de race zou lopen.

De officials, kennelijk op de hoogte van het besluit van de atleten, kwamen terug op hun eerdere uitspraken. Lok mocht deelnemen aan de finale. De diskwalificatie werd omgezet in een waarschuwing. Lok nam sportieve wraak.

Mang en Nieto wereldkampioen '81

Jack Middelburg zonder voorrem aan de finish



● Weggedrukt achter de vangrail zoekt Wiel Nieling bescherming voor de aanstromende wagens. De wereldkampioen „stalde" in een manche zijn wagen tegen de vangrails.
Foto: HARRIE SMEETS

IMATRA – Jack Middelburg heeft de reeks Nederlandse overwinningen op het circuit van Imatra geen verlengstukje kunnen geven. Na triomfen van Wil Hartog (twee keer) en Boet van Dulmen, bleef Jack op het Finse stratencircuit steken op de vierde plaats. De Honselersdijker, een week eerder glunderende winnaar in Silverstone, was met zijn standaardmachine met beperkingen niettemin best over zijn verrichtingen te spreken. Marco Lucchinelli was ditmaal onbereikbaar. Hij bleef de concurrentie twintig seconden voor. Middelburg finishte vrijwel wiel aan wiel met Randy Mamola en Kork Ballington.

Middelburg had vrijwel geen voorrem meer over toen hij afstapte. „Met die haakse bochten blijf je afremmen", zei hij. „Je krijgt dan zo'n slijtage dat er haast niets van je rem overblijft. Lucchinelli was een klasse apart. Die sprong meteen al weg. Het had geen zin om te proberen daar bij te blijven. Dit cicruit was niet zo geschikt voor mij. Of dat van Anderstorp, waar volgende week wordt gereden, beter voor me is, weet ik niet, ik heb er nog nooit een kijkje genomen".
Behalve Mamola, Ballington en Middelburg bestond de tweede groep achter Lucchinelli ook uit Kenny Roberts. Deze moest zijn concurrenten echter laten gaan. Boet van Dulmen verging het nog slechter. Hij moest in de 21 van de 25 ronden naar de kant met een achterband, waar een zielig hoopje rubber van over was gebleven.
Lucchinelli bouwde zijn voorsprong uit tot negen punten op Mamola. Zaterdagavond was het trouwens nog onzeker of de Italiaan een dag later wel mocht starten. Hij wilde na de officiële training de grap uithalen om het circuit op een mini-motorfiets af te leggen. Een official stond hem echter in de weg. Met Zuideuropees temperament gaf Lucchinelli de Fin toen een knallende oorvijg. De jury moest er aan te pas komen om te beslissen of een dergelijke „cowboy" mee mocht doen aan de race voor de wereldtitel.

Anton Mang voltooide zijn „one-Mang-show". Hij greep zijn tweede wereldtitel. In Silverstone werd hij al de beste in de 350 cc-klasse omdat concurrent Jon Ekerol afviel. Daar kwam nu het kampioenschap in de 250 cc-klasse bij.
Bij de zijspannen haalden de enige Nederlanders, Streuer en Van der Kaap de eindstreep niet. Het duo moest in de vijftiende ronde met een oververhitte motor naar de pits.

De uitslagen:
125 cc: 1. Angel Nieto, Minarelli 48.13,6 (gem. snelh. 135,5 km/u); 2. Jacques Bolle, Motobécane 48.15,0; 3. Maurizio Vitali, MBA 48.39,9; 8. **Anton Straver,** MBA 49.48.2.
Stand wereldtitel:
1. en wereldkampioen Nieto 130 punten; 2. Loris Reggiani 89; 3. Pier-Paolo Bianchi 76.
Zijspanklasse:
1. Rolf Biland/Kurt Watisperg, LCR 45.48.9 (gemiddelde snelheid 123,6 km/u); 2. Jock Taylor/Bengt Johansson, Yamaha 45.59.1; 3. Werner Schwärzel/Andreas Huber, Seymaz 46.28.1.
Stand wereldkampioenschap:
1. Biland/Waltisperg 97 punten; 2. Alain Michel/Michael Burkard 82; 3. Taylor/Johansson 77.
250 cc
1. Anton Mang met Kawasaki 47.31.8 (gemiddelde snelheid 143,7 km/u); 2. Jean-Francois Balde 47.53.4; 3. Jean-Luis Guignabodet, Kawasaki 47.53.4.
Stand wereldkampioenschap:
1. Mang 130 punten; 2. Balde 83; 3. Lavado 56.
500 cc
1. Marco Lucchinelli, Suzuki 48.05.7 (156,3 km/u); 2. Randy Mamola, Suzuki 48.25.2; 3. Kork Ballington, Kawasaki 48.25.5; 4. **Jack Middelburg,** Suzuki 48.25.7; 5. Graeme Crosby, Suzuki 48.39.4; 6. Marc Fontan, Yamaha 48.41.0; 7. Kenny Roberts, Yamaha 48.44.7.
Stand wereldkampioenschap:
1. Marco Lucchinelli, 103 punten; 2. Randy Mamola 94; 3. Kenny Roberts 74; 4. Graeme Crosby 62; 5. Barry Sheene 57; 6. **Boet van Dulmen** 52; 7. **Jack Middelburg** 50.

Mirek Vosatko weer op het ijs



Foto: Van Kemenade snoof afgelopen week een beetje Maastrichtse sfeer.

GELEEN/MAASTRICHT – De Limburgse ijshockeyclubs zijn druk doende zich voor te bereiden op de komende competitie in de tweede divisie. Het nieuwe management van Smoke Eaters, gevormd door Lord Geurts en Vaclav Sochor, is er zeker van dat een „oude trouwe" straks als speler weer op het ijs verschijnen zal. Mirek Vosatko (33) namelijk. Ook Toine Belling, Peter van de Wal en René Meeuwissen zullen (weer) tot de spelersgroep van het eerste team behoren. Het ligt in de bedoeling van Smoke Eaters om half september in Harderwijk een trainingskamp te betrekken.
Afgelopen zaterdagmiddag kwam de Maastrichtse club Falcons tot een mondelinge overeenkomst met de Nederlandse Canadees Leon van Kemenade. In het verleden kwam hij uit voor Hys Den Haag en Assen. Met de Nederlandse Canadezen Paul Nooyen, Andy ten Bult en Mike Boonhouwen zijn besprekingen gaande. Zoals het er nu naar uitziet kan Falcons eind september beschikken over de ijsvloer in de Valkenburgse Geulhal.

Karttriomf

HAMONT – Limburgse karters blijven het uitstekend doen. In Hamont legden zij in de klasse 125 cc watergekoeld beslag op de eerste vijf plaatsen.
Uitslag 125 cc watergekoeld: 1. F. Nelissen (Ulestraten); 2. A. Jacobs (Nuth); 3. L. van Goedhem (Ulestraten); 4. M. Daamen (Schimmert) 5. W. Daamen (Ulestraten). 125 cc luchtgekoeld: 1. J. Vervoort (Brussel); 2. R. Raas (Ulestraten).

● DALECIN – Harry Everts werd winnaar van de 125 cc-motorcross om de Grote Prijs van Tsjechoslowakije. Hij won beide manches.

● RINGKNUTSTORP – Mauro Baldi heeft de Grote Prijs van Zweden Formule 3 gewonnen en is Europees kampioen geworden.

Schinveldenaar grijpt wereldtitel Formule I-stockcar

Willy Nieling zorgt voor dé verrassing

Van onze medewerker THEO KEYDENER

BAARLO – Willy Nieling zorgde voor dé verrassing in het wereldkampioenscap formule I -stockar. Bijna niemand had de Schinveldenaar immers als kanshebber op de titel getipt. Maar op het De Bercktcircuit zorgde Willy Nieling ervoor dat de wereldtitel voor het derde achtereenvolgende jaar in Nederland blijft.

Na afloop van zijn zegevierende race kon Willy Nieling zijn geluk niet meer op. Hij was meteen met zijn gedachten bij zijn vrouw Tinny, voor wie afgelopen vrijdag de spanningen rondom de titelstrijd teveel waren geworden. Mevrouw Nieling moest daardoor in het ziekenhuis worden opgenomen. „Wat zal ze blij zijn", lachtte de nieuwe wereldkampioen", dit is ongelooflijk. Ik gaf mezelf geen kans. Van de 32 deelnemers nam ik de voorlaatste startpositie in. Toch is het me gelukt de wereldtitel te grijpen".
Inderdaad zag het ernaar uit dat Willy Nieling geen potten zou breken. In de kwalificatie-manches belandde hij tot tweemaal toe met zijn „bolide" in de vangrails.

De pole-position werd ingenomen door streekgenoot Math de la Roy. Hij won beide manches, met op de tweede plaats titelverdediger Friedhelm Welters. Zoals verwacht nam De la Roy de leiding voor Welters. Na een drietal ronden had hij een voorsprong van een tiental meters opgebouwd. In de vierde ronde werd de race afgevlagd. Oorzaak: „De Engelsman John Jeb en Martin Driessen (Weert) hadden hun wagens op elkaar gestapeld. De herstart bracht een kansloze de wereldtitel, en verliep voor De la Roy en Welters dramatisch. Beiden maakten de strijd. Om beurten namen ze de leiding. Het noodlot sloeg echter toe. Welters stuurde zijn wagen naar het middenterrein en riep uit: „Ik heb geen enkele versnelling meer in de bak". Enkele ronden later stopte De la Roy met een aan flarden gereden rechterachterband. „Ik raakte met het rechterachterwiel een in de baan staande wagen", zei hij ontgoocheld.

Inmiddels had de Brit Savage de leiding genomen. Niemand rekende echter op Wiel Nieling. Hij presteerde het onmogelijke. In twee ronden „pakte" hij achttien coureurs, stuurde behendig met veel kunst en vliegwerk zijn wagen door de meute heen en nestelde zich op de tweede plaats. De ruim dertigduizend toeschouwers kregen hun zin. Zes ronden voor het einde kwam de jump van de Schinveldse kastelein, die de koppositie van de Engelsman over nam en onbedreigd wereldkampioen en opvolger van Friedhelm Welters werd. De overige Britten kwamen in het stuk niet meer voor. In de revanches ging het hots-bots-knots. Tot tweemaal toe werd er opnieuw gestart. Na de eerste her-start knalde Wim Kapel (Noorden) in de vangrails, caramboleerde terug op de baan en werd door een andere wagen aangereden. Bewusteloos moest hij per ambulance naar het ziekenhuis worden vervoerd.

Uitslagen wereldkampioenschap:
Stockcar-formule I: 1. Wiel Nieling, Schinveld; 2. Brent Davage, G.B.; 3. Jos Kroonder, Assendelft; 4. Richard Ainworth, GB; 5. Rien Rutjens, Nuth; 7, Lambert Keuken, Geleen; 8. Peter Wederfoort, Geleen; 10 Martin Driessen, Weert.
Speedwayklasse: 1. Vister.
Rodeo: 1. Koos Droog; Escort: 1. Peter Delissen; VW: 1. Doeden. Sprint 1300 cc: 1. Peter Just.

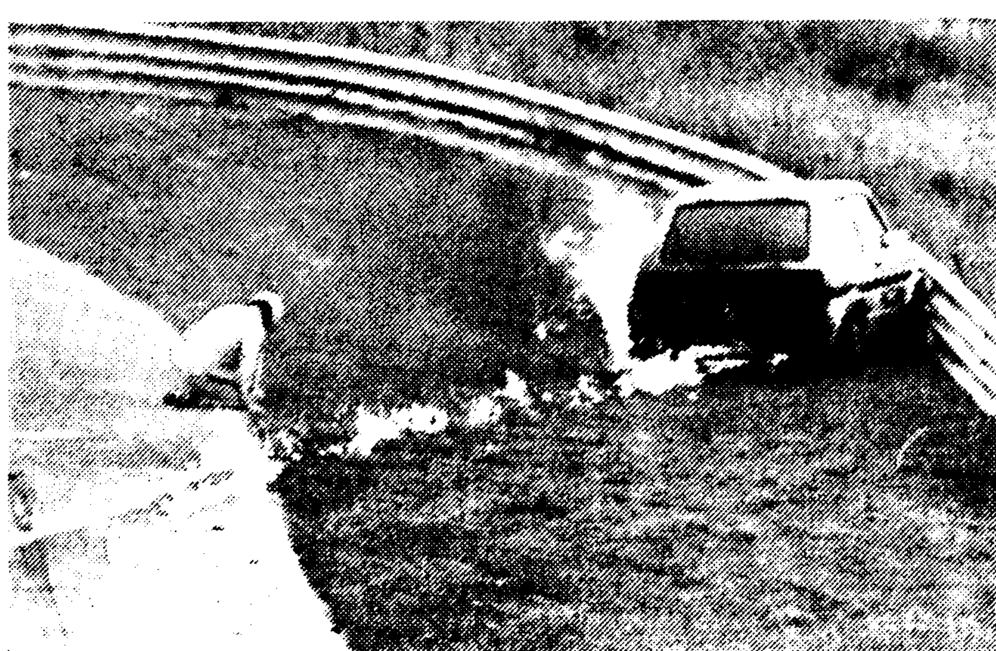
Zandvoort Trophy: Duitse winst

ZANDVOORT – Twee pitstops extra leverden Fred Frankenhout en Raymond Coronel uiteindelijk vijf meter achterstand op, die hen de zege in de twee uurs Zandvoort Trophy, meetellend voor het officieus Europees kampioenschap, kostte. De Westduitsers Doering en Gartmann bleven het ongelukkige duo net voor.

Doering en Gartmann hadden ook het meeste geluk. Nadat Frankenhout na het eerste uur het stuur had overgenomen, vond er een ongeluk plaats. De race werd geneutraliseerd, waarvan Doering gebruik maakte om plaats te maken voor partner Gartmann. In tegenstelling tot normale wissels kostte deze manoeuvre geen extra tijd. Gartmann kon na het tanken zonder enig tijdverlies weer aansluiten bij de rij toerwagens, die reglementair achter de „pacecar", moest rijden. Toen de race weer vervolgd werd, kon Frankenhout zijn inhaalrace op Gartmann beginnen. Tot tweemaal toe moest echter hij echter met bandenproblemen naar de kant. In het laatste kwartier van de race liep Frankenhout toch weer vier seconden per ronde in. Op de streep scheelde het uiteindelijk vijf meters (0,76 van een seconde).

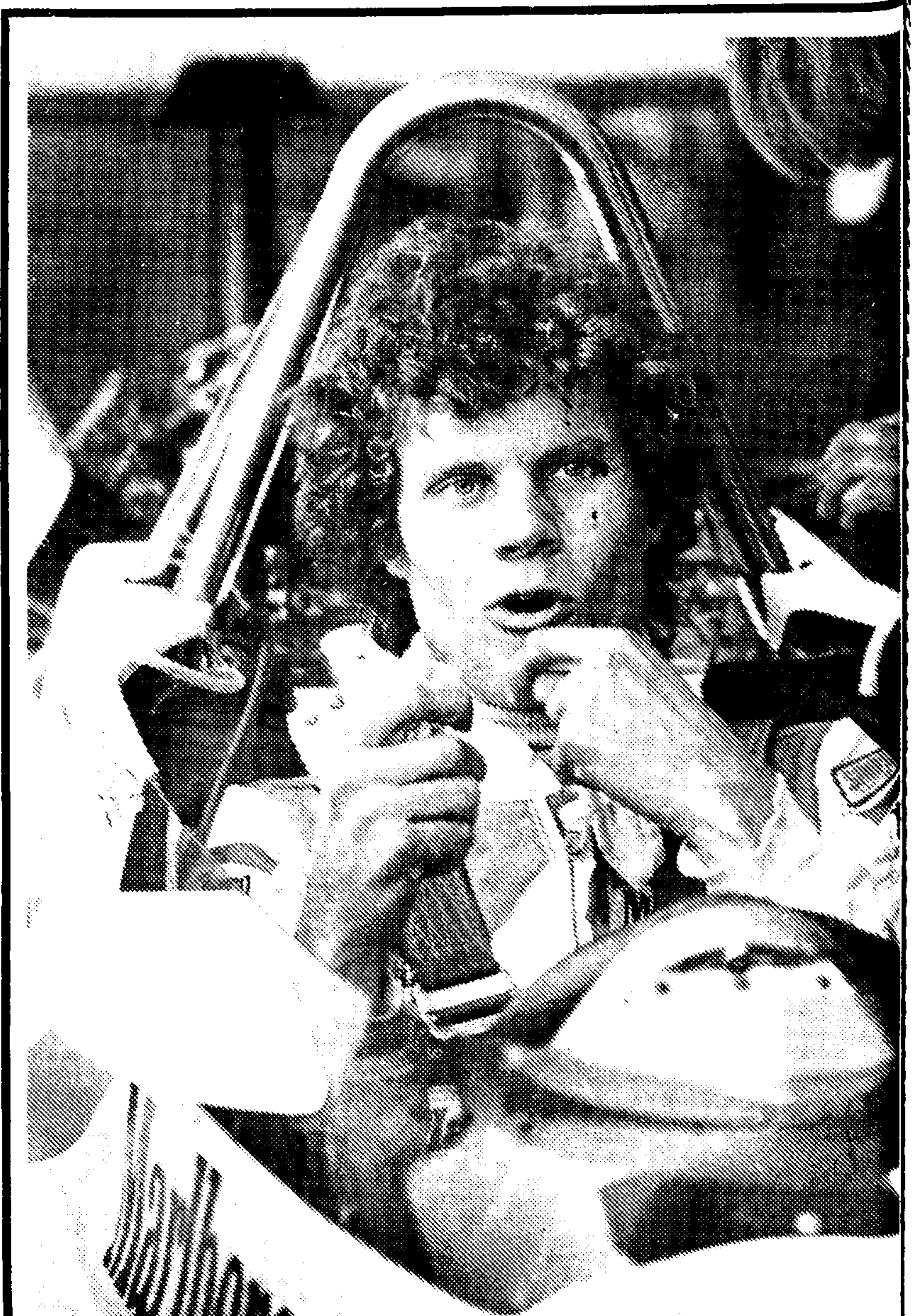
Uitslagen 2-uursrace om de Zandvoort Trophy:
tot 1600 cc: 1. Pinckney-Meacham, VW Scirocco; 2. P. Hagen, VW Golf; 3. Bolderhey, VW Golf; 4. Bolten-Visser.
1600-2500 cc: 1. H. Doering/A. Gartmann, Ford Capri; 2. R. Coronel/F. Frankenhout, Opel Monza; 3. R. Coorengel, BMW.
Man Bergsteijn, gekoppeld aan Leo Benard in een Opel Ascona, ondervond grote motorische moeilijkheden. Hij reed de Zandvoort Trophy niet uit. Ook Jacques Cleutjens (Ford Capri) viel uit: gebroken krukas.

In de zaterdagmiddag verreden races om het Nederlands kampioenschap toerwagens, veroverde Kees Kroesemeyer (VW Golf) in de klasse tot 1600 cc de nationale titel. Op de tweede en derde plaats in de stand staan momenteel de twee coureurs van het Smith Racing Team (Heerlen), John Smith en Jef Struycken, momenteel op de tweede en derde plaats. In de race finishte, achter winnaar Kroesemeyer, Smith (VW Scirocco) op de 2e en Jef Struycken (VW Golf) op de 4e plaats.



● *Coureur Rietmann heeft zijn brandende auto net verlaten...*

● Het ontploffen van de benzinetank van de door de Westduitser Rietmann bestuurde Golf kon door de brandweer onvoldoende bestreden worden. De bij post twee opgestelde brandweerman kreeg na het ongeluk in de opwarmronde zijn brandblusapparaat niet aan de praat. Zijn schuimblusser weigerde dienst. De reddingsauto van het Zandvoortse circuit was echter op tijd aanwezig om de brandende auto te blussen. Rietmann moest met brandwonden in het gezicht naar het Elisabethziekenhuis in Haarlem overgebracht worden, maar kon later op de avond het ziekenhuis weer verlaten.



● *Hub Rothengatter (foto) kwam niet verder dan een 15e plaats. Na de eerste ronde diende hij een pitsstop te maken. liep een ronde achterstand op en herbegon de race in de 22e positie.*

Geoff Lees snelste in Francorchamps

FRANCORCHAMPS – Geoff Lees won op de Grote Prijs van Belgi[ë] voor Formule-2-wagens. Tweede werd Thierry Boutsen, die de lei[ding] in het algemeen klassement behield.

De uitslag:

1. Geoff Lees, Ralt Honda, 30 ronden in 1.10,268, gemiddelde snelheid 179.268 km p/u, snelste ronde 183.566 km p.u.; 2. Thierry Boutsen, March BMW 1.10,11.65; 3. Ele Elgh, Maurer BMW 1.10.4718.
Stand Europees kampioenschap: 1. Boutsen 34 punten; 2. Lees 3[.]; 3. Elgh 29; 4. Fabi 23.

lotto

DEN HAAG – De resultaten van de sportprijsvragen van het afgelopen weekeinde zijn:
LOTTO 32: winnende getallen: 10 - 20 - 26 - 30 - 38 - 40. De reservegetallen zijn 24 en 25.
INLEGGEGEVENS: aantal deelnemers: 535.134
Inleg: ƒ 2.396.876,00
Prijzenbedrag: ƒ 1.138.516,00
Eerste prijs: ƒ 398.480,60
Tweede prijs: ƒ 113.851,60
Derde prijs: ƒ 170.777,40
Vierde prijs: ƒ 227.703,20
Vijfde prijs: ƒ 227.703,20
WESTDUITSE LOTTO: winne[nde] getallen: 4 - 7 - 9 - 11 - 42 -48.
Reservegetal 10.
SPEL 77: winnende getallen: 5 - 0 - 4 - 6 - 9 - 1.
BELGISCHE LOTTO: winne[nde] getallen: 12 - 17 - 29 - 34 - 38 - 4[.]
Bijkomend getal: 8.
SUPERTRIO NR. 32 (Derde k[oers] op drafbaan Groningen): volg[orde] van aankomst: 1. nr. 7 Tim[...]nover (W.C. Strooper); 2. nr. [.] Siegfried Dakota (A.T. Knij[...]burg); 3. nr. 3 Ridder Bert (L. D[...]er).
Uitbetaling: ƒ 135,10.

Cijfers NK-atletiek

Snel, ver, hoog

DAMES

800 meter: 1. Van Hulst (Olympia'48) 2.04.18; 2. Brouwer (Ciko'66) 2.05.04; 3. Monsma (Leonitas) 2.05.54

Kogelstoten: 1. Stalman (Sparta) 14.64; 2. Schenkels (Sagitta) 13.31; 3. Hage (Olympia'48) 13.14; 7. Suylen (Achilles Top) 12.08.

Speerwerpen: 1. Berkhout (Dem) 49.38; 2. Van Beuzekom (Castricum) 46.82; 3. Blokziel (Ada) 45.50.

Hoogspringen: 1. Barlag (Ada) 1.78; 2. Bouwma (Atmodes) 1.78; 3. Meines (Trias) 1.78.

200 meter: 1. Vader (Zeeland Sp.) 23.23; 2. Verhoef (Sparta) 23.92; 3. Olyslager (Schelde Sp) 24.35.

1500 meter: 1. Van Hulst (Olympia'48) 4.19.17; 2. Brouwer (Cilo'66) 4.22.85; 3. Rusman (Unitas) 4.23.92; 6. Beurskens (Festina) 4.27.42.

Discuswerpen: 1. Stalman (Sparta) 58.46; 2. Wiarda (Horror) 52.96; 3. Hage (Olympia) 49.76; 4. Suylen (Achilles Top) 47.00.

400 meter horden: 1. Commandeur (Ada) 58.81; 2. Van de Ven (PSV) 61.57; 3. Schouten (Ada) 61.58

400 meter: 1. Verhoef (Sparta) 52.82; 2. Mandema (Olympia'48) 54.05; 3. Stoot (Sprint) 54.52

3000 meter: 1. Beurskens (Festina) 9.18.53; 2. Rusman (Unitas) 9.36.44; 3. Kluft (Thor) 9.36.48

100 meter: 1. Vader (Zeeland Sp.) 11.36; 2. Cooman (AVR) 11.75; 3. Olyslager (Schelde Sp) 11.86

100 meter horden: 1. Olyslager (Schelde Sp) 13.52; 2. Hidding (Daventria) 13.90; 3. Barlag (Ada) 14.11

Verspringen: 1. Van Heezik (Ada) 6.45; 2. Hidding (Daventria) 6.12; 3. Valkenburg (Dem) 6.11; 7. Frderix (Achilles Top) 5.74.

HEREN

Verspringen: 1. Bronwasser (Pr. Hendrik) 7.21; 2. Oooievaar (AAC) 7.19; 3. Van Leeuwen (Thor) 7.15

Discuswerpen: 1. De Bruin (Typhoon) 52.52; 2. Meydam (Hercules) 49.88; 3. Diender (RK Dos) 49.28; 5. Hermans (Achilles Top) 47.44

400 meter horden: 1. Schulting (PH) 49.78; 2. Pont (Sisu) 50.59; 3. Moinat (AAC) 52.10

3000 meter steeple chase: 1. Koeleman (AAC) 8.33.28; 2. Ten Kate (Dos D) 8.45.64; 3. De Koning (Hellas) 9.04.06

Hinkstapsprong: 1. Van Leeuwen (Thor) 15.51; 2. Sedoc (AAC) 15.23; 3. IJzerman (Thor) 15.02

800 meter: 1. Körmeling (Sisu) 1.49.27; 2. Van Amstel (Kimbria) 1.50.51; 3. M erce[...]lina (AAC) 1.50.57

5000 meter: 1. Lok (Phoenix) 14.08.99; 2. Lambregts (Unitas) 14.10.91; 3. Hou[t]veen (Altis) 14.14.65; 5. Rusman (Unitas) 14.22.29

200 meter: 1. Brouwer (Ciko'66) 21.63; 2. Heerenveen (Argo) 21.65; 3 Gijsbers (Bataven) 21.76

Kogelslingeren: 1. Van Uithoven (Zundert) 55.76 (Zuidned. rec.); 2. Van Noor[t] (Spartaan) 54.30; 3. Schreuder (Ciko'66) 53.08

20 km snelwandelen: 1. Ravensber[g] (Haarlem) 1.37.30.4; 2. Maassen van de[n] Brink (Holl.) 1.40.35.5; 3. Ras (Pa[...]) 1.42.48.1

110 meter horden: 1. Wijnbergen (AAC) 14.66; 2. Schulting (PH) 14.75; 3. Visser (VLT) 14.81

Kogelstoten: 1. De Bruin (Typhoon) 16.57; 2. Hermans (Achilles Top) 15.39; [.] Kriatkow (Spirit) 15.36; 5. Coene[n] (Swift) 14.95

Hoogspringen: 1. Van Loon (Spado) 2.12; 2. De Vries (Sparta) 2.06; 3. De Mil[...]de (Startbaan) 2.06

Speerwerpen: 1. Smit (Swift) 70.7[.] (Ned. jeugdrec.); 2. Buntsma (Castricum) 69.76; 3. Van Zeijl (AAC) 67.82; [.] Gentle (Avon) 63.34

400 meter: 1. Gijsbers (Bataven) 46.40; [.] Klarenbeek (Soest) 46.79; 3. Seine[n] (Sparta) 47.94

100 meter: 1. Pirau (AAC) 10.81; 2. Brouwer (Ciko'66) 10.81; 3. Heerenveen (Argo) 10.87

Polsstokhoogspringen: 1. Schutter (A[...] Nijmegen) 4.70; 2. De Ruiter (Venlo) 4.70; 3. Van de Pal (Dem) 4.60

(Achilles 200 m)

Resultaten van de overige Limburgers: Marina Frederix 1e seri[e] 26.11 (niet geplaatst), verspringen 7e 5.72 meter; Ingrid van den Heuvel (Achilles Top) 10. 11.6[.] meter; Ben Callemeyn bleef zo[...]wel in de series voor de sprint a[ls] in de 200 meter series steken. Zijn tijd op de sprint: 11.19; 200 meter in 22.81 sec.; Michel Franssen (Swift) 5000 meter: 14.47.7 min.; Maurice Penders (Unitas) polshoog 4.40 meter; Hugo Kusters (Unitas) 400 m horden 57.4[.] sec.; Leon Classen (Swift) 3000 meter steeple 9.20.52; Jacq. Janssen (AV Tegelen) discus 11. 40.7[.] meter.

MVV'er Van Marwijk: 'Met de neus op de feiten gedrukt'

AC Torino geeft voetballes

door luc somers

MAASTRICHT – Een wel zeer tam MVV heeft zaterdagavond in De Geusselt van AC Torino een voetballesje gekregen. Op alle fronten werden de Maastrichtenaren door de veel sneller spelende Italiaanse ploeg overtroeft. Bovendien bleek de buitenspelval die MVV afgelopen dinsdagavond nog zo succesvol tegen Ipswich Town hanteerde, tegen dit kiene AC Torino totaal geen effect op te leveren. Een van die zeldzame malen dat MVV dit verdedigingswapen aanwendde, resulteerde dat meteen in een goal van de Nederlander in Italiaanse dienst, Van der Korput, die daarmee zijn ploeg uiteindelijk naar een 3–1 overwinning voerde.

MVV-trainer Leo Steegman vatte de nederlaag van zijn equipe enigzins gelaten op: „Je kunt in één week tijd toch niet van elke topploeg winnen? Vergeet niet, dat wij de zware wedstrijd tegen Ipswich Town nog in de benen hebben. Dat was een erg goede ploeg. Er zitten een paar fantastische spelers in dat team en daarnaast zijn ze ook technisch stuk voor stuk tot heel wat in staat".

Te lief

Al deze complimenten aan het adres van AC Torino mochten echter niet verbloemen dat er bij MVV te weinig wilskracht en durf werd getoond. Bert van Marwijk vond achteraf dat MVV misschien wel te lief had gespeeld. „In het begin hadden we ze misschien wat harder moeten aanpakken, maar dan was het mogelijk op een schoppartij uitgelopen. Van de andere kant werd er bij ons veel te slap gespeeld. Maar het is goed dat we weer eens hebben verloren. Zo worden we met de neus op de feiten gedrukt".

MVV stond na acht minuten al tegen een 0–1 achterstand aan te kijken. Michel van de Korput kon op rechts tot tweemaal toe een bal voorzetten en die tweede keer was het ook raak. Jo Quaden liet zijn mannetje Mariani even te veel ruimte en deze kon zeer beheerst met het hoofd scoren. Een tempoversnelling van Bert van Marwijk bracht Arie van Staveren in de gelegenheid om de stand weer gelijk te trekken. Van Marwijk brak op links schitterend door en zijn afgemeten voorzet werd even fraai door de bebaarde spits ingekopt: 1–1. AC Torino echter bleek veel gevaarlijker. Nadat Pulici al een keer helemaal vrij voor Chrit Baetsen had overgeschoten wist hij in de 36e minuut wél het net te vinden. Vijf MVV-ers, Dijkstra, Van Marwik, Janssen, Quaden en Baetsen keken naar de bal en Pulici ging ermee vandoor: 1–2.

Meesterlijk

Aan het begin van de tweede helft had MVV de kans om weer gelijk te komen met AC Torino, maar Huub Driessen miste jammerlijk. Het was integendeel de Italiaanse ploeg die zijn voorsprong nog via Van de Korput kon vergroten, nadat de buitenspelval meesterlijk was omzeild: 1–3. Verder gebeurde er in die tweede helft niet veel bijzonders meer. De wissel van Rob Delahaye voor Huub Driessen bracht nog wel wat meer vaart in de MVV-aanval, maar tot een Maastrichts doelpunt kwam het niet meer.

Michel van de Korput die in de 75e minuut uit het veld werd gehaald, omdat hij enige last ondervond van een onwillig spiertje, vond dat MVV heel wat minder had laten zien dan tegen Ipswich. „Bij ons werd bovendien veel harder gewerkt. Dat is misschien wel raar voor een Italiaanse ploeg, maar dat komt omdat de gemiddelde leeftijd in het team erg laag is. Ik ben met mijn 24 jaar zowat de oudste".

Waarna Michel met koffer en al per auto richting Brabant toog om zich bij vrouw en pasgeboren dochtertje Kim te voegen.



● *MVV'er Hans Linders in fel gevecht met de Italiaan Pulici tijdens de wedstrijd MVV-AC Torino*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

MVV - AC TORINO 1–3 (1–2). 8. Mariani 0–1, 19. Van Staveren 1–1, 36. Pulici 1–2, 59. Van de Korput 1–3. Scheidsrechter: Geurds. Toeschouwers: 1500.
MVV: Baetsen, Linders, Dijkstra, Van Marwijk, Maas, Quaden, Janssen, Van Poppe, Adam, Driessen (67. Delahaye), Van Staveren.

● *Wéér geen Fortuna-doelpunt. Tini Ruys, die in de tweede helft niet meer op het veld zou verschijnen, omdat hij weer last had gekregen van zijn schouder, zag geen kans om alleen voor FC Luik-doelman Hubart te scoren. Fedde Oostwoud is vertwijfeld*

Foto: PETER ROOZEN

Körver-equipe ver verwijderd van bestvorm

Slechte generale Fortuna Sittard

door jo gerards

SITTARD – De gedachte dat na een slechte generale repetitie meestal een goede uitvoering volgt, zal de enige troost zijn voor Fortuna Sittard, dat zaterdagavond voor tweeduizend toeschouwers tegen FC Luik er totaal niets van terecht bracht. De Belgische eerste klasser, die normaal in de middenmoot meedraait, legde op simpele wijze de tekortkomingen van de thuisclub bloot. Uiteindelijk mochten de Sittardenaren blij zijn dat FC Luik de wedstrijd als een goede trainingspartij beschouwde en niet verder aandrong, zodat de schade beperkt bleef tot een 0–4 nederlaag.

Fortuna kreeg in het begin van de wedstrijd, toen de spelers nog veelvuldig van plaats wisselden enkele goede kansen. Zo verschenen Ruys, Oostwoud en Koevermans alleen voor keeper Hubart, maar misten de koelbloedigheid en het overzicht om te scoren. „Als we een of twee doelpunten scoren, loopt de wedstrijd heel anders", zou Frans Körver na afloop zeggen maar de bal lag wel niet in het Luikse net. Na ruim een kwartier had de Belgische tegenstander de wedstrijd onder controle. De nieuw aangetrokken spits van Fortuna Köln, Jürgens, liet aan heel Fortuna Sittard zien hoe het wel moest. Zonder pardon knalde hij de bal ineens uit een voorzet van Cadorin, achter de verbouwereerde Hanssen: 0–1. In het vervolg van de wedstrijd kwam aan het licht hoe zeer Mitrovic (nu al) gemist werd. De Joegoslavische libero had een lichte blessure aan het bovenbeen en vond het beter om zo vlak voor de competitie niet te spelen.

Verdedigend klopte er weinig van bij Fortuna Sittard. Het telkens opkomen van meerdere Belgische spelers kon niet worden opgevangen en de kansen stapelden zich op voor de gasten, terwijl de thuisclub steeds meer verviel in technisch geklungel.

Een te zachte terugspeelbal van Schrijnemakers op Bux onderschepte Kojovic en weer was het Jürgens die keihard inschoot: 0–2. Na rust had Fortuna-trainer Frans Körver de weer aan de schouder geblesseerde Ruys vervangen door Philippen en kwam Smeets in de plaats van Oostwoud.

De lange spits van Fortuna Sittard werd onmiddellijk ingepakt door de sterk spelende Luikse voorstopper Philips. Smeets kwam in de tweede helft maar tot één goede actie.

Fortuna Sittard speelde verder zonder enig idee, zonder initiatief, zonder leider. Aan werklust geen gebrek, maar niemand was in staat om ook maar een kleine bres te slaan in de Belgische verdediging, waarin de jonge Hubart, een sober keepend talent, een hoofdrol speelde.

Fortuna dacht maar aan een ding: het hoofd van Smeets. „Ik heb vaker vanuit de dug out geschreeuwd: blijf voetballen. Drie jaar hebben ze geroepen op Smeets, nu is hij hier en dan gaat elke bal voor de pot", zei een teleurgestelde Frans Körver, die het moeilijk gaat krijgen om zijn spelers van een „Nanninga"-syndroom af te houden.

Het deed er weinig toe dat FC Luik door doelpunten van Kuyp-ers en wéér Jürgens tot vier treffers kwam en Zuidersma ook nog een strafschop voor de thuisclub miste. Fortuna Sittard was keihard met de neus op de feiten gedrukt. Aan Körver de haast onmogelijke taak om binnen een week (zaterdag uitwedstrijd naar Veendam) enige lijn in het elftal te brengen. Een oefenwedstrijd winnen, van Roda JC (amateurs niet meegerekend) is wel wat weinig om met een gezond moreel aan de competitie te beginnen.

Opstelling Fortuna Sittard: Hanssen, Maessen, Bux, Eleveld, Schrijnemakers, Koevermans, Van de Berg, Suvrijn, Zuidersma, Oostwoud (45. Smeets), Ruys (45. Philippen).

Caberg

Fortuna Sittard won gisteren vrij gemakkelijk van SC Baberg met 1–9. Nadat de Maastrichtenaren een 1–0 voorsprong hadden genomen, liepen de gasten, vooral dankzij Hub Smeets die een hele wedstrijd meespeelde, weg van hun tegenstander.

FC VVV speelde verdienstelijk

VENLO – FC VVV heeft in haar laatste sparringpartnerpartij een verdienstelijk gelijkspel behaald tegen KV Mechelen. De Belgische club via de nacompetitie naar de hoogste afdeling gepromoveerd – werd in de aanvangsfase overrompeld, maar Bothmer (tweemaal), Taihuttu en Van Rosmalen strandden op de reflexen van doelman Freddy Verbelen.

Op de valreep van de eerste helft verzilverde Bert Riether een splijtende pass van Peter Ressel. Na de hervatting schakelden de Belgen een versnelling hoger. VVV moest terug en kwam nauwelijks nog tot offensieve daden. Via de Engelsman Stan Brooks en de debuterende linkerspits Michael Jensen (Deens jeugdinternational) kwam Mechelen op voorsprong.

VVV had toch nog de conditionele veerkracht om uit de verloren positie terug te komen. Met een acrobatische omhaal bracht Taihuttu de balans weer in evenwicht.

FC VVV: Vooys, Nijssen, Mostert, Verlijsdnonk, Billekens, Riether, Bothmer, Van Rosmalen, Ressel, Taihuttu, Goulding (70. Coort).
Scoreverloop: 44. Riether 1–0; 65. **Brooks 1–1, 70. Jensen 1–1, 78. Taihuttu 2–2. Toeschouwers: 2100. Scheidsrecher: De Schepper.**



● *Ter gelegenheid van de opening van het nieuwe sportcomplex was Roda JC te gast bij SVK. Op deze foto van THEO GIJZEN probeert Dick Nanninga, weer in de spits opererend, een doelpunt te forceren*

Foto: 3POOT

Ondergeschikte rol voor Nederlandse clubs

Ipswich perfect

AMSTERDAM – Ipswich Town misstaat niet in de rij van winnaars van het Amsterdam-toernooi. Integendeel. Na twee Belgische successen (RWD Molenbeek en Anderlecht) en twee Nederlandse (AZ en Ajax ieder twee keer) is een internationale topploeg het sterkst gebleken. Standard, leuk spelend tegen AZ, werd volledig beteugeld door de Engelsen. De Belgische bekerhouder stond voor rust al met 0–2 achter en sloot af op dezelfde stand, omdat Mariner kansen slordig behandelde en Standard ook in de tweede periode niet eens een echte scoringskans kreeg.

Het voetbal van Ipswich was perfect. Dikwijls door zijn risicoloze eenvoud, vooral in de verdediging, soms door grapjes van Muhren en in iets mindere mate van Thijssen, vaker door het in de ploeg houden van de bal en bij vlagen door een verrassende versnelling in aanvallende acties. Mariner, Brazil en Wark maakten bij die handelingen een opmerkelijk en effectief gebruik van hun techniek.

Ajax is derde geworden in het Amsterdam 706-toernooi. De wedstrijd tegen AZ'67 eindigde in een gelijk spel 2–2. Ajax won het nemen van strafschoppen met 4–3.

Rijkaard, Molenaar, Boeve en Schrijvers schoten raak voor Ajax, terwijl Schoenaker de vierde strafschop miste. Voor AZ schoten Metgod, Spelbos en Hovenkamp raak. Gaasbeek en Kist misten de tweede en derde strafschop.

Volgens organisator Jack van Zanten hebben 56.000 toeschouwers het Amsterdam 706-toernooi op vrijdag en zondag bezocht. Volgens Van Zanten had de organisatie 50.000 kijkers nodig om quitte te spelen.

Het batig saldo gaat naar de reserve voor het volgende toernooi, waaraan Ajax in elk geval deelneemt. De deelneming van AZ'67 is nog niet zeker. Van Zanten verklaarde voorts dat de organisatie overweegt volgend jaar de startgelden voor de ploegen te verlagen en de prijzen te verhogen.

Miranda wint voetbaltoernooi

KERKRADE – Miranda is winnaar geworden van het Land van Rode amateurvoetbaltoernooi. In de finale werd Hopel met 3–1 verslagen. Derde werd Chèvremont en vierde Heilust.

Bundesliga van start

Werder verrast

HEERLEN – Bayern München, de Westduitse titelhouder is het nieuwe seizoen in de Bundesliga begonnen, zoals van de kampioen mocht worden verwacht: 6–2 thuis tegen Bayer Leverkusen.
Voor de grootste verrassing van de eerste ronde zorgde echter Werder Bremen, terug van een jaar weggeweest. De Noordduitsers wonnen in Mönchen-Gladbach met 4–2 van Borussia.

De eerste ronde trok 245.000 toeschouwers, een gemiddelde van iets meer dan 27.000 per wedstrijd. HSV Hamburg, vorig 'jaar' tweede achter Bayern, kwam het verst boven het gemiddelde met 43.000 tegen het in de Bundesliga teruggekeerde Eintracht Braunschweig (4–2). De derde nieuweling, Darmstadt, haalde een gelijkspel weg bij Arminia Bielefeld.

De Keulse miljoenenploeg van Rinus Michels begon moeizaam. De voorhoede met de nieuwe aankopen Klaus Allofs en Klaus Fischer liet zich te gemakkelijk beteugelen door de Dortmunder verdediging en FC Köln werd slechts voor een blamage in het eigen stadion gespaard doordat Bonhof twintig minuten voor tijd uit een vrije trap van een meter of vijf buiten het strafschopgebied de uitblinkende doelman Immel versloeg.

DÜSSELDORF – De uitslagen van de wedstrijden die zaterdag werden gespeeld in de Westduitse Bundesliga zijn: VFL Bochum–FC Nürnberg 2–0, MSV Duisburg-Karlsruher SC 1–1, Hamburgers SV-Eintracht Braunschweig 4–2, VFB Stuttgart-Fortuna Düsseldorf 3–2, Bayern München-Bayer Leverkusen 6–2, Arminia Bielefeld-Darmstadt 1–1, Borussia Mönchen Gladbach-Werder Bremen 2–4, FC Köln-Borussia Dortmund 1–0, Eintracht Frankfurt-FC Kaiserslautern 2–2.

Roda JC niet snel genoeg

Van onze medewerker
FRANS DREISSEN

SVK - Roda JC 0–5 (0–1). 45. V. Geel 0–1 (pen.); 68. Ericsen 0–2; 69. Nanninga 0–3; 85. Ericsen 0–4; 89. Ericsen 0–5.
KAALHEIDE – Ter gelegenheid van de ingebruikname van het sportcomplex aan de Groene Long, trad Roda JC op als sparringpartner van thuisclub SVK. Beide teams boden de circa 600 bezoekers slechts een matige partij voetbal.

Ofschoon Roda JC het spel gedurende de hele wedstrijd dicteerde, bleek dat het in de voorhoede nog schorte aan scherpte in de aanval. Daartegenover stonden ook enkele sublieme reddingen van SVK-goalie Roelofs.

Pas ver in de tweede helft schroefden de mannen van Piet de Visser de score op. In die treffers had vooral Peter van de Ven een groot aandeel.
Piet de Visser over de generale voor de competitiestart tegen PSV: „Het moet veel sneller gaan. De combinaties lopen te langzaam en ook het afronden laat nog te wensen over. Er zal de komende week nog wel het nodige geschaafd moeten worden".
Roda JC: Dacier (45. Smits); V.d. Ven; Degens; Tsinos; Hanssen; Marijnissen; Ehlen; V. Geel; Hofman; Nanninga; Raeven (45. Eriksen).

Jong Roda JC kwam in Voerendaal niet verder dan een 2–2 gelijkspel. Harrie Driessen opende voor Voerendaal de score maar Marcel Schenk en Paul Lenferink zetten Roda op 1–2. Tenslotte bepaalde wederom Harrie Driessen de eindstand op 2–2.

Voetballer brak been

MHEER – Tijdens de wedstrijd Banholtia - WDZ Bocholtzerheide van het veteranentoernooi in Mheer brak WDZ-speler Kisters een been.

Vriendschappelijke wedstrijden

FEYENOORD heeft in Athene een vriendschappelijke wedstrijd tegen Olympiakos met 1–2 verloren. Bij rust was de stand gelijk: 1–1. In de twintigste minuut namen de Grieken een voorsprong, die even later door Jeliazkov werd genivelleerd. Het duel werd bijgewoond door 30.000 toeschouwers.

VOLENDAM heeft het Noord-Hollandtoernooi gewonnen. De finale tegen Haarlem eindigde in 2–2. Volendam won vervolgens het strafschoppen schieten met 10–9. De karakteristiek van de wedstrijd: Haarlem-Volendam 2–2 (0–0). 48. Leysner: 1–0; 61. Tuyp 1–1; 75. Gullit 2–1; 78. Hoek (strafschop) 2–2. Toeschouwers: 1500. Scheidsrechter: Thomas.

STEENWIJK (derde klasse) - PEC Zwolle 0–5 (0–4). Doelpunten van Pelleboer, Fuhler (2), Drost en Hendriksen. Toeschouwers: 1500.

FC GRONINGEN - BIRMINGHAM CITY 1–1 (1–0). 40. Hutman 1–0; 66. Evans 1–1. Toeschouwers: 4500. Uitblinker bij Groningen de Engelse huurling Steve Gobel.

NAC - WAREGEM 0–0. Toeschouwers: 2300.

FC DEN HAAG - WEST HAM UNITED 0–1 (0–1). 6. Paul Goddard 0–1. Toeschouwers: 2500.

HEERJANSDAM (tweede klasse) - SPARTA 0–3 (0–1). Van Leeuwen 0–1; Meyer 0–2 en 0–3. Toeschouwers: 1000.

DEN HAM (vierde klasse) - HERACLES 2–10 (1–6). Doelpunten Den Ham: Soepenberg en Heufer (strafschop). Voor Heracles: Lalopua (4), Poell (3), Van Staa (2) en Prijs.

QUICK BOYS (eerste klasse) - FC DEN HAAG 0–0. Toeschouwers: 1500.

NOORD-HOLLAND-TOERNOOI: om de derde plaats: **TELSTAR - FC AMSTERDAM 1–1.** 30. Haverkort 1–0; Weijers 1–1. Amsterdam wint op strafschoppen 2–4. Toeschouwers: 1500.

Beerschot blijft in eerste klasse

BRUSSEL – Beerschot zal in het seizoen, dat op 19 augustus begint, in de hoogste klasse van de Belgische voetbalcompetitie spelen. De commissie van toezicht van de Belgische Voetbalbond heeft zaterdag een klacht van Beringen ongegrond verklaard.

Beringen, dat naar de tweede klasse degradeerde, had Beerschot aangeklaagd wegens manipulaties die ertoe zouden hebben bijgedragen dat de club uit Antwerpen de degradatie ontsprong.

De commissie bepaalde dat de door Beringen genoemde feiten nader zullen worden onderzocht. Maatregelen tegen clubs, spelers of bestuursleden zijn daardoor in de toekomst niet uitgesloten.

Frank Teer wint Brunssum '81

BRUNSSUM – Frank Teer heeft het damtoernooi Brunssum '81 gewonnen. In de B-groep wist Rutgers te winnen door de lang leidende Karel Leemreiz in de laatste ronde voorbij te streven.

Uitslagen laatste ronde: Finalegroep: Heusdens-Tangelder 2–0; Post-Teer 0–2; Schippers-Bies 1–1; Budé-Schellekens 2–0; Verdel-Dollekamp 1–1. Eindstand: 1. Teer 14 pnt.; 2/3 Bies en Heusdens 13 pnt.; 4. Dollekamp 11 pnt.; 5. Budé 10 pnt.; 6/7 Verdel en Schippers 9 pnt.; 8. Post 7 pnt.; 9. Schellekens 3 pnt.; 10. Tangelder 1 pnt.
B-groep: Rutgers-Huitink 2–0; Witjes-Raes 1–1; Froels-Roes 0–2; Nitsch-Leemreize 1–1. Eindstand: 1. Rutgers 12 pnt.; 2/3 Roes en Leemrieze 11 pnt.; 4. Raes 8 pnt.; 5/6 Roes en Soorsma 7 pnt.; 7. Nitsch 6 pnt.; 8/9 Witjes en Huitink 5 pnt.

● REUSEL – MVV won gisteren in het Brabantse Reusel van de plaatselijke amateur vierdeklasser RKVV Reusel Sport met 4–2. Voor de Maastrichtenaren scoorden achtereenvolgens Patrick Duyzings, Eugene Dinjens, Huub Driessen en Arie van Staveren.

De ROZ irriteert...

De managers van MVV, Roda JC en Fortuna Sittard wensen geen dialoog meer met de sportreporters van de Regionale Omroep Zuid. Geïrriteerd als ze zijn over de wijze waarop die radioboys het Limburgs betaald voetbal in de ether „begeleiden". Inderdaad niet altijd uitblinkend door nuchtere, volledige informatie; werkelijk niet voortdurend gedragen door strikte objectiviteit en deskundigheid. En wel eens gekleurd door de manier waarop die boys aanmatigend menen de sport(beoefening) voor de microfoon te moeten brengen.
„Negatief", oordeelt Roda JC-manager HANS COERVER, animator van „het grote zwijgen" tussen managers en ROZ. „We signaleren óók de randverschijnselen", zegt ROZ-sportverantwoordelijke ALF POELL als verdediging van „zijn" radio-journalistiek. Twee standpunten. Goed genoeg voor een rel, een conflict waarin drie managers kwaad de deur hebben dicht gesmeten. Typisch Nederlands verschijnsel overigens, deze zovéélste botsing waarbij een medium betrokken is. Gedeeltelijk gedreven door o.a. politieke opvattingen wordt door bepaalde media de sportwereld zogenaamd kritisch benaderd op een wijze die vaak grenst aan negativisme. Spijkers op laag water zoeken, arrogante betutteling, pesterijen, rotzooi trappen: allemaal facetten van de verdrietige manier waarop momenteel een gedeelte der Nederlandse sportjournalisten meent de sportbeoefening aan de lezer, luisteraar en kijker te moeten presenteren.
De irritatie van MVV-manager NICO JONGEN over de ROZ-boys komt zijn voorzitter mr. MAX TRIPELS niet vreemd voor. „Ik heb er begrip voor. Dat komt niet zó maar uit de lucht vallen", aldus de praeses die vanavond de boycot der managers samen met zijn bestuursleden zal bespreken.
Max Tripels: „Ik vind dat wij in alle openheid met de media moeten kunnen opereren. Wij kunnen de media niet boycotten. Wij hebben samen een gemeenschappelijke taak. Hoewel ik vanavond wel eens precies wil horen of de ROZ inderdaad dingen gedaan heeft die niet door de beugel kunnen. Ik weet dat manager Jongen mij mijn gesprek met ROZ-man JAN MARUTIAK over het fiscale probleem bij MVV kwalijk heeft genomen. Die problematiek was de ROZ bekend. Ik zag geen enkele aanleiding om te zeggen: mijnheer, ik ben niet thuis. De penningmeester was de eerst aangewezen persoon om mededelingen te doen. Maar, die was met vakantie. Ik vind het dan laf en onjuist om te zeggen: de penningmeester is er niet, wacht maar tot hij terug is. En overigens, ik heb niets gezegd dat onwaar was. Nico Jongen reageerde met de opmerking: we hadden met de fiscus afgesproken dat wij geen mededelingen zouden doen. Over die afspraak was mij echter niets bekend. Na die radiouitzending volgde een incident. Nico Jongen wilde een ROZ-reporter niet in het Geusseltstadion toelaten. Bestuurslid GOUMANS zei toen terecht dat men dat niet maken kon. Tja, toen was Jongen voor dood te vallen".
Niet zo verwonderlijk dus dat Nico Jongen onmiddellijk gehoor gaf aan een Kerkraadse oproep om de ROZ „te laten barsten". Zegt mr. Tripels over deze boycot: „Als er sprake is van een conflict, dan moet je er over praten en proberen de zaak op te lossen. Je kunt een medium niet weren. Een club heeft een sociaal-hygiënische functie van de allereerste orde. Als er kritiek is, kan die gefundeerd zijn en de club kan er alleen maar van leren. Is de kritiek ongefundeerd, dan dient men te zorgen dat zij ophoudt te bestaan. Dialoog moet blijven. Je vangt meer vliegen met honing dan met azijn. Ik vind dan ook dat je de media méé moet hebben".
„Het is natuurlijk waar dat de vraagstelling van ROZ-reporters soms dusdanig is, dat je er de schoenen van uitvallen".
„Natuurlijk. Dit vind ik inderdaad een naar punt. Daar moet je dan je aandacht op richten en proberen verbetering aan te brengen".
„Op welke wijze?"
„Door behoorlijke informatie te geven".
„En als die mensen dan tóch nog die informatie op, laat ik zeggen, vreemde wijze interpreteren?"
„Als blijkt dat de eerlijke informatie verdraaid of onjuist wordt overgebracht, dan neem je als bestuur wel degelijk het besluit om niet meer met de ROZ te praten. Want, dat is dan zinloos gebleken. Maar, ik wil proberen de dialoog zo lang mogelijk gaande te houden. Een andere zaak is, dat wanneer er niet meer gepraat wordt, de ROZ-reporters de toegang tot het Geusseltstadion niet ontzegd kan worden. Als ze willen komen, moet je ze toelaten. Prima recht van de media, vind ik".
Aan de vooravond van de MVV-bestuursvergadering (op de rol o.a. de botsing tussen manager Nico Jongen met de ROZ), zei mr. Max Tripels: „Ik vind dat we wel een beetje voor het blok gezet zijn. Het besluit van de managers ligt er al: wij praten niet meer met de ROZ.

Het bestuur kan Nico Jongen niet dwingen wél met de ROZ te praten".
„Is dat zó?"
„Ja, het bestuur kan dat niet afdwingen. Dat is mijn persoonlijke mening..."


● *Mr. MAX TRIPELS: „Je kunt een medium niet weren..."*

Johan van der Meer stopt voorlopig

Ronde test voor WK

door wiel verheesen

HEERLEN/DORTMUND – Van de zeven Limburgse beroepsrenners zullen vandaag alleen Peter Winnen (Capri Sonne) en Ad Wijnands (Raleigh) starten in de Ronde van Nederland, die middels een koppeltijdrit in Breda begint. Wim Maessen – wiens Rauler-ploeg niet voor deelname werd uitgenodigd – staat als eerste reserve genoteerd. Als te elfder ure een plaats vrijkomt in een van de 10 formaties kan hij alsnog aan de slag. De ronde is voor een aantal renners een testcase met het oog op het W.K. 30 augustus in Praag.

Theo de Rooy doet het na zijn succesvol optreden in Duitsland een paar dagen rustig aan. Jo Maas is nog altijd niet hersteld van de ziekte die hem in de Ronde van Zwitserland trof. Johan van der Meer is evenmin fit. Hij heeft de fiets voor de rest van het seizoen opgeborgen. Geruchten als zou hij definitief met profwielrennen stoppen blijken niet waar te zijn. In de loop van deze week zal de renner van HB Alarmsystemen zich in Zwitserland onder behandeling van een specialist stellen. Dat Fred Rompelberg niet in de Ronde van Nederland acte de presence geeft, is allesbehalve verwonderlijk. In een ploeg als Raleigh hoeft men voor een rittenkoers in eigen land niet terug te vallen op een stayer.

Chef d'equipe Peter Post heeft gisteren overigens een wijziging in het team moeten aanbrengen. Cees Priem, die afgelopen donderdag in de Flits door Echt de strijd staakte, blijkt een lichte maagbloeding opgelopen te hebben. Hij blijft voorlopig buiten het wielerwerk. De Raleighs gaan van start met het navolgende achttal: Zoetemelk, Raad, Knetemann, Van de Velde, Lubberding, Hanegraaf, Wijnands en v.d. Hoek.

Bij HB Alarmsystemen is de Westbrabander Jac van Meer buiten de ploeg gebleven. Zijn sponsor, Rody Hoogenboom is boos over uitlatingen van de vroegere amateurkampioen tegen een verslaggever van De Telegraaf. In dit interview zei Van Meer dat hij na zijn overgang naar de profs beter niet voor HB had kunnen kiezen.

Op een plaats in de ploeg voor de Tour de l'Avenir in september waaraan profs en amateurs deelnemen, hoeft Jac van Meer evenmin te rekenen. HB Alarmsystemen start onder leiding van Henk Koopmans met de volgende formatie in de Ronde van Nederland: Jos Lammertink (kopman), Schipper, Zijerveld, Van Peer, Nieuwdorp, Van Dongen, Van Vlimmeren en Vonk.

Daf Trucks

Na afloop van de Union-Preis, gisteren in Dortmund maakte Fred de Bruyne zijn team van Daf Trucks bekend. Het bestaat uit vier Nederlanders (Kuiper, Van der Poel, Langerijs, Van Gerwen) en vier Belgen (Tackaert, Laurens, Colijn, Martens).

„Op eigen verzoek blijft Hennie Stamsnijder thuis", aldus de chef d'equipe. „Hij gaat zich voorbereiden op het cycle-cross-seizoen. Stamsnijder is natuurlijk als toeschouwer present als we woensdag in zijn woonplaats Enter arriveren".

Zowel Adrie van Houwelingen en Fedor den Hertog maken deel uit van de equipe Vermeer Thijs. In de Boule d'Or-ploeg is Nederland eveneens sterk vertegenwoordigd. Voor een van de vaderlandse renners in het team van Lomme Driessens is de Ronde extra belangrijk: Frits Pirard. Hij is een van de kandidaten voor de twee open plaatsen in de Oranje-equipe die aan het WK deelneemt. Jan Raad neemt tijdens de rondrit, die zaterdag in het Gelderse 's Heerenberg eindigt, een beslissing over wel of niet deelname aan de strijd om de regenboogtrui. Hetzelfde geldt voor zijn Raleigh-ploegmakker Henk Lubberding. Ofschoon reeds gekozen voor Praag wil de ex-kampioen van Nederland eerst nog een flinke test ondergaan alvorens zich beschikbaar te stellen.

In de Ronde is Peter Winnen omringd door zeven Belgische ploegmakkers: Marc Demeyer, Ronny Claes, Rudy Pevenage, Van de Wiele, Van Sweefelt, Van Gestel, Wayenberg.

Programma

Behalve de koppeltijdrit staat vandaag voor de 80 deelnemers tevens een avondcriterium in Breda op het programma. Dit criterium telt echter niet mee voor het algemeen klassement. De eerste etappe begint morgen in Noord-Scharwoude.


● *Eric Heiden (links), naast Raas en Beyssens aan de start in Zeeland.*

Profdebuut Eric Heiden

's HEERENHOEK – In het Zeeuwse 's-Heerenhoek maakte de meervoudige wereld- en Olympisch kampioen op de schaats, Eric Heiden, zijn debuut als beroepswielrenner. De Amerikaan, die binnenkort aan het WK op de baan in Tsjechoslowakije deelneemt (achtervolging en keirinsprint), finishte in het peloton. Jacq Hanegraaf won. Zaterdag zegevierde Joop Zoetemelk in Kamerik.

Dezelfde avond legden Kuiper en Van der Poel in Zutphen op de overwinning beslag in een achtervolging. Lubberding-Raas werden tweede, Lammertink-Vonk derde. In de kleine finale zegevierden Knetemann-Zoetemelk. Jan Raas won in Zutphen een afvalkoers, Kuiper een klassementswedstrijd.

Uitslag criterium Kamerik: 1. Zoetemelk. 100 km in 2.32.27. 2. op 30 sec. Smit. 3. Broers, 4. op 35 sec. Langerijs, 5. op 50 sec. Pevenage, 6. v.d. Hoek, 7. Legeay, 8. Zijerveld, 9. Aling, 10. Oosterbosch.

Uitslag criterium 's Heerenhoek: 1. Hanegraaf, 100 km in 2.15.18; 2. E. Planckaert; 3. op 30 sec. Van Calsteren; 4. Bukacki; 5. Jones; 6. Nieuwdorp; 7. Raas; 8. Pirard; 9. Oosterbosch; 10. Ad Wijnands; 11.de Amerikaan Young; 16. Zoetemelk en vervolgens het peloton onder aanvoering van de Canadees Hayman (17e).

Sterke start Blauw Wit

BEEK – Landskampioen NCR Blauw Wit startte afgelopen weekend met twee oefenwedstrijden haar voorbereidingsperiode op de zaalhandbalkompetitie. Zaterdagavond werd in Rheinhausen een verdienstelijk gelijkspel (16–16) behaald tegen OSC Rheinhausen, terwijl zondagmiddag in redelijk bezette Beekse sporthal een 26–20-overwinning uit de bus kwam tegen het nationale team van Koeweit.

De Nederlandse kampioen moest het zonder de op vakantie zijnde René Kivit, Henk Smeets, Silvio van Gool en Willy Wulterkens stellen, terwijl Jacque Beaumont vanwege werkzaamheden verstek moest laten gaan.
Blauw Wit liet een goede indruk achter. Trainer Piet Kivit: „Met dit gehavend team hebben we goed gepresteerd".
Koeweit kon tot het midden van de tweede helft bijbenen (15–15), maar moest in de slotfase toezien hoe een beter Blauw Wit de verdiende winst naar zich toetrok. Een enkeling bij Koeweit kon dit moeilijk verkroppen, hetgeen hun doelman wegens natrappen op een definitieve uitsluiting kwam te staan.

Vanavond om acht uur speelt Vlug en Lenig in de oude hal te Sittard eveneens tegen Koeweit.

Caesar superieur

SITTARD – In de eerste wedstrijd van het Almania-nederlaag toernooi won Caesar met 6–1 van de organiserende club.


● *Leon Schellinx met Prins in de fout*

Thijs Neessen oppermachtig

van onze medewerker
JAC VAN DER HEIJDEN

TEN ESSCHEN – Missie en paardensport. Een goede combinatie zoals bleek uit het record aantal bezoekers bij het concours hippique van het Missiecomité Ten Esschen en de LRV Pegasus Hulsberg. Thijs Neessen, de routinier die ook in 1980 won, zag en overwon. Hij bleek niet alleen de sterkste in het springen zwaar maar ook in het afsluitende „Speel uw Spel" waarin hij zelfs de twee eerste plaatsen voor zich opeiste.

Voor de derde maal ontving hij de Grafelijke Wisseltrofee. In zwaar kwam hij met Fatima, samen met Wiel Huppertz Bocholtz met Tommy en Ben Hayen Schinveld met Fury in de barrage en won overtuigend voor de eveneens foutloze Fury met 38,92 om 40,82 sec. Tommy ging in de fout.
De enige ruiter die Thijs had kunnen bedreigen was Rob Ehrens die wel aanwezig was maar niet mocht starten omdat zijn club Asenray een ponyconcours hield. Ook de streekcrack Leon Schellinx haalde het niet. Met drie paarden ging hij driemaal een keer in de fout en was uitgeschakeld.
In „Speel uw Spel" startte Thijs met 1250 pnt. met zijn paard Jelle. Hier beten alle andere combinaties hun tanden op stuk, tot Thijs met Fatima verscheen en het tot 1260 pnt. bracht.
In midden won J. Vrenken met Romeen voor P. Thijssen Beek met Sam en Guus Limpens Hulsberg met Lotus. Het springen licht was voor Fien Erens Schinnen met Leo in groep A en P. Koreman Heerlen met Farov in B, voor weer P. Thijssen Beek en F. de Milly Stein, R. Houtvast Beek en H. Spiertz Schinveld werden 3e. Het B springen won J. Bemelmans voor W. Goldstein, W. Keulers en Jo Bos in de barrage.
Jo van Houtem Slenaken was ongenaakbaar bij de dressuur zwaar met 125 pnt. en bij Midden II Jeanette Haazen U. o. Worms met 128 pnt. Robber en Robert zorgden mede voor dit resultaat.

ROERMOND – De eerste Grote Prijs van de stad Roermond werd gewonnen door Rob Ehrens.



Dohmen, Harings en Meulenberg winnen

HEERLEN – Drie Limburgse amateurs brachten het afgelopen weekend tot een overwinning. Voor Peter Harings (in het Belgische Kortenaken) was het de eerste keer dat hij als amateur zegevierde. Math Dohmen won in het Brabantse Dussen; Jo Meulenberg in het bergcriterium van Sprimont.

De uitslagen: Kortenaken: 1. P. Harings, 108 km in 2 uur en 35 minuten; 2. A. Roberts; 3. F. Degeest; 5. J. Harings; 11. J. Peels.
Sprimont: 1. J. Meulenberg, 103 km in 2 uur en 40 minuten; 2. H. Geerkens; 3. J. Claessens; 4. J. Habets; 9. J. Willemsen; 13. P. Meerburg.
Dussen: 1. Math Dohmen, 100 km in 2.19.16; 2. B. Jouvernaar; 3. C. Harthog; 12. W. Jennen.
Plombières: 2. A. van Mulken; 3. P. Harings; 5. J. Meulenberg; 6. J. Habets; 7. W. Boumans; 12. J. Harings.
Ronde van Merkelbeek, junioren: 1. H. Laning, 60 km in 1.32.27; 2. op 13 sec. Willie Ververt; 3. op 17 sec. W. van der Meer; 4. B. Thoolen; 5. J. van Wegberg; 6. J. van Daalen; 7. R. Beenkens; 8. G. Meex; 9. E. Bodewitz; 10. P. Orbons; 11. F. Hagemeyer; 12. M. Hermans; 13. A. van Hoogstraten; 14. P. Vijgen; 15. M. van Kempen.
Nieuwelingen: 1. R. Meijers 40 km in 1.01.10; 2. G. van Kessel; 3. op 28 sec. A. Nuy; 4. R. Vinken; 5. L. Boelhouwers; 6. H. van der Schouw; 7. R. Koster; 8. J. Thomissen; 9. J. Koehoorn; 10. L. Wijnands.

● STUTTGART – In de Ronde van Duitsland,
behaalde Silvano Contini het succes waarop hij een paar maanden geleden in de Giro d'Italia (vierde) tevergeefs joeg.

De Belgen Pol Verschueren en Gery Verlinden wonnen zaterdag de laatste twee etappes,

Uitslag voorlaatste etappe: 1. Pol Verschuere, 123 km van Aalen naar Esslingen in 3.09.50; 2. **A. van Houwelingen** Schröpfer, 4. Zuanel, 5. De Guevara.
Tijdrit: 1. Verlinden, 15 km in 12 min 56,1 sec.; 2. Contini 12.56,3; 3. De 12.57,3; 4. Braun 13.03,3; 5. Gisinger 13. 6. **De Rooy** 13.05,6; 7. Maertens 13.07. Tommy Prim 13.09.3; 9. **A. van Houwe gen;** 10. Hindelang 13.16.9.
Eindklassement: 1. Contini 33 uur, 14 en 29 sec.; 2. op 12 sec. **Theo de Rooy;** 43 sec. Tommy Prim; 4. op 44 sec. Ve den; 5. op 48 sec. Fons de Wolf; 6. op 54 Klaus-Peter Thaler; 7. op 55 sec. Juan nandez; 8. op 1 min. 54 saec. Marino Le ta; 9. op 2 min. Lienhard; 10. op 2.25 Jo Wilman; 23. op 20 min. en 30 sec. **Adrie Houwelingen;** 48. op 44.55 **Wim Maess**

Tennistitels: Moos en Lembe

ZEIST – Alice Lembeck en R Moos zijn de nieuwe nationale niskampioenen tot en met acht jaar.

De zeventienjarige Lembeck sloeg in de finale van het mei toernooi de even oude Yvette met 6–2, 7–5. René Moos werd b jongens de opvolger van Eric borts, die niet voor het toernooi ingeschreven. Moos zegevierd de finale met twee maal 6–4 Chris Vermeeren. In de halve f won Moos met 6–2, 6–7 en 6–3 Tom Nijssen.